

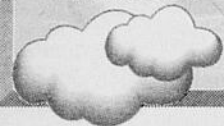
Corporation Waskahegen

La SQ effectue des perquisitions

4

MÉTÉO
MIN: 15 MAX: 24
CIEL VARIABLE

NUAGEUX EN
FIN DE JOURNÉE



le QUOTIDIEN

du Saguenay—Lac-Saint-Jean

21^e ANNÉE No 226

LE MERCREDI 29 JUIN 1994

48 PAGES

60¢ PLUS TAXES

URGENCE

24 HEURES
7 JOURS

CHIRURGIENS
DENTISTES
• Dr Martine
Gauthier
• Dr Jacques
Gagnon

413 RACINE
696-2205

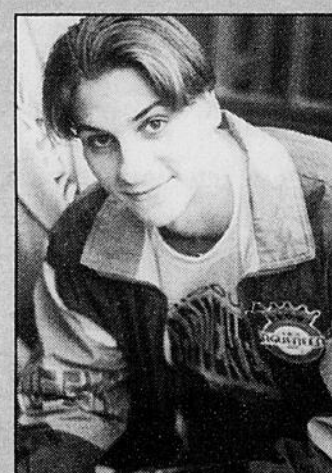
254273

Un accident
bête, dit la SQ



Conflagration mortelle

3



Fichaud sur les traces de Potvin... à Toronto

44 à 46

Hôtel-Dieu
d'Alma

Redressement
budgétaire de
1,2 million \$

7

Réouverture de l'école de la Présentation

C'est toujours non, dit Flamand

6

**VOUS NE L'AVEZ JAMAIS VUE?
SAISISSEZ ENFIN VOTRE CHANCE!**

Quelques bons billets encore
disponibles la fin de semaine
du 30 juin et 1-2-3 juillet...

À voir ou à revoir !

**BILLETTS DISPONIBLES
DÈS MAINTENANT**

au Théâtre du Palais Municipal

544-0404 / 1-800-667-4582

Visa ou Mastercard acceptées

La Fabuleuse

Histoire
d'un Royaume

Le jeune Côté évite la prison

Par Serge Lemelin

PETIT-SAGUENAY (SL) — Un jeune homme de 19 ans a évité de justesse la prison pour avoir cambriolé l'école de Petit-Saguenay que dirige sa mère et aidé un cousin à écouler de la marchandise volée.

Comble de l'affront, le jeune Alexandre Côté avait aussi utilisé le véhicule automobile de sa mère pour transporter le matériel volé.

Le juge Rosaire Larouche de la Chambre criminelle de la Cour du Québec a envoyé le jeune quelques minutes en détention, le temps de réfléchir et de choisir la sentence la plus appropriée dans son cas.

Reconnu coupable d'introduction par effraction dans l'école, Côté pouvait encourir une peine d'emprisonnement de 14 ans.

Après l'avoir fait languir, le juge Larouche a longuement expliqué au fils renégat les motifs qui l'avaient amené à le condamner à 180 heures de travaux communautaires et à lui interdire de communiquer avec son cousin, Frédérique Mineault-Lavoie.

Le jeune Côté, au grand étonnement du juge, n'avait aucun motif réel de voler: une enfance aisée, des parents attentifs, une bonne éducation. Malgré ces acquis positifs et un certain talent pour les études, le jeune homme, une fois rendu en appartement à Jonquière pour y poursuivre ses études au niveau collégial, change son comportement du tout au tout.

La liberté nouvelle de l'étudiant de cégep est l'occasion pour ce dernier de faire la bombe et de s'adonner aux stupéfiants.

Rapidement, les résultats scolaires décroissent et il devient un drop out.

Les mauvaises fréquentations et les stupéfiants font perdre les pédales à Côté qui glisse sur la pente du crime avec son cousin.

Comme Côté pratiquait un instrument de musique, sa mère, directrice de l'école Petit-Saguenay, lui avait donné une clé pour accéder à l'immeuble et lui permettre de jouer.

C'est avec cette clé qu'il est entré en compagnie de Mineault-Lavoie pour y voler deux ordinateurs et un photocopieur ainsi que du matériel appartenant à la commission scolaire.

La commission scolaire a essuyé une perte de 1500 \$ lors de ce vol.

Lors de son arrestation, il se met à table, livre son complice et collabore avec l'administration

de la justice pour éviter un long et coûteux procès à la société, des points que le juge ne manquera pas de retenir en sa faveur.

"Vous avez reçu beaucoup (de la société)" lui a fait observer le juge.

"C'est moins justifiable, moins explicable (d'avoir commis un crime contre la propriété): vous avez été élevé dans un climat de confiance et la société s'attend à ce que vous lui donniez beaucoup (en retour)."

Le juge a ajouté à l'endroit du jeune: "Considérez vous chanceux que vos parents ne vous aient pas mis à la porte".

Pour bien faire prendre conscience au jeune dans quel pétrin il s'était mis, le juge lui a donné en exemple un cas récent où il avait lui-même condamné un individu à 18 mois de prison pour un crime de nature semblable.

Le juge se choque

La prison n'est pas un Club Med

Par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) — Richard Gravel sera peut-être moins insouciant après son séjour en prison.

L'an dernier, il avait écopé de 45 jours de prison pour divers vols, mais le juge lui avait permis de servir son temps pendant les fins de semaine, pour l'accommoder.

Gravel a pris la chose à la légère: il est rentré trois fois en

retard de plus de 30 minutes et a "sauté" un samedi. Il s'est présenté au centre de détention sous l'influence de l'alcool alors qu'il lui était interdit d'en consommer par le fait d'une ordonnance de probation. Finalement, il n'a pas cru bon de faire les dernières fins de semaines qu'il devait purger.

Furieux de pareille désinvolture, le juge Rosaire Larouche de la Chambre criminelle de la

Cour du Québec devant qui il comparait pour toute cette série de manquements lui a lancé: "C'est étonnant comment en six petits paragraphes (chaque chef d'accusation est résumé en un paragraphe), on peut comprendre la personnalité d'un individu."

"Vous avez un gros problème, vous vous êtes pensé dans un club Med."

L'avocat de Gravel, Me Claude Beaulieu du bureau de Chicoutimi de l'Aide juridique a eu beau insister sur la "reprise en main" du jeune qui a poursuivi ses études

des cet hiver en électricité et plaider qu'il avait choisi de se rendre dans le nord pour un travail d'été sur la construction, rien n'y fit.

Gravel a t condamné cette fois-ci à deux mois de prison, une sentence qu'il devra purger de façon continue.

Sitôt la sentence prononcée, Gravel a été emmené en prison; avant qu'il ne franchisse la porte du tribunal escorté par les agents de détention, le juge s'est assuré que le message porterait: "A jouer avec le feu, on finit par se brûler les doigts".

Une voleuse obtient sa dernière chance

Par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) — Une voleuse à l'étalage épinglée pour une cinquième fois en quelques années n'a eu aucune sympathie de la part du juge Rosaire Larouche de la Chambre criminelle de la Cour du Québec.

Pour avoir volé 9,33 \$ chez Sears, Claudette Fleury, 51 ans, de la ruelle Gaudreault à Chicoutimi, a été condamnée à un sursis de sentence pour une période de deux ans et à 80 heures de tra-

vail communautaire.

Le sursis de prononcé de sentence est en quelque sorte une épée de Damoclès au dessus de la tête de quelqu'un. S'il se tient pénard, la justice retient l'épée, mais malheur à celui qui récidive pendant le sursis. Il est ramené devant le même juge qui est alors justifié de prononcer une sentence d'autant plus sévère qu'il lui avait laissé une chance de se faire oublier.

Hier, comme la voleuse faisait la nique, le juge Larouche lui a lancé un avertissement: "Nous ne sommes pas des thérapeutes, les gens doivent se prendre en main. Si vous revenez devant moi, ce ne sera pas une sentence de travaux communautaires, peu importe le montant, que ce soit pour 1,25\$."

Les sentences antérieures étaient toutes de nature pécuniaires: 25\$, 50\$, 45\$, 75\$.

FAITS DIVERS

Abandon des recherches

RIMOUSKI (PC) — La Garde côtière et les Forces canadiennes ont abandonné les recherches pour retrouver les deux canotiers disparus depuis quatre jours sur le fleuve Saint-Laurent, près de Rimouski.

SOMMAIRE

Arts	29-30
Bandes dessinées	31
Bourse	34-35
Détente	32
Décès	40
Finances	33
Horoscope	32
Petites annonces	36 à 39
Sports	41 à 47
Télévision	31

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
 Division de Groupe
 UNIMÉDIA Inc.
 1051, boul. Talbot, Chicoutimi
 G7H 5C1 Tél.: 545-4474
 Réd.: 418-690-8805
 Pub.: 418-690-8824
 Dépôt légal:
 Bibliothèque Nationale du Québec
 Courrier de deuxième classe
 (no 32131)
 Port de retour garanti
 Audition 2^e semestre

Recyclez ce journal

Contrôleur: Jacques Larouche
 Éditorialiste en chef: Carol Néron
 Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
 Chef de pupitre: Gilles Lalancette
 Directeur du marketing: Jean Tremblay
 Directeur de la publicité: Yvon Girard
 Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
 Responsable de la distribution: Jean Béland
 Directeur des opérations: Jean Simard
 Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
 Montréal: 514-285-7308
 Toronto: 418-967-1814

30 564 abonnés

LOTO

La Quotidienne
 À trois chiffres
 0-0-8
 À quatre chiffres
 7-4-3-1

J'AIME LE CLIMAT
 Les recommandations d'arrosage

MUNICIPALITÉ	ARROSAGE
Jonquière	Inutile
Ville de La Baie	Inutile
Roberval	Inutile
Alma	Inutile
Dolbeau	Inutile
Saint-Ambroise	Inutile
Chicoutimi	Inutile
Mistassini	Inutile

Un message de l'AQTE en collaboration avec les municipalités

Association québécoise des techniques de l'environnement

DANGER
 feux en forêt

Indices de danger d'incendie	Feux en activités
Bas Réserve des Laurentides	0
Bas Lac-St-Jean	0
Bas Saguenay	0
Bas Réserve Ashuapmushuan	0
Bas Chibougamou - Lac Mistassini	0
Bas Monts Valin - Chutes des Passes	0

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui 1
 Total de la saison 363

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (bas): Le feu se développe lentement
 Modéré (mod): Le feu avance modérément vite
 Élevé (élevé): Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement
 Extrême (ext): L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

MÉTÉO

Une dépression arrivant de l'ouest mercredi ramènera le temps maussade sur toutes les régions. Le ciel sera à nouveau nuageux avec des averses ou orages. Jeudi.

Lac-Saint-Jean, Saguenay, La Tuque et réserve faunique des Laurentides:
 Ciel variable. Devenant nuageux tard en après-midi avec 60 pour cent de probabilité d'averses en soirée. Min.: près de 15. Max.: près de 24. Vents de 15 à 30 km-h. Jeudi: averses. Min.: près de 15. Max.: près de 21.

Lever:
 4h46
 Coucher:
 20h48

CHICOUTIMI - La marée sera haute à 08h00 (4m4) et basse à 15h10 (1m0). Elle sera à nouveau haute à 20h35 (4m1) et basse à 03h25 (1m2)
 LA BAIE - La marée sera haute à 07h45 (4m9) et basse à 14h05 (1m1). Elle sera à nouveau haute à 20h20 (4m5) et basse à 02h20 (1m4).

ABONNEMENTS:
545-4664
 Le Quotidien 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Le Quotidien du Saguenay - Lac-Saint-Jean est membre du Conseil de presse du Québec, organisme voué à la défense du droit du public à l'information.
 Téléphone: (418) 692-3008.
 Télécopieur: (418) 692-5148.

La trois

Drame d'Hébertville

Un accélérateur a provoqué une conflagration subite

HEBERTVILLE (LT) - Une excursion dans une cabane aura finalement été fatale pour Véronique Côté, neuf ans, du rang Belle-Rivière à Hébertville. Elle est décédée des suites de brûlures graves, subies dans un violent incendie qui a ravagé l'abri de fortune où elle avait passé la nuit de dimanche à lundi, en compagnie de sa soeur et d'une copine, sous la surveillance d'un jeune homme de 19 ans. Sa copine Jessica Emond, 10 ans, de Métabetchouan, a été



LOUIS TREMBLAY

de la Ferme amicale. Le trio compte mettre son plan à exécution mais à la dernière minute, visiblement craintive de ce qui les attend, elles demandent à Carl Pelletier, l'employé de la ferme, de les accompagner et de passer la nuit à la cabane. Tout ce beau monde prend finalement la direction de la cabane. Vers cinq heures le lendemain matin (lundi matin), l'une des fillettes se réveille et se plaint du froid. Carl Pelletier tente alors d'allumer le petit poêle à bois.

Après quelques tentatives infructueuses, Pelletier décide de verser l'équivalent de deux litres d'accélérateur (peut-être de l'essence), dans le petit poêle.

Il n'a fallu qu'une fraction de seconde lorsqu'il a allumé la substance utilisée pour que la cabane se transforme en boule de feu. Malgré la conflagration, Jessica Emond et Carl Pelletier sont parvenus à sortir de la cabane. Cynthia Côté se trouvait à l'extérieur au moment du déclenchement de l'incendie.

Une fois à l'extérieur, Carl Pelletier a constaté que Véronique était toujours prisonnière du brasier. Il est entré dans la cabane, a pris la fillette dans ses bras et est sorti.

Pelletier a transporté Véronique jusqu'à la résidence la plus proche. Les deux autres occupantes de la cabane ont suivi à la course. Les ambulanciers sont arrivés sur les lieux et ont immédiatement demandé deux autres véhicules. Ils ont utilisé l'équipement spécial pour les brûlés.

Les trois blessés ont été conduits à l'hôpital d'Alma. A 8h du matin, Carl Pelletier et Véronique Côté étaient installés à bord de l'avion-ambulance du gouvernement du Québec pour être transférés vers le Centre des grands brûlés de l'hôpital Saint-Sacrement. Le décès de Véronique Côté a été constaté en début de soirée de lundi.

Enquête ouverte

La Sûreté du Québec, qui a été informée très tard dans la soirée de lundi de ce drame, a délégué un enquêteur dans le secteur d'Hébertville hier. Un technicien en scène de crime s'est même rendu sur le lieu de l'incendie afin de recueillir des indices.

L'agent Richard Gagné, porte-parole de la Sûreté du Québec, a confirmé les informations. On s'explique toutefois mal pourquoi les policiers n'ont pas été avisés plus tôt dans la journée de

lundi de l'accident survenu le matin.

Tout indique qu'aucune accusation ne sera portée contre l'adulte présent dans la cabane: «Il s'agit d'une chose qui ne devrait pas être faite normalement mais c'est un accident bête. L'enquête se poursuit et il reste encore quelques témoins à rencontrer.»

Les parents des deux jeunes Côté se trouvaient à l'extérieur de la région au moment du drame, selon des informations recueillies hier dans le secteur d'Hébertville. Cette affaire a inévitablement retenu l'attention de toute la municipalité au lendemain du drame.



AMAS DE TOLE - Le cabanon dans lequel se trouvaient quatre personnes n'étaient plus qu'un amas de tôle après l'incendie.

(Photo Steeve Tremblay)



Richard Gagné

plus chanceuse et est en ce moment traitée à l'hôpital d'Alma pour des brûlures. Carl Pelletier, 19 ans, d'Hébertville et employé de la Ferme amicale, propriété du père de Véronique, repose au Centre des grands brûlés. Ce dernier a subi des brûlures au deuxième et troisième degré sur 30 pour cent du corps. Cynthia Côté, la soeur de Véronique, âgée de 12 ans, aura été la plus chanceuse du groupe puisqu'elle n'était pas à l'intérieur de la cabane au moment de l'incendie.

Les faits

Au cours de la journée de dimanche, les trois fillettes décident d'aller passer la nuit dans une cabane construite en bordure de la rivière Belle-Rivière, à environ 1500 pieds juste en face

Quatrième noyade

Les plongeurs retrouvent le corps de Jacques Paradis

SAINT-METHODE (LT) - Le corps de Jacques Paradis, âgé de 57 ans et domicilié sur la rue Renaud à Dolbeau, a été retiré des eaux du lac Saint-Jean, vers 14h hier après-midi par les plongeurs de la Sûreté du Québec.

La victime de cette quatrième noyade sur le territoire régional depuis l'ouverture de la saison de pêche s'adonnait à la pratique de la pêche au doré en début de soirée lundi à bord d'un

canot. Vers 19h, Paradis décide de retourner vers la rive dans le secteur de l'estacade de Saint-Méthode.

Pour des raisons inconnues, Paradis décide de se lever dans le canot, une manoeuvre particulièrement dangereuse pour ce genre d'embarcation. Le pêcheur a visiblement perdu l'équilibre et s'est retrouvé à l'eau.

Jacques Paradis a vainement tenté de se sortir d'impasse à la

nage. Il a finalement coulé à pic à 150 pieds du rivage. C'est à cet endroit que les plongeurs de la Sûreté du Québec ont localisé le corps. Plusieurs témoins ont assisté à la noyade de Jacques Paradis. Un homme a même tenté de lui venir en aide mais il n'est pas arrivé à temps. Selon les rapports policiers, Jacques Paradis ne portait pas de gilet de sauvetage. Cet équipement indispensable lui aurait sans aucun doute sauvé la vie.



TRAVAIL ACCOMPLI - Les plongeurs de la Sûreté du Québec ont repêché le corps du pêcheur et l'ont remonté dans ce canot pneumatique.

(Photo Steeve Tremblay)

Contre la corporation Waskahegen

La SQ effectue quatre perquisitions

par Louïs Tremblay

MISTASSINI (LT) - Les limiers du Bureau des crimes économiques de la Sûreté du Québec ont effectué, hier, quatre perquisitions dans la région en rapport avec la vaste enquête menée sur l'administration de la corporation Waskahegen, dont le siège social est situé à Mistassini.

Cette corporation, présidée et dirigée par l'homme d'affaires Gilles Bérubé de Mistassini depuis 1981, administre et gère des programmes des gouvernements fédéral et provincial spécifiques pour le logement social des autochtones et métis demeurant à l'extérieur des réserves. Il s'agit d'un vaste office municipal d'habitation opérant sur l'ensemble du territoire québécois pour le compte des autochtones.

Les perquisitions ont été effectuées au siège social de la corporation Waskahegen de Mistassini, à la corporation Habitat métis du Nord, situé au même endroit et à la quincaillerie Eco de Dolbeau, une organisation indépendante de la corporation Waskahegen, qui a tout de même vendu des matériaux de construction pour des travaux subventionnés par la Société d'habitation du Québec (SHQ), par l'entremise de la corporation Waskahegen.

Le porte-parole de la Sûreté du Québec, Richard Gagné, a expliqué que les perquisitions effectuées hier avaient un lien avec une plainte déposée par la SHQ, relativement à l'administration de certains programmes financés par la société d'Etat, mais gérés par la corporation Waskahegen comme le Programme de rénovation urbaine (PRU).

D'après d'autres informations obtenues par Le Quotidien et non confirmées par la Sûreté du Québec, une quatrième perqui-

sition aurait été effectuée dans le secteur de Chicoutimi. Elle viserait un employé cadre d'une institution financière qui aurait un lien direct avec la vaste enquête menée par la Sûreté du Québec sur la corporation Waskahegen et ses filiales.

Il n'est cependant pas question, pour le moment, que la Sûreté du Québec porte des accusations contre la corporation ou ses administrateurs. Les policiers en sont encore à l'étape de l'enquête et doivent vérifier plusieurs détails dans les endroits où la corporation a administré des programmes de subvention de la société d'Etat.

Interrogatoires

En mars dernier, les dirigeants de la corporation Waskahegen convoquaient la presse pour répliquer à la SHQ. La société d'Etat tente par des démarches judiciaires devant la Cour supérieure de faire déclarer inhabiles les administrateurs de la corporation Habitat métis du Nord.

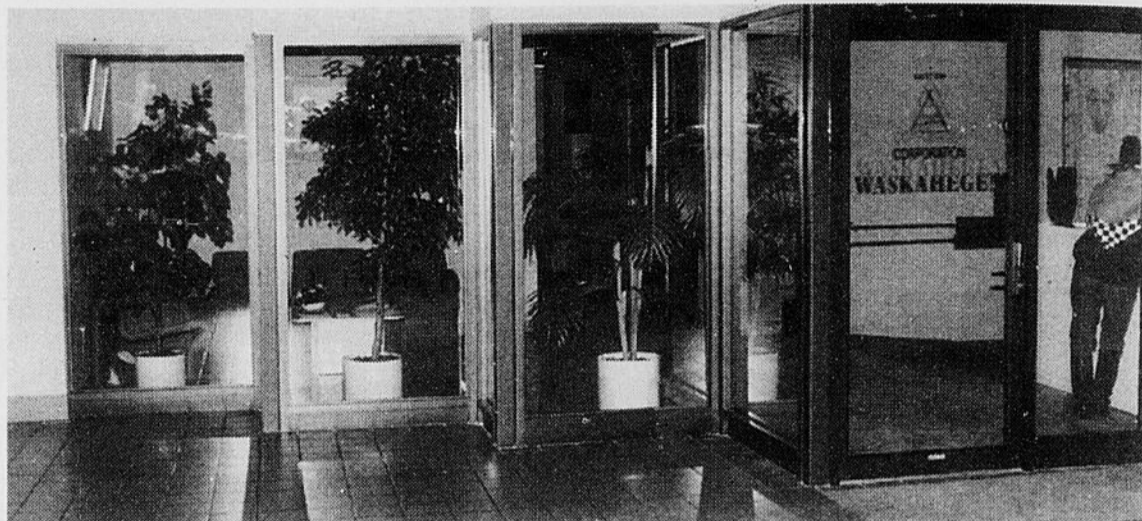
La SHQ désire par cette procédure obtenir la mise sous tutelle d'Habitat métis du Nord et empêcher sept administrateurs du conseil d'administration d'occuper des fonctions d'administrateurs pendant cinq ans. Toute cette affaire est reliée à la confection d'un rapport par la société d'Etat. Le contenu de ce rapport semait de sérieux doutes sur l'administration des programmes de logements sociaux et plus particulièrement tout le travail effectué par la filiale Habitat métis du Nord, qui avait la charge de la construction et de la rénovation des logements.

A cette époque, Gilles Bérubé, l'un des principaux acteurs de cette affaire, avait qualifié de «machination», les allégations de la SHQ. Il accusait alors la société d'Etat de vouloir ramener à Québec les trente emplois

du siège social de la corporation. Les procureurs de la SHQ réalisent en ce moment les inter-

rogatoires préliminaires en rapport avec la demande de mise sous tutelle d'Habitat métis du

Nord, telle que déposée devant la Cour supérieure du district de Québec.



PERQUISITION - Le siège social de la Corporation Waskahegen a été visité par les enquêteurs de la Sûreté du Québec, en rapport avec les agissements de l'administration.

(Photo Steeve Tremblay)

La corporation n'a rien à se reprocher, dit Bérubé



Gilles Bérubé

MISTASSINI (LT) - Les grand patron de la corporation Waskahegen, Gilles Bérubé, maintient toujours que l'organisation qu'il dirige depuis plusieurs années n'a rien à craindre des démarches judiciaires de la Société d'habitation du Québec (SHQ) et de l'enquête menée par le Bureau des crimes économiques de la Sûreté du Québec.

Joint à sa résidence de Sainte-Marguerite, au Lac-Saint-Jean, en début de soirée hier, Gilles Bérubé est demeuré très calme et a surtout fait état du désir de la corporation de collaborer à l'enquête policière.

«Ils avaient besoin de documents et ils ne prennent pas de chance. Ils demandent des mandats. Ils sont venus cher-

cher les documents en question. Nous les avons laissé faire leur travail et il n'est pas question de prendre des procédures pour faire casser les mandats de perquisition», a déclaré le président et directeur général de la corporation Waskahegen.

Ce dernier a tenu à rappeler que lui ou la corporation Waskahegen n'avaient aucun intérêt ou lien avec la quincaillerie Eco. Il admet avoir donné un coup de main à cette organisation lors de l'ouverture du commerce qui appartient à la communauté autochtone demeurant à l'extérieur des réserves.

«Nous avons toujours agi correctement. Nous nous défendrons lorsque le temps sera venu de la faire, si jamais des accusations sont portées», a conclu Gilles Bérubé.



EN BREF

Poissons: rien d'encourageant

SAINT-JEAN, T.-N. (PC) — Les scientifiques fédéraux ont remis hier un rapport faisant état de sombres perspectives en ce qui a trait aux stocks de poisson de fond: il faudra attendre de nombreuses années avant de pouvoir constater une amélioration.

Ils ont en effet averti le Conseil pour la conservation des ressources halieutiques (CCRH) que les bancs de morues au large de la côte est de Terre-Neuve continuent à décliner en dépit des interdictions fédérales de pêcher ce poisson.

D'après les scientifiques, la nature ne remplacera pas rapidement une ressource dont la quasi-disparition a coûté leur

emploi à environ 30 000 personnes qui comptent aujourd'hui sur Ottawa pour remplacer leur chèque de paie qu'elles gagnaient en pêchant la morue et en travaillant dans les usines de conditionnement de poisson.

Transformation au Mont Tremblant

MONTREAL (PC) — Un investissement additionnel de 53,8 millions \$ sera injectés dans la deuxième phase de développement de la station touristique du Mont Tremblant, dans les Laurentides.

Québec et Ottawa y participent pour un montant de 10 millions \$ dans le cadre du Programme de travaux d'infrastructures, la grande part étant assumée par la Corporation Intrawest, propriétaire de la station depuis 1991.

Ce nouvel apport financier porte le plan d'investissements de 1991 à 1997 du Mont Tremblant à 466 millions \$.

La seconde phase du projet prévoit la construction d'infrastructures de base et récréo-touristiques conférant au Mont Tremblant une vocation quatre-saisons.

Entente chez de Havilland

TORONTO (PC) — Une entente de principe est intervenue hier soir entre la direction et le syndicat de l'aviation torontoise de Havilland, paralysée depuis jeudi dernier par une grève de ses 2000 employés syndiqués.

L'entente est intervenue après la visite à Montréal des représentants des Travailleurs cana-

diens de l'automobile pour rencontrer les dirigeants du propriétaire majoritaire de de Havilland, la société québécoise Bombardier, a indiqué Mme Jane Armstrong, porte-parole du syndicat.

Aucun détail de l'entente n'avait filtré hier soir.

Les employés avaient déclenché la grève jeudi dernier, au lendemain de l'expiration de leur contrat de travail, et avaient renvoyé leurs représentants syndicaux à la table de négociations par un vote très majoritaire, dimanche matin, après avoir pris connaissance d'une entente partielle conclue samedi.

Investissement d'Hydro

THETFORD MINES (PC) — La région de l'Amiante obtiendra

sept millions \$ en retombées économiques des 78 millions \$ qui seront investis à Saint-Adrien d'Irlande, près de Thetford Mines, pour la construction du poste Appalaches de transformation d'électricité à 735-230 kV. En outre, selon les prévisions d'Hydro-Québec, elle bénéficiera de 75 des 200 emplois que créera le chantier.

Ce nouveau poste sera raccordé à la nouvelle ligne de 735 kV devant relier le poste Lévis situé à Saint-Jean-Chrysostome à celui des Cantons établi à Windsor.

Selon le responsable du projet Appalaches, M. Joseph Dahan, les travaux de construction commenceront en août. Hydro procédera le 12 juillet à l'ouverture des offres en vue de l'attribution du contrat général.

Fermeture de l'entrepôt Provigo

Elus et gens d'affaires veulent voir Migneault

CHICOUTIMI (CD) — La communauté politique et d'affaires du Saguenay, pilotée par le député bloquiste de Chicoutimi, Gilbert Fillion, revient à la charge et demande de rencontrer dès aujourd'hui ou, au plus tard, demain, le président et chef des opérations de Provigo, Pierre Migneault, pour discuter de la fermeture de l'entrepôt du boulevard St-Paul.

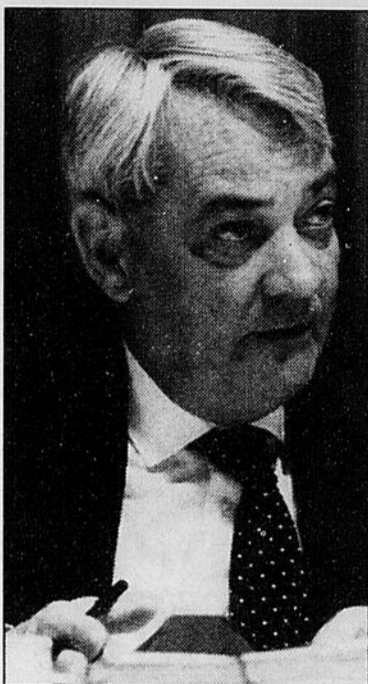
Le député du bloc québécois réclame un moratoire d'un an pour permettre à la compagnie de mieux cerner les impacts de la fermeture de l'entrepôt de Chicoutimi.

Hier midi, des représentants des Chambres de commerce de Chicoutimi, de Jonquière, de La Baie, des représentants du syndicat, des commissaires industriels, des députés péquistes et bloquistes, le maire de Jonquière Marcel Martel, le directeur général de la ville de Chicoutimi, Marcel Demers, un représentant du groupe St-Paul...en tout 25 personnes se sont réunies pour relancer le dossier.

A l'issue de la rencontre, hier midi, le député Fillion a indiqué qu'il n'est pas question que 68 emplois se perdent encore dans la région. Il rappelle que le berceau de Provigo, c'est le Saguenay-Lac-Saint-Jean et que le chiffre d'affaires des magasins de cette chaîne atteint les 225 millions de dollars dans la région. Aussi, il souligne que la région ne cesse de se vider et qu'il est grand temps d'arrêter l'hémorragie.

Si la rencontre a lieu aujourd'hui comme le réclame le groupe, la délégation sera composée du député Fillion et du maire de Chicoutimi, Ulric Blackburn, qui se trouve déjà à Montréal. Si elle a lieu, demain, le maire de Jonquière sera alors disponible pour assister à la rencontre.

Gilbert Fillion mentionne que le chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard, appuie cette démarche de la communauté régionale. Le député bloquiste ajoute que le groupe souhaite que le président et chef des opérations de Provigo accepte de mettre sur pied une table de négociation pour discuter de la fermeture de l'entrepôt de Chicoutimi.



Gilbert Fillion



Ulric Blackburn

Spécialités
Suzette inc.
Place du Saguenay - 549-1919

Vente annuelle
jusqu'au 31 juillet

Rabais jusqu'à 50%

Participez au concours **Originals** par WARNERS

et courez la chance de gagner un ensemble de sous-vêtement

Originals par WARNERS

Venez déposer votre coupon au magasin

Bon de participation

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____

TÉL.: _____



Marcel Martel



2
POUR **12.50**

PIZZA ROYALE

BUFFET À VOLONTÉ
Tous les soirs (16 H 30 À 21 H)

VALIDE À CHICOUTIMI ET JONQUIÈRE.
OFFRE VALABLE JUSQU'AU 13 JUILLET 1994
Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre promotion.
Présentez ce coupon lors de votre commande.

SEULEMENT

9.95
POUR **2**

PIZZA ROYALE

BUFFET À VOLONTÉ Tous les midis
(brunch dimanche inclus)

VALIDE À CHICOUTIMI ET JONQUIÈRE.
OFFRE VALABLE JUSQU'AU 13 JUILLET 1994
Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre promotion.
Présentez ce coupon lors de votre commande.

2
POUR **12.50**

PIZZA ROYALE

BUFFET À VOLONTÉ
Tous les soirs (16 H 30 À 21 H)

VALIDE À CHICOUTIMI ET JONQUIÈRE.
OFFRE VALABLE JUSQU'AU 13 JUILLET 1994
Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre promotion.
Présentez ce coupon lors de votre commande.

SEULEMENT

9.95
POUR **2**

PIZZA ROYALE

BUFFET À VOLONTÉ Tous les midis
(brunch dimanche inclus)

VALIDE À CHICOUTIMI ET JONQUIÈRE.
OFFRE VALABLE JUSQU'AU 13 JUILLET 1994
Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre promotion.
Présentez ce coupon lors de votre commande.

... COMPTOIR ET LIVRAISON ...

2 PIZZAS au choix
9 pouces pour **9.99**

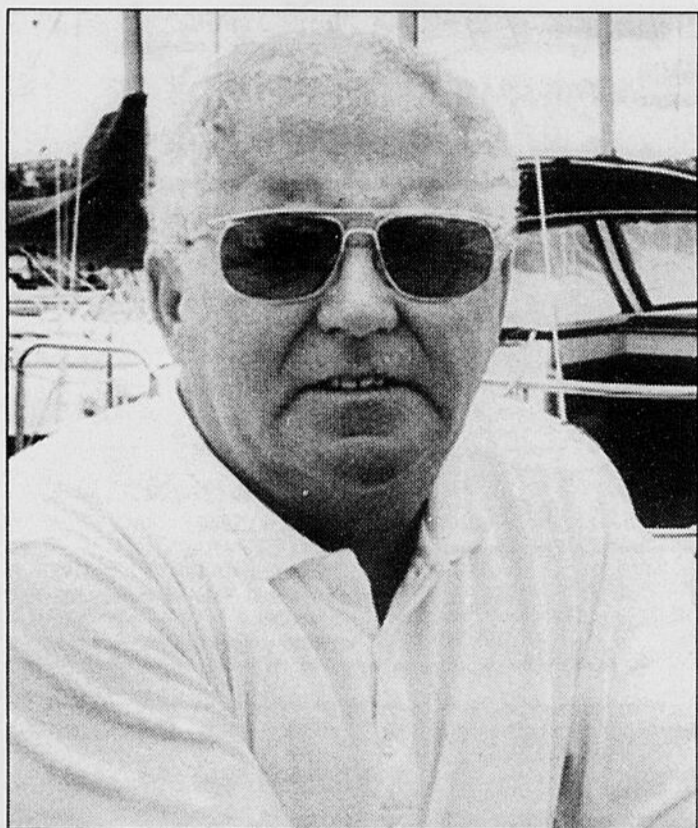
2 PIZZAS au choix
12 pouces pour **15.99**

Chicoutimi 981, boul. Talbot **543-1172**

Jonquière 3937, rue de la Fabrique **547-3636**

LE QUOTIDIEN, mercredi 29 juin 1994 - 5

Une belle saison en perspective



SAISON EXCEPTIONNELLE - Le président de Marine-Aides, Serge Janelle, considère que lorsque "le bâtiment nautique va, tout va". Responsable de l'accueil à ces installations, Gaston Aubin partage pleinement cet avis. (Photo Jeannot Lévesque)

par Yvon Bernier

LA BAIE (YB)- Le président de Marine-Aides, Serge Janelle, s'attend à une saison nautique du tonnerre, considérant que dès l'ouverture de la marina de l'Anse-à-Benjamin, les 70 places à quai sont pratiquement toutes occupées.

En entrevue, il reconnaît sans détours que la bonne réputation de la marina conjuguée au succès sans précédent de La Fabuleuse histoire, d'un royaume, sont de toute évidence quelques-uns des principaux éléments qui contribuent à un tel achalandage. "L'on peut dénicher encore quelques places, car comme dans toute marina, ça va et ça vient", ajoute-t-il.

Loups de mer

Le président Janelle précise que les navigateurs de plaisance tout autant que les "vieux loups de mer" côtoient régulièrement les visiteurs qui se rendent et séjournent à Ville de La Baie pour la première fois.

"D'ailleurs ceux-ci sont souvent étonnés de découvrir le nombre important d'activités touristiques du milieu baierive-

rain. Il n'y a pas si longtemps, notre municipalité n'était pas vraiment une destination touristique, mais maintenant elle l'est de toute évidence. Nous, en tous cas, l'achalandage a doublé à nos installations."

Le porte-parole de Marine-Aides tient à signaler d'autre part que tout autant les adeptes de la voile que ceux du yachting "bénéficient d'un nombre considérable de services rattachés à la marina."

"Les navigateurs peuvent se restaurer, et alimenter leur yacht en essence ou fuel ou enco-

re vidanger les soutes de leur embarcation à moins d'un kilomètre de la marina. De plus, ils peuvent utiliser les douches, la buanderie, le système d'eau et d'électricité, et entrer ou sortir leur bateau par le biais de la descente aménagée à cet effet. Et en fin de saison, ils peuvent s'ils le désirent remiser leur embarcation dans le parc expressément aménagé l'an dernier, pour ce faire", fait ressortir avec fierté le président Janelle.

"Le moins qu'on puisse dire", conclut-il, "est que nous avons le vent dans les voiles."

Nombre de prises sur le Saguenay

Les pêcheurs sont satisfaits de la réglementation

par Yvon Bernier

LA BAIE (YB)- L'Association des pêcheurs sur glace de La Baie considère relativement satisfaisante la réglementation de Pêches et Océans concernant la limite de prises quotidiennes et la durée des périodes de pêches sportives dans le fjord du Saguenay.

Président de cet organisme, Marcel Lachance, précise en entrevue que pour la période du 15 décembre au 13 avril, le ministère a autorisé une limite de prises quotidiennes de 25 poissons de fond dont tout au plus 5 morues et 1 flétan.

"Là où, c'est décevant quelque peu, c'est lorsque Pêches et Océans limite quotidiennement à 10 poissons de fond comprenant au maximum 1 flétan pour la période allant du 24 juin au 30 octobre. Lorsqu'on capture 10 sébastes, l'ensemble des filets

suffit à peine à composer un bon repas. L'idéal aurait été de laisser une limite identique à celle de la période hivernale", résume Lachance.

Ouverture

Le ministère Pêches et Océans en est venu à ces mesures de gestion à l'issue de communications et d'une consultation auprès de représentants de groupes d'utilisateurs du milieu baieriverain et des environs.

Dans sa décision relative aux divers plans de gestion de pêches sportives et de subsistance du poisson de fond dont le territoire du Saguenay, le ministre Brian Tobin a pris notamment en considération le fait que la pêche sportive du poisson de fond pratiquée sur les glaces du fjord du Saguenay représente des retombées pour l'économie locale dépassant 2 millions \$.

Ecole de la Présentation

La commission scolaire ne dérogera pas à sa décision

JONQUIERE (CD) - Malgré l'appui politique des élus municipaux de Jonquière et des députés péquiste et bloquiste au comité de sauvegarde de l'école de la Présentation, dans le secteur Saint-Jean-Eudes, l'administration scolaire reste sur sa position. Pas question de déroger. La petite école de quartier ferme définitivement ses portes en septembre.

C'est ce qu'a déclaré, hier, le président de la Commission scolaire de La Jonquière, André Flamand.

Une des quatre ex-grévistes de la faim, Guylaine Perron, croit que l'administration scolaire ne peut pas rester insensible au fait que les élus municipaux appuient le comité de sauvegarde. "Il faudra bien que les commissaires finissent par entendre raison puisque le voeu de la population est que l'école reste ouverte", a-t-elle mentionné au cours d'un entretien, hier.

Guylaine Perron affiche un bel optimisme "parce que le comité de sauvegarde n'est plus seul à ramer", a-t-elle lancé. Elle mise aussi beaucoup sur le travail qu'effectuera le futur comité ad hoc qui devrait être composé de représentants de la ville, du comité de sauvegarde et des

fonctionnaires. Mais aussi, elle place de l'espoir sur le comité des finances de la ville. Selon elle, les membres doivent se réunir, ce soir, pour étudier la possibilité d'allouer un certain montant d'argent pour maintenir la petite école de quartier ouverte.

Guylaine Perron mentionne que la grève de la faim pourrait bien reprendre de plus bel si la commission scolaire de La Jonquière n'entend pas raison. "Il est grand temps que la popula-

tion se fasse écouter et on prendra les grands moyens s'il le faut", dit-elle. Une chose est certaine, le comité de sauvegarde ne prendra pas de vacances, cet été. "Le dossier doit se régler rapidement. On veut que la prochaine rentrée scolaire ne soit pas perturbée", poursuit-elle.

L'ex-gréviste ajoute qu'il est également dans l'intérêt de la ville de Jonquière de protéger l'école de quartier. "Ne serait-ce que pour les investissements domiciliaires qu'ils font et qu'ils comptent encore réaliser dans le secteur", croit-elle. Selon la porte-parole, une école de quartier représente un intérêt certain pour les jeunes couples qui veulent s'établir dans un quartier.

Guylaine Perron a tenu à mentionner que le comité de sauvegarde s'est toujours fait un devoir d'être respectueux dans ses interventions. "Lorsque nous avons terminé notre grève de la faim, nous avons laissé le terrain impeccable", insiste-t-elle. Elle regrette cependant que la commission scolaire "utilise la provocation pour faire valoir son point de vue". Elle fait référence au fait que les lettres identifiant l'école aient déjà été enlevées. Le président André Flamand soutient que ce n'est pas l'oeuvre de la commission. D'ailleurs, une plainte a été portée à la Sécurité municipale de Jonquière.



CATHERINE DELISLE



André Flamand



PECHES SPORTIVES - Le président de l'Association des pêcheurs sur glace de La Baie, Marcel Lachance, estime que la décision prise récemment par Pêches et Océans est "relativement satisfaisante".

(Photo Jeannot Lévesque)

Hôtel-Dieu d'Alma

La direction passe aux actes

par Catherine Delisle

ALMA (CD) - Le conseil d'administration de l'Hôtel-Dieu d'Alma vient d'adopter un plan majeur de redressement budgétaire de l'ordre de 1 200 000 \$ pour l'année 1994-95.

Au total, 44 mesures figurent dans ce plan de redressement. Leur mise en application progressive au cours de l'année aura un impact de 1 193 200 \$ sur le budget de l'établissement en 1994-95 et un impact annualisé de 1 407 200 \$.

Parmi les mesures affectant les services aux usagers, notons que la réorganisation entraînera la fermeture permanente de 14 lits de gynécologie et de médecine à l'unité du premier étage ainsi que la fermeture permanente de six lits d'ophtalmologie ainsi que la transformation de huit lits de chirurgie à l'unité du troisième. Deux autres mesures s'ajoutent encore: la facturation du plâtre synthétique aux usagers et l'abolition des collations aux usagers de courte durée sauf aux patients de soins de longue durée et aux patients nécessitant des traitements particuliers en diététique.

Parmi les mesures n'affectant ni la masse salariale ni les services directs aux usagers, mentionnons la diminution de certaines dépenses de nature administrative, l'introduction de nouvelles technologies moins coûteuses dans certains services diagnostiques, la diminution de certaines dépenses reliées à l'amélioration des installations et aux travaux de réaménagement fonctionnel.

Plusieurs autres mesures affecteront la masse salariale, mais non les services directs aux usagers. La direction parle de l'abolition d'un poste vacant de préposé à l'admission, de la diminution de certains services de transcription médicale aux médecins, de la diminution de services de secrétariat, de la diminution de remplacements d'employés en certaines périodes de l'année, de la diminution



REDRESSEMENT - Alain Bolduc, président du conseil des médecins, Gabriel Collard, directeur général, et Nicole Rivard, directrice des services professionnels, ont expliqué comment l'Hôtel-Dieu d'Alma s'y prendra pour liquider son déficit.

(Photo Steve Tremblay)

d'activités d'entretien ménager dans les espaces administratifs, de la diminution de l'absentéisme, de la diminution du temps supplémentaire, de la fermeture de quatre postes de cadre et de la réorganisation du travail dans certains services.

La direction compte cependant sur d'autres mesures pour percevoir des revenus additionnels: la location facultative des appareils téléphoniques aux usagers dans les salles de quatre personnes, la vente et la location de services à d'autres centres hospitaliers de la région, la justification d'ajustements budgétaires reliés au recrutement de nouveaux médecins.

Quant aux mesures affectant le service au personnel de l'établissement, on remarque une diminution du budget de développement des ressources humaines et une diminution des heures de consultation en médecine industrielle.

Objectif

L'objectif de ce plan est de produire des impacts financiers pour le 31 mars 1995.

Il vise plusieurs objectifs: rencontrer la cible de compression

de dépenses de 605 000 \$ dans le cadre du défi "Qualité-performance" du ministère et un autre 147 000 \$ au chapitre de la non-indexation des autres dépenses.

Aussi, la direction cherche à réaliser, au cours des cinq prochaines années, le plan de remboursement de la dette accumulée par l'établissement, soit un montant de 200 000 \$ par année, et doter l'établissement d'une marge de manœuvre d'environ 250 000 \$ afin de rencontrer les dépenses imprévues qui surviennent à chaque année.

Enfin, la direction tentera de réduire la durée moyenne de séjour en entreprenant un véritable virage ambulatoire.

En annonçant le plan de redressement budgétaire, hier, le directeur général, Gabriel Collard, a rappelé que les établissements du réseau n'en sont qu'à la première année du défi "Qualité-performance" et que des compressions budgétaires additionnelles de l'ordre de 500 millions \$ sont déjà annoncées par le ministère pour les exercices financiers 1995-96 et 1996-97.

PROGRAMMATION DU FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUE

DU 23 JUIN AU 3 JUILLET 1994

LE JEUDI 30 JUIN 1994

20 h 00 à 20 h 45	MAKUYÉ	(scène intermédiaire)
20 h 45 à 21 h 45	LEGEND NEVER DIE	(scène principale)
21 h 45 à 22 h 15	MAKUYÉ	(scène intermédiaire)
22 h 15 à 23 h 00	LEGEND NEVER DIE	(scène principale)
23 h 00 à 23 h 30	MAKUYÉ	(scène intermédiaire)

LE VENDREDI 1ER JUILLET 1994

20 h 00 à 20 h 45	MAKUYÉ	(scène intermédiaire)
20 h 45 à 21 h 45	LES COLOCS	(scène principale)
21 h 45 à 22 h 15	MAKUYÉ	(scène intermédiaire)
22 h 15 à 23 h 00	LES COLOCS	(scène principale)
23 h 00 à 23 h 30	MAKUYÉ	(scène intermédiaire)

LE SAMEDI 2 JUILLET 1994

20 h 30 à 21 h 00	MAKUYÉ	(scène intermédiaire)
21 h 00 à 22 h 00	LORRAINE KLAASEN	(scène principale)
22 h 00 à 22 h 30	MAKUYÉ	(scène intermédiaire)
22 h 30 à 23 h 30	LORRAINE KLAASEN	(scène principale)

LE DIMANCHE 3 JUILLET 1994

20 h 00 à 20 h 45	MAKUYÉ	(scène intermédiaire)
20 h 45 à 21 h 45	LORRAINE KLAASEN	(scène principale)
21 h 45 à 22 h 15	MAKUYÉ	(scène intermédiaire)
22 h 15 à 23 h 00	LORRAINE KLAASEN	(scène principale)
23 h 00 à 23 h 30	MAKUYÉ	(scène intermédiaire)

- 8 juillet à 16 h 00 et 9 juillet à 14 h 00 Concours de lipsing aux Galeries Jonquière
- 16 juillet à 10 h 00 Journée cerfs-volants du Groupe Commerce au parc de la polyvalente Kénogami
- 23 juillet à 12 h 00 Journée champêtre Boréal Assurance parc Saint-Jacques (secteur Arvida)

En collaboration avec:

Les Échafaudages Fortin

BOREAL

QUOTIDIEN progrès dimanche

ckrs 590

LE GROUPE COMMERCE Compagnie d'assurances

LE LEADER DE L'INFORMATION

Liquidation fin de saison

Marchandise d'été

50%

de rabais

- Robes de chambre
- Pyjamas
- Robes de nuit

Maillots de bain

30%

de rabais

Sélection de lingerie et vêtements de base

70%

de rabais



LINGERIE LISE

400, Racine est, CHICOUTIMI
Tél.: 696-2483

Venez fêter la Fête du Canada dans une atmosphère joviale.

RESTAURANT

Le Barillet

2523, rue Saint-Dominique
Jonquière
547-2668

Buffets chinois à volonté
de 11 h 30 à 14 h
et
de 16 h 30 à 22 h 30

Spécialités:

Mets chinois et bifteck
Bienvenue à tous!

264873

Le Québec se fait rouler

Les ministres John Manley (Industrie) et Jon Gerrard (Sciences, Recherche et Développement) ont lancé hier une vaste consultation sur les investissements fédéraux - sept milliards de dollars l'an dernier - dans les sciences et la technologie.

Ils espèrent ainsi trouver les appuis dont ils ont besoin pour convaincre leur collègue aux

Finances, Paul Martin, de ne pas réduire leur budget. En fait, c'est la grosse part du gâteau que se taille, année après année, l'Ontario et surtout la région d'Ottawa, qu'ils veulent protéger. Leurs propres chiffres, même tronqués comme ils le sont, le démontrent.

Par exemple, une liste des Centres de recherches en sciences naturelles et en génie relevant des divers ministères fédéraux - il y en a 156 - révèle que 62 se trouvent en Ontario et 25 au Québec.

Les 62 centres installés en Ontario emploient 10,610 personnes (ou 48 de tout l'effectif fédéral) et les 25 du Québec, 3002 seulement (ou 13,6). On dira évidemment que c'est la présence du gouvernement fédéral dans la Région de la Capitale nationale qui fausse les données.

Il faut croire que cette soi-disant région s'arrête à la rivière des Outaouais puisqu'il y a 40 Centres fédéraux de recherche à Ottawa et seulement deux à Hull, ce qui donne 6138 employés sur la rive ontarienne et 111 du côté québécois. Incidemment, cela laisse 4472 scientifiques fédéraux dans le reste de l'Ontario contre 2 891 dans le reste du Québec. Ces statistiques sur les effectifs des centres de recherche fédéraux sont les seules disponibles pour l'année 1993-94.

Pour le reste, en particulier les montants dépensés, les données remontent à 1990-91. Devant les protestations que ces statistiques sur la répartition régionale de ses dépenses en sciences et technologie ont soulevé au Québec, le gouvernement fédéral a d'abord songé à les supprimer. Puis il a réduit de

30 le budget de la Division des sciences et de la technologie à Statistique Canada qui les produisait chaque année.

Les tableaux sur la répartition régionale des dépenses directes et indirectes du gouvernement fédéral en sciences et technologies ne sont donc plus produits que tous les deux ans. Alors, où sont les statistiques pour l'année financière

1992-93, terminée depuis quinze mois?

On attend encore les chiffres de certains ministères, m'a-t-on avoué à Statistique-Canada, sans oser identifier les coupables. Ben voyons donc! Contentons-nous donc du rapport produit hier pour les besoins de la fameuse consultation sur les investissements en sciences et en technologie. Du total des activités scientifiques et technologiques financées par l'administration fédérale, 53 étaient attribuées à l'Ontario et 20 au Québec peut-on lire. Il s'agit de données pour l'année 1990-91 me direz-vous? Ces proportions n'ont presque pas changé au cours des dernières années de poursuivre le document de Statistique-Canada.

On ajoute prudemment que ces données comprennent le financement fédéral exécuté dans la région de la capitale nationale mais on sait maintenant, avec la liste des Centres de recherche, où se trouve cette région: à 95 en Ontario pour les établissements, et à 98 pour les emplois!

Se pourrait-il que les ministères et agences fédérales qui se traînent les pieds pour fournir des données statistiques sur la répartition régionale de leurs dépenses directes en recherche et développement soient Énergie atomique du Canada - 91 millions \$ en Ontario, 39 millions \$ au Manitoba et «zéro» au Québec? Ou le ministère de l'Énergie - 95 millions \$ en Ontario, 4 millions \$ au Québec? Ou le ministère de l'Environnement - 43 millions \$ en Ontario et 6 millions \$ au Québec?

En fait, hormis la Défense nationale - 66 millions \$ en Ontario et 51 millions \$ au Québec,

grâce au Centre de recherche de Valcartier - on se demande quel ministère n'a PAS à camoufler ses statistiques: sur 1,4 milliard de dépenses directes dans ses laboratoires, le gouvernement fédéral a alloué 169 millions \$, ou 11.7 de celles-ci au Québec.

Et qu'on ne nous dise pas encore que c'est à cause de la Région de la capitale nationale. Je cite encore Statistique-Canada: en matière de financement fédéral de la recherche et du développement effectué dans

chacune des provinces, 50 ou plus de la recherche et développement exécutée à Terre-Neuve, en Nouvelle-Écosse, à l'Île du Prince-Édouard et au Nouveau-Brunswick est financée par l'administration fédérale, alors que cette proportion est de 47 pour le Manitoba, 41 pour la Saskatchewan, 36 pour la Colombie-Britannique, 27 pour l'Ontario et 22 pour l'Alberta et le Québec.

Il se dépense environ 10 milliards \$ en recherche et développement au Canada, dont 2,6

milliards au Québec. Le gouvernement fédéral lui-même investit 103 \$ par Canadien en moyenne, mais 138 \$ en Ontario, 115 \$ au Manitoba, et seulement 83 \$ per capita au Québec. Malgré tout, le Québec consacre presque la même proportion de son Produit intérieur brut que l'Ontario - 1.7 contre 1.9 - à la Recherche et au Développement parce que son gouvernement provincial, son secteur privé et ses universités compensent les carences de l'administration fédérale.

Il n'est peut-être pas inutile de signaler que les deux ministres responsables de l'élaboration d'une stratégie canadienne complète en matière de sciences et de technologie, John Manley et Jon Gerrard, représentent l'Ontario et le Manitoba...



MICHEL VASTEL

VOUS DÉMÉNAGEZ?

SPÉCIAUX PEINTURE

Obtenez les PRIX D'ENTREPÔT et le service d'un «SPÉCIALISTE»

5065-0 LATEX INTÉRIEUR MAT À PLAFOND BLANC	9.95\$ 3,78 litres
5028-0 LATEX INTÉRIEUR PERLE BLANC	11.95\$ 3,78 litres
5038-0 LATEX INTÉRIEUR SEMI-LUSTRÉ BLANC	10.95\$ 3,78 litres
5058-0 LATEX INTÉRIEUR SATIN BLANC	45.95\$ 18,9 litres
5078-0 LATEX INTÉRIEUR APPRÊT- SCCELLANT BLANC	35.95\$ 18,9 litres
	39.95\$ 18,9 litres

CENTRE DE RÉNOVATION

LA RÉSERVE DE BOIS INC.

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION ET QUINCAILLERIE

55, rue Néron, C.P. 303 - CHICOUTIMI
545-3477 Fax: 545-3452

264947

Unitel obtient l'égalité d'accès

MONTREAL (PC) — A compter du 1er juillet, la société Unitel sera en mesure de faire concurrence à Bell Canada avec des chances égales.

«Finie la composition de chiffres supplémentaires», a déclaré le vice-président aux affaires gouvernementales d'Unitel, M. Lawrence Cannon, lors d'une conférence de presse, hier.

Auparavant, l'usager qui vou-

lait s'abonner à Unitel pour le service de téléphone interurbain devait composer 17 chiffres, après quoi il composait le numéro de téléphone désiré. Les gens d'Unitel parle d'un avenir meilleur, qu'il nomme l'égalité d'accès.

«L'égalité d'accès est l'événement le plus important depuis la décision du CRTC de juin 1992», a affirmé l'ex-ministre libéral.

Des rabais offerts aux familles

par Jacques Girard

SAINT-FÉLICIEN (JG) — La 22e édition de l'Exposition agricole, commerciale et régionale à Saint-Félicien se déroulera du 9 au 14 août sous le thème

de la famille dont c'est l'année internationale.

La présidente, Véronique Grenier, a donné, hier après-midi, en conférence de presse les grandes lignes de cet événement.

Avec «Agri, fêtons en famille»,

le bureau de direction compte sur la «prévente» des passeports entre le 25 juillet et 9 août afin de permettre aux membres des familles de profiter à meilleur prix de toutes les activités qui sont inscrites à la programma-

tion. Durant ce laps de temps, le passeport pour adulte se vendra 30 \$, sa valeur réelle étant de 61 \$. Pour les jeunes de moins de 12 ans, ce sera 20 \$, une économie tout aussi appréciable. Cette vente aura lieu dans les distribu-

teurs autorisés éparpillés dans les secteurs Roberval, Saint-Félicien et Dolbeau. 2000 passeports seront offerts.

Côté spectacle, cette activité estivale n'est pas en reste avec les autres festivités régionales, les vedettes étant Laura Fabian, Gildor Roy, Daniel Bélanger, Breen Leboeuf et Pierre Beau regard, ainsi que Système D avec un spectacle rétro. En grand d'exclusivité, les comédiens de Watatow se produiront le dimanche. Le coût des spectacles s'élève à 75 000 \$ sur un budget total de 500 000 \$.

La présidente Grenier insiste sur l'importance du volet agricole et des olympiades qui reviennent après le succès remporté l'an passé.

Soixante-dix stands supporteront le volet commercial, une vingtaine développant le thème de l'agriculture. Parmi les activités à caractère populaire, le tir de tracteur récidivera, note-t-on.

En Montérégie

Le froid a ravagé des vergers

ROUGEMONT (PC) — Les pomiculteurs de la Montérégie demanderont le statut de zone sinistrée pour cinq municipalités où le froid hivernal a détruit de nombreux pommiers et où certains vergers sont même plus endommagés que lors du grand gel de 1981.

Les producteurs ont pris cette décision lundi soir, lors d'une rencontre réunissant quelque 75 membres de la Fédération des pomiculteurs de la Vallée mon-

térégienne. Les froids sibériens de l'hiver dernier ont affecté des milliers de pommiers à travers le Québec, mais ce n'est que maintenant qu'on découvre vraiment l'ampleur des dommages.

Grâce à leurs réserves, les arbres ont pu déboussoler le début de saison et même fleurir, mais les fleurs sont tombées par la suite et on voit maintenant de nombreux arbres se dessécher.

Dans chaque municipalité, les dommages sont localisés dans

des secteurs précis. Ainsi à Rougemont, c'est surtout la vingtaine de vergers du rang Grande Caroline, qui produit la moitié des pommes de Rougemont, qui ont pâti du froid, indique Florent Saint-Jean, producteur local et président de la Fédération des pomiculteurs de la Vallée mon-

térégienne. «Il y a des vergers qui sont affectés de façon fort sévère, plus sévère même que lors du grand gel de 1981. Dans la Gran-

de Caroline, près de 50 pour cent des arbres sont touchés.»

Bien que les chiffres officiels ne soient pas encore disponibles, on parle pour la Grande-Caroline d'environ 60 000 pommiers atteints sur 120 000, aussi l'impact est-il loin d'être négligeable pour cette municipalité.

A Saint-Paul, sur le petit rang Saint-Charles, on parle de pertes allant jusqu'à 70 à 80 pour cent des pommiers dans certains vergers.

Préparez-vous pour les vacances

Bolides Flame Thrower télécommandés. 49 MHz (60-9107), 27 MHz (60-4112).

rabais \$20
3995
~~58.99~~



OFFRE SPÉCIALE 18999

Ensemble Sega Sports Game Gear avec les jeux Sonic 2 et World Series Baseball, un étui de transport et EN PRIME*, un cellulaire Nokia. 58-1253

*Offre postale de Sega. Jusqu'à épuisement des stocks.

rabais \$50
14995
~~189.95~~

Magnétophone à microcassette commandé par la voix. Arrêt automatique. 14-1043



rabais \$20
2995
~~48.95~~

Système de jeu vidéo TurboGrafx 16 avec le jeu Keith Courage. Qté limitée, aucune commande différée. 58-1600

rabais \$80
19995
~~279.95~~

Balayeuse d'ondes mobile à 100 canaux pour installer dans un véhicule. 20-148

L'usage mobile des balayeuses d'ondes peut être sujet à réglementation gouvernementale.

rabais \$30
6995
~~98.95~~

Banque de données à mémoire de 32 K avec calculatrice, agenda et réveil. Pile comprise. 65-862

rabais \$60
7995
~~189.95~~

Banque de données de 48 K pouvant contenir jusqu'à 1300 articles d'information. Pile comprise. 65-856

Chez Radio Shack, vous trouverez la pile qu'il vous faut. Si nous ne l'avons pas, nous la commanderons pour vous.

rabais \$30
23995
~~288.95~~

Chaîne stéréo compacte avec lecteur CD, magnéto à 2 platines, correcteur 3 gammes, récepteur AM/FM et enceintes 2 voies. 13-8105

rabais \$20
3995
~~58.95~~

Lecteur AM/FM stéréo à auto-inversion et accentuation des graves. Casque d'écoute compris. 14-9226

rabais 56%
699
~~15.95~~

Calculatrice avec affichage inclinable pour faciliter la lecture. 65-565

rabais \$15
5995
~~74.95~~

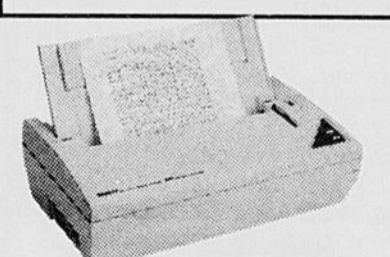
Répondeur télécommandé à microcassette simple. L'annonce et les messages sont sur la même cassette. 43-8926

Nous avons un grand choix de cassettes pour votre répondeur



COMPAQ PRESARIO 433

OFFRE DE LANCEMENT! 159900
1799.00 après le 30 juin 1994
• Intel 486SX/33 • Disque dur de 200 Mo • RAM de 4 Mo • Écran SVGA • Faxmodem
Avec MS-DOS 6.2, Windows 3.1 en français et Works, Game Pack et Quicken en anglais. 2514201
A ce prix, aucune commande différée ne sera accordée.



rabais \$50
24900
~~299.00~~

Imprimante à matrice à 24 broches. Vitesse jusqu'à 120 car./s. 26-2906

SEULEMENT \$199 à l'achat du Presario ci-dessus.

12995

Téléavertisseur FreeSpirit qui vous avertit par vibrations. Les messages apparaissent sur l'écran à cristaux liquides. 1718504/8514

Mobilité Pagette

NewTel Mobility • IslandTel Mobility • SaskTel Mobility • Bell Mobility • MT&T Mobility • Bell Mobility • BC Tel Mobility • MTS Mobility • ED TEL Mobility • AGI Mobility • NBTel

Bell Mobilité

Agent cellulaire autorisé



rabais \$20
12995
~~149.95~~

Cellulaire mobile à mémoire alphanumérique de 100 numéros, composition une touche et menu multilingue. 1718520

OFFRE \$50 DE CRÉDIT SUR BONI LA 1RE FACTURE

Achetez un cellulaire chez Radio Shack, abonnez-vous au réseau Bell Mobilité et vous recevrez un crédit de \$50 sur votre première facture.

Les cellulaires doivent être mis en service avec un nouveau numéro au moment de la vente pour un minimum de 6 mois. Aucun plan d'usager occasionnel admissible.

rabais \$40
13995
~~179.95~~

Sans fil à 10 canaux avec filtre Sound Commander II et mémoire de 10 numéros. 43-8843

Expire le 3 juillet 94

0% D'INTÉRÊT
Aucun acompte
Aucun paiement
Demandez les détails

Radio Shack
L'endroit totalement branché

DEMANDEZ LA VÔTRE! Une carte de crédit Radio Shack vous permet de faire vos achats sans tarder. Nous indiquons les prix de détail réels sans les taxes applicables. Nous rejetons toute responsabilité relative aux erreurs photographiques ou typographiques. Le magasin ou détaillant Radio Shack le plus proche est dans les pages blanches.



VENDREDI. C'EST CONGÉ. MAIS LA BAIE VOUS DONNE AUSSI CONGÉ JEUDI...

Congé de TPS*

sur presque**
tous vos achats!

Le jeudi 30 juin!

*Nous vous donnons un rabais équivalent à la TPS sur les prix ordinaires, de solde ou de liquidation.

**Exceptions: produits de beauté, fragrances, produits pharmaceutiques,
articles Liz Claiborne, dessous mode pour femme, cartouches de jeu Sega,
gros électroménagers à prix de solde ou en liquidation, téléviseurs, chaînes stéréo,
magnétoscopes, caméscopes, appareils Cantel et meubles.



LA BAIE

Compagnie de la Baie d'Hudson

L'AVANTAGE DES MEILLEURS PRIX®

253663

Divers travaux

Chicoutimi voit naître la première coop jeunesse

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - La première coopérative jeunesse de services (CJS) du Saguenay-Lac-Saint-Jean vient de naître à Chicoutimi.

Ils sont 17 jeunes âgés de 12 à 17 ans du quartier Est à offrir à la communauté une gamme de services allant de la tonte de pelouse au gardiennage en passant par la peinture, la conciergerie, la construction légère et une multitude d'autres services comme aider les personnes du troisième âge.

Une initiative qui a été rendue possible grâce à la collaboration et à la concertation de la Corporation Rivière-du-Moulin, de la ville de Chicoutimi, de la caisse populaire St-François-Xavier, du gouvernement fédéral, des organismes communautaires et du Regroupement québécois des coopérateurs au Travail.

La Coopérative jeunesse de services de Chicoutimi fait partie du regroupement provincial des 17 CJS. Hier, en conférence de presse, le jeune président, Eric Mealing, a expliqué que la petite entreprise, fondée par les jeunes, représente une école d'apprentissage au travail. La philosophie de base est justement de favoriser chez les jeunes une prise de conscience de leurs

capacités et de leur responsabilité collective. L'entreprise est donc gérée par et pour les jeunes. Ils s'occupent des finances, de la publicité, du personnel. Le jeune apprend ainsi à créer son propre emploi, à administrer son budget, à développer son autonomie et à coopérer avec son milieu. La formation des coopérateurs est assurée, cet été, par deux animateurs-formateurs: Lise Bergeron et Michel Fortin. La coopérative possède son

conseil d'administration composé de 19 coopérateurs, un comité exécutif et trois comités: finances, publicité et personnel. La vice-présidente est Gina Manning et le trésorier, Eric Grenon. L'entreprise vise à créer des emplois pendant la saison estivale. Mais les jeunes, qui possèdent déjà une banque de coopérateurs, seraient heureux, s'il y a une demande, de poursuivre leurs activités pendant l'année scolaire.



COOPERATIVE - Une première coopérative jeunesse de services existe à Chicoutimi. Sur le cliché, on reconnaît: la vice-présidente, Gina Manning, le président, Eric Mealing, et le trésorier, Eric Grenon.

(Photo Jeannot Lévesque)

LA PLUS GRANDE MAISON DU BIFTECK vous présente:



RIB STEAK

GARANTI BOEUF DE L'OUEST FRAIS (12 onces)
TENDRE ET MÛRI À POINT, nouvelles épices

servi avec pomme de terre au four ou frites maison et une succulente salade de choux crémeuse

10⁹⁵

seulement

DEAUVILLE

Restaurant Le DEAUVILLE, 720, boul, Talbot, Chicoutimi • Pour réservation: 696-4144

Dossier
St-Gelais

Me Roy pourrait aller en appel

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - La substitut du Procureur général Claudine Roy analyse la possibilité de porter en appel la sentence de travaux communautaires infligée par le juge Jean-Yves Tremblay à l'ex-éducateur du Centre d'entraînement à la vie, Michel St-Gelais.

L'ex-éducateur spécialisé avait été condamné à 180 jours de travaux communautaires pour avoir agressé sexuellement une bénéficiaire âgée de 32 ans mais dont l'âge mental avait été ramené à 7 ou 8 ans par des experts.

La substitut, qui dispose de 30 jours pour porter la sentence devant la Cour d'Appel, avait réclamé une peine d'emprisonnement de 12 mois en insistant sur le caractère dissuasif que devait entraîner une sentence.

Concours 21^e Anniversaire

gagnez cette Familiale

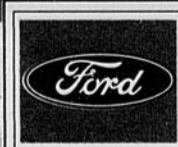
valeur de **14 750\$**



visible dans le mail

Ford Escort Break LX valeur de **14 750\$**

Chaque achat vous donne une chance de gagner
(Les règlements sont affichés dans le Mail)



Automobiles Perron Inc.

place du royaume

**OUVERT LES
DIMANCHES**

Fêtez

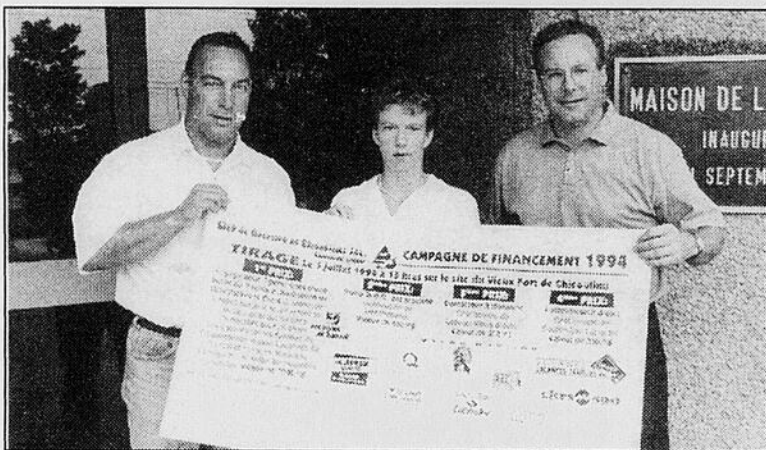
avec nous

*C'est, là
qu'on va!*

Fourre-tout

Des Méritas en coiffure

Manon Tremblay et Sandra Tremblay posent fièrement avec leur Méritas remportés dans le cadre des cours de formation professionnelle dans le domaine de la coiffure. Ces cours sont dispensés à la polyvalente Laure-Conan. Elles ont remporté cet honneur pour avoir réalisé les meilleures performances durant la dernière année scolaire. Ces talentueuses jeunes filles ont déjà trouvé un emploi. Manon oeuvre chez Lindel et Sandra au Salon Pour Lui.

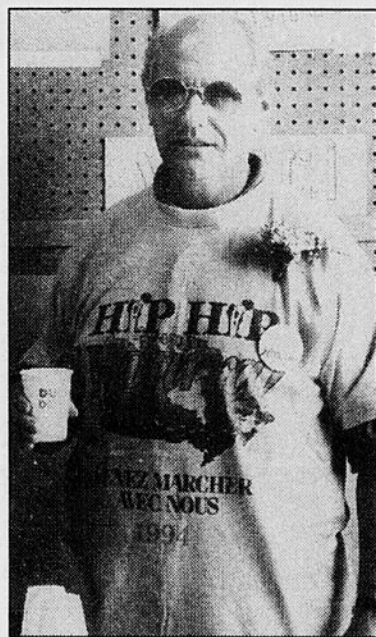


Encore quelques billets disponibles

La campagne de financement du club de natation de Chicoutimi tire à sa fin. Il reste quelques billets pour remporter des prix tels qu'un voyage pour deux à Cuba et autres. 10 000 billets sont en circulation. On peut s'en procurer au 549-6303 ou 674-1074. Le tirage se tiendra le dimanche 3 juillet, à 15h, au Vieux Port de Chicoutimi. Il y aura une journée récréative avec défilé de mode, jeux et natation. Sur la photo la nageuse Sonya Tremblay (secrétaire de la levée de fonds) et le président du comité Jean-Claude Tremblay sont accompagnés de Claude Lussier, directeur des ventes à CKRS, le président d'honneur.

René Joly collabore

Le sympathique René Joly, propriétaire de cinq établissements Dunkin Donuts au Saguenay (Chicoutimi, Jonquière et La Baie), oeuvrait récemment comme travailleur bénévole, dans le cadre de la marche Hip! Hip! Hourra! tenue au Vieux Port de Chicoutimi. En plus d'offrir gratuitement, aux marcheurs, le café et les beignes, Monsieur Joly a lui-même fait la marche. Cet homme d'affaires subissait, il y a quelques mois, une intervention chirurgicale à une hanche et il tenait à aider au succès de l'édition 1994 de Hip! Hip! Hourra! Les fonds de cette marche annuelle aident à la recherche dans le domaine des prothèses de la hanche et du genou.



"Frappez-moi" hurlait la femme en colère

"Hit me, hit me", criait la dame, choquée, parce que Preston Manning refusait de la rencontrer. Devant les journalistes et les caméras, la manifestante, n'attendait sûrement qu'un geste un peu brusque des policiers, pour ensuite jouer "à la victime".

Force est de constater que, dans de telles manifestations, des gens espèrent, ni plus ou moins, devenir des victimes de violence...pour ensuite jouer aux martyrs.

Mais, le plus curieux, dans cette petite histoire, c'est que la dame, qui lançait ainsi une invitation aux policiers pour la battre, a par la suite tenu une conférence pour dire qu'elle avait été violente!!!

Ah, ces manifestants-martyrs!!!

Mariage pluvieux

Sony Perron, de Saint-Félicien, a pris épouse, samedi dernier, à l'église de son village natal devant parents et amis. Sa douce moitié est Isabelle Soucy, de Montréal. Celle-ci est bachelière en enseignement de l'histoire,

tandis que Sony vient de terminer une maîtrise en administration publique; il est conseiller-associé chez Dimension DPR, une firme-

Le couple passera sa lune de miel à Washington. Nous souhaitons à Sony et Isabelle beaucoup de bonheur.

Mariés sous la pluie, ils peuvent se rassurer: mariage pluvieux, mariage heureux, dit-on.

Masters of rock

Les amateurs de "heavy metal" seront servis à souhaits, le vendredi 15 juillet, alors que le stade Richard Desmeules de Jonquière accueillera les groupes qui rendront hommage à Iron Maiden, Nirvana et Metallica. Une scène de 90 pieds et 10 000 watts de son feront trembler les gradins de ce stade sportif qui en a pourtant vu bien d'autres!

Les billets sont disponibles dans les Provisoir. Les portes ouvriront dès 16h, en ce 15 juillet prochain.

On sait que ces groupes ont attiré 30 000 personnes, récemment, à l'Hippodrome de Québec.

Non-violence

André Lavoie, le président du club Optimiste de La Baie nous confie que les coureurs Jean Bouchard (un aveugle) et André Jean, visiteront notre région dans le cadre de leur randonnée pour la non-violence et la paix.

Ils seront à ville de La Baie et Chicoutimi, le 6 juillet pour ensuite faire le tour de notre région jusqu'au 14 juillet. La population est invitée à courir avec ces athlètes lorsqu'ils passeront dans leur secteur.

Une plate

Un petit ordinateur de dire à son petit ami ordinateur triste: "Souris, tu m'inquiètes".



PIERRE BOURDON

EN BUTINANT

• Ayant eu la chance de voir à l'oeuvre le "Système D", vendredi dernier, à la Place du 150e, à ville de La Baie, je dois dire que ce groupe déclenche plus que jamais la frénésie des spectateurs. Il faut voir les gens se déhancher et danser, qu'ils soient debout devant la scène ou encore dans les magnifiques estrades entièrement rénovées.

• Les musiciens du Système D sont excellents tout comme la chanteuse et les chanteurs. Personnellement j'ai spécialement aimé la rétrospective des succès rock et du twist. Même si ce sont des succès des années 50, 60 ou 70, chaque numéro fait vibrer les gens. Le plus extraordinaire c'est que les "teenagers" semblent apprécier tout autant que les "croulants". Bravo au Système D qui nous aide à revivre des moments heureux de notre folle jeunesse.

• Bravo à André Boily, le vice-président régional d'Hydro-Québec, qui vient de célébrer ses 30 ans de service au sein de cette société d'Etat.

• Daniel Gagnon, le directeur général du théâtre d'été de Saint-Bruno (rue Mélançon) s'attend à une salle comble pour la première de la pièce "Les més-

aventures d'Emilie", pièce de Georges Feydeau, le vendredi 1 juillet. Cette pièce met en vedette Christophe Rapin, Mari-ka Lhoumeau, Marie-Johanne Boucher et Amélie Grenier. Pour réservation: 343-2895.

Note de lecture

"A chaque femme correspond un séducteur. Son bonheur, ce n'est que de le rencontrer." -S. Kierkegaard.

• Fernand Morency, de Saint-Prime, m'apprend que l'Association des familles Morency Inc, invite tous les Morency à venir faire la fête au rassemblement des 20 et 21 août à Saint-Prime. Information: 251-3035. Monsieur Morency, un ancien cultivateur très impliqué dans son milieu, est le grand responsable du comité organisateur.

• Par ailleurs, l'Association des Bernier d'Amérique tient son 36e congrès annuel, le samedi 13 août, à Saint-Simon, comté de Saint-Hyacinthe. Renseignements: 623-8208 (514).

• Martine et Rina Vallières, deux soeurs, ont accouché à seulement quelques jours d'intervalles. Elles sont les heureuses mamans de deux filles. Martine,

demeurant à Saint-Nazaire et Rina, d'Alma, sont les soeurs de Serge, adjoint un contrôleur de la Maison de la Presse. Il s'agit d'une 4e fille pour Martine...et pour Rina il s'agit d'un premier poupon.

• Félicitations à Jean-Guy Blanchette, réélu à la présidence des personnes handicapées visuelles du secteur Chicoutimi. Il sera appuyé de Cécilien Corneau (vice-président); Madeleine St-Gelais (secrétaire-trésorière); Ruth Gagnon et Richard Lavoie (directeurs).

Anniversaires

Bonne fête, aujourd'hui, à la journaliste Johanne Saint-Pierre, originaire de Métabetchouan, un "rayon de soleil" au Quotidien, dont ce sera l'année chanceuse, cette année (29 ans, un 29 juin)...à Serge Côté, journaliste de Québec et écrivain (48 ans)...Robert "le blond" Cloutier, de Roberval, un retraité de Nutrinor...à Ghislain Bélanger, le directeur du magasin La Baie de Chicoutimi, grand golfeur et curleur...et à Patrick-Alexandre Maltais, un an, de la part de sa gardienne Pauline.

THÉÂTRE D'ÉTÉ DE LA DAM-EN-TERRE

DÈS LE 5 JUILLET

mardi, mercredi, vendredi, samedi et dimanche à 20h15

AUTEUR: MARTIN DOYON
MISE EN SCÈNE: JACQUES LEBLANC

pdp Association des producteurs de théâtre d'été professionnels

RÉSERVEZ TÔT! SALE CLIMATISÉE

668-3016

UN SOFA DANS LE PARC

SPÉCIAL

25\$ / 2 billets adultes
(taxes incluses)
du 5 au 15 juillet '94

complexe touristique
DAM-EN-TERRE
alma, lac-st-jean

SERGE THIBODEAU RÉJEANNE COUTURE CLÉMENT BEAUMONT

Celui de Jonquière aussi

OPC: neuf bureaux régionaux fermés

SHERBROOKE (Selon PC) — En annonçant, hier, la fermeture de ses neuf bureaux régionaux, dont celui de Jonquière, l'Office de la protection du consommateur a semé la consternation parmi les employés, les représentants syndicaux et les groupes populaires.

A compter de l'automne, les régions seront en effet desservies à partir de Montréal et Québec via un service téléphonique 1-800. Le Saguenay—Lac-Saint-Jean devra se rapporter au bureau de la région de Québec.

Il s'agit là d'une des conséquences du budget Bourbeau dont le programme de compressions oblige l'OPC à éliminer 35 postes. Certains s'interrogeaient hier sur la légitimité d'un tel geste alors que le mandat du présent gouvernement est à toute fin pratique terminée.

A Jonquière, les employés, à brève échéance, seront mis en disponibilité, et connaîtront leur avenir à la fin de l'été. Les employés du bureau régional ont appris, hier, que leur service était déménagé à Québec.

Directeur du bureau régional, Léonard Fortin a indiqué à la presse, hier, que les Saguenéens et Jeannois s'adressaient par milliers à l'office, et qu'ils devront dorénavant s'en remettre à des fonctionnaires, cantonnés dans la région de Québec.

Au Syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec, la représentante en région, Suzanne Landry, ne cachait pas que cette annonce constituait une « bien mauvaise nouvelle ».

Elle a souligné que cela venait faire mentir la vice-première ministre, Monique Gagnon-Tremblay, qui, la veille, dans une

entrevue au quotidien La Tribune, affirmait être très préoccupée par le sort des fonctionnaires et qu'on (le gouvernement) évitait les coupures de postes, notamment en Estrie.

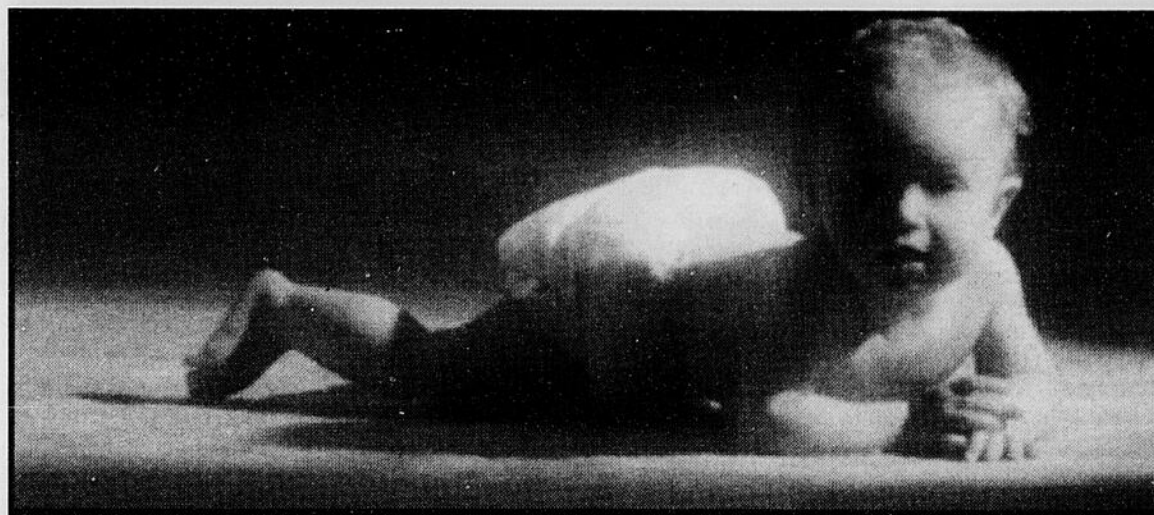
« C'est très frustrant, a dit Mme Landry. On se questionne aussi sur la légitimité d'une telle décision qui arrive en toute fin de mandat et qui sabre dans les services de base au lieu de freiner dans les dépenses inutiles... »

Du côté de l'ACEF et du Service budgétaire populaire de l'Estrie, Alain Robert et Sylvie Charbonneau, n'ont pas manqué de souligner que cette décision survenait alors que l'on coupe allègrement dans les budgets des organismes volontaires d'éducation populaire.

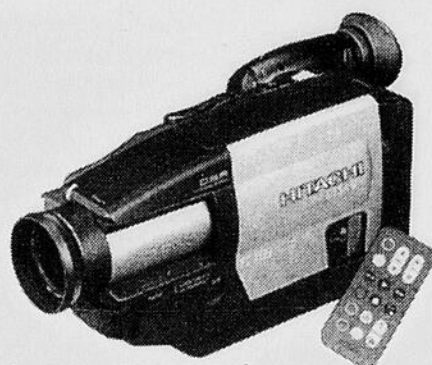
Ils s'interrogent donc sur la qualité de défense de leurs droits à laquelle pourront s'attendre désormais les consommateurs des régions. Pour sa part, Georges-André Levac, responsable de l'information à l'OPC, a d'abord fait valoir que les employés jouissaient de la pleine sécurité d'emploi.

Selon lui, à la faveur de la réorganisation administrative, les bureaux de Montréal et de Québec auront besoin d'une main-d'œuvre accrue. Certains employés mis en disponibilité pourraient donc se faire offrir un emploi dans ces bureaux.

A son avis, l'OPC aurait pu choisir de conserver ses bureaux régionaux et de couper certains services. Mais, a-t-il précisé, ce choix aurait été valable pour une année seulement et l'exercice aurait dû être repris dès l'année suivante. Là, on estime que la réorganisation est valable pour plusieurs années.



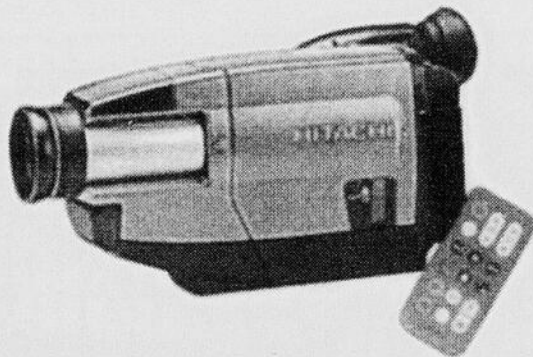
Son premier sourire. Son premier mot. Son premier pas.



1199\$

CAMÉSCOPE «EASYCAM» 8MM AVEC STABILISATION ÉLECTRONIQUE DE L'IMAGE (S.E.I.)

- Fondu a/v par gachette (blanc, rideau, zoom)
- Objectif «ZoomCam» à focale 16x avec lentille F1.4
- Grossissement instantané



1399\$

CAMÉSCOPE «EASYCAM» HAUTE-BANDE 8MM AVEC STABILISATEUR ÉLECTRONIQUE DE L'IMAGE (S.E.I.)



- Stéréophonie haute-fidélité
- Objectif «ZoomCam» 16x avec lentille F1.4 (ratio de 1,5X)
- Zoom à grossissement instantané
- Filtre anti-vent automatique
- Traitement numérique du signal
- Diaphragme et équilibrage des blancs automatique par I.A.

999\$

CAMÉSCOPE «EASYCAM» 8MM

- Télécommande «Vidéo Brain» (14 téléviseurs)
- Grossissement instantané (ratio 1,5x)
- Éclairage minimum de 1 lux
- Fonctions par Intelligence Artificielle

Caméscopes Hitachi

Parce que vous voudrez le meilleur caméscope pour saisir au vol ses premières prouesses.

HITACHI

Performance exceptionnelle

* Achat minimum 300.00\$ - Sujet à approbation de crédit
* Payable le 12 janvier 1995 - Taxes TPS et TVQ payables immédiatement

PAYABLE L'AN PROCHAIN*

Trans-Meubles

3297 BOUL. DU ROYAUME - JONQUIÈRE - QUÉBEC G7X 2W9 (418)695-2181
326, DES SAGUENÉENS - CHICOUTIMI - (édifice Bouclair) - 690-2181



264797

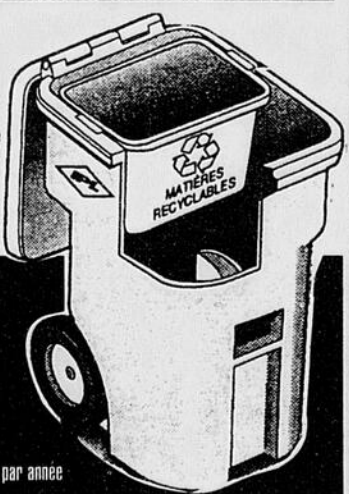
Population de Chicoutimi, enfin le bac roulant est accepté par le Conseil municipal de Chicoutimi!

Réservez le vôtre au 543-4514

Ce système de bacs roulants offre de nombreux avantages pour l'utilisateur:

1. Entreposage hygiénique, à l'épreuve des animaux.
2. Économie sur les sacs verts.
3. Roule facilement, autant sur la neige, qu'en été sur le sol.
4. Garantie 5 ans contre tout défaut de fabrication. Espérance de vie de 20 ans.
5. Ouvre la voie à un service de collecte de produits recyclables.

Présentement partout en service dans toute la localité du Saguenay - Lac Saint-Jean, ce bac est disponible en deux capacités: 240 et 360 litres. Il y a possibilité d'y insérer le bac bleu à l'intérieur.



Les prix de vente sont

169,95\$ pour le 360 litres

144,95\$ pour le 240 litres

Le prix de location avec option d'achat est de 39,95 \$ par année

CARON

Service d'enlèvement de rebuts

4214, boul. Talbot, C.P. 1086 Alma et les environs
Chicoutimi (Québec) G7H 5G4 662-5335

Inquiétude chez les producteurs

Le temps gâche la cueillette des fraises

MONTREAL (PC) — A l'approche du long congé de la Fête du Canada, les producteurs de fraises attendent avec impatience l'arrivée du soleil et du... public dans leurs champs.

La production de fraises est à la merci des caprices de la température et la pluie persistante des derniers jours commence à inquiéter quelques-uns. Non seulement la mauvaise température tient les auto-cueilleurs éloignés mais elle pourrait causer des dommages aux récoltes si elle se prolonge.

Les producteurs refusent de paniquer pour l'instant. Chez plusieurs d'entre eux, la période

d'auto-cueillette débute à peine. Mais tous souhaitent le retour du soleil, question d'assécher le sol et d'attirer les amateurs.

«La température est vraiment bizarre. Après un printemps froid qui a retardé la récolte, on a eu droit à de grandes chaleurs. Et au cours des derniers jours, c'était le déluge. Les auto-cueilleurs ne viennent pas», déplore Elwood Quinn, producteur de l'île Perrot où le climat un peu plus tempéré permet habituellement une récolte plus hâtive de quelques jours par rapport à d'autres régions.

Pour attirer la clientèle, si le mauvais temps persiste, il songe

même à organiser dans sa fraisière le concours du plus bel habit de pluie chez les braves cueilleurs.

Producteurs

Au Syndicat des producteurs de fraises du Québec, le président Normand Gauvin mentionne que les fraises destinées à l'auto-cueillette sont généralement plus mûres que celles cueillies pour la vente dans les marchés. Une période de pluie prolongée accentuerait les risques de pourrissement.

«Il faut qu'il y ait au moins deux jours de beau temps dans la période de vendredi à dimanche. Mais s'il pleut durant trois jours,

on aura des pertes», avertit M. Gauvin.

Le mauvais temps n'a toutefois pas empêché la mise en marché d'une nouvelle fraise typiquement québécoise, la Chambly, fruit de sept ans de recherche.

Un million de plants de cette variété ont été vendus aux producteurs en 1993 et donnent leurs premiers fruits cette année. On prévoit récolter 150 000 cageots de 12 chopines. «C'est un rendement similaire aux autres variétés», dit Luc Lareault, pépiniériste, qui a fourni environ 80 pour cent des plants aux producteurs.

La Chambly a été développée à partir de plusieurs autres variétés, dont la Sparkle et la Honeoye, à la station de recherche d'Agriculture Canada à Saint-Jean-sur-Richelieu, en collaboration avec le collègue MacDonald de Sainte-Anne-de-Bellevue. D'abord destinée à l'industrie de transformation,

elle se retrouvera en bonne partie sur le marché du commerce de détail. D'après les experts, elle est bien sucrée, plus facile à équeuter, son cœur est rouge ce qui la rend plus tendre, elle se conserve très bien, son feuillage est résistant aux maladies et elle s'adapte bien au climat québécois. Malgré toutes ces qualités, M. Lareault mentionne qu'aucun effort particulier ne sera fait pour distinguer la Chambly des autres variétés sur le marché. «On ne peut avantager une variété au détriment des autres», dit-il. Il reconnaît toutefois que certains commerçants pourraient identifier la fraise québécoise sur leurs étalages.

L'an prochain, le nombre de plants de la Chambly devrait doubler dans les champs. Les producteurs qui en achètent paient un léger supplément, environ 5 pour cent, par rapport aux autres variétés, imputable aux droits de recherche.

De la pluie mais pas de record

MONTREAL (PC) — Malgré tout ce qui nous est tombé sur la tête ces derniers jours, les météorologues n'ont enregistré aucun record digne de mention.

Lundi à la station de Dorval, on a noté des précipitations de 33 mm, le précédent record pour un 27 juin ayant été de 27,8 mm en 1986. «Ce n'est pas inhabituel

pour le mois de juin, précise toutefois le météorologue Phil Sigouin, d'Environnement Canada. Mais c'est beaucoup d'eau.» La région montréalaise a reçu, depuis le début du mois, 111,8 mm de pluie. La normale est de 82 mm. A Dorval, outre les 33 mm du 27 juin, on avait eu droit, deux jours plus tôt, à 37

autres millimètres.

«On a eu de bons orages, poursuit Phil Sigouin, mais ce qu'on a surtout eu, c'est de la pluie qui tombait de façon continue, et pas nécessairement abondante.»

Certains ont jugé qu'il faisait froid? Pourtant le mercure n'est descendu qu'à 14,9 degrés Celsius au cours de la nuit d'hier, une donnée qui sera complètement oubliée dans quelques jours.

Quant à la dépression atmosphérique qui était restée coincée au-dessus de nous jusqu'à hier matin, elle est remplacée aujourd'hui par une autre. Et si vendredi il y a enfin retour du soleil, ce ne sera pas pour longtemps: une troisième dépression se profile au sud-ouest, et on l'attend pour samedi, juste pour narguer ceux qui commencent leurs vacances...



EN BREF

Monument

OTTAWA (PC) — Sandra Campbell a voulu sauver son mariage, elle en est morte. Elle n'avait que 47 ans. Hier, une vigile était organisée en son honneur au parc Minto, devant le monument dressé à la mémoire de toutes les femmes de la région

d'Ottawa victimes de violence conjugale.

Mme Campbell est décédée le 24 décembre dernier après que son ex-mari lui eut administré une dose mortelle de digitoxine, une drogue utilisée pour soigner les personnes souffrant de problèmes cardiaques.

**VOUS NE L'AVEZ JAMAIS VUE?
SAISISSEZ tout de suite
VOTRE CHANCE!**

FAITES-VOUS ENFIN PLAISIR!



Profitez des derniers bons billets disponibles la fin de semaine du 30 juin et 1-2-3 juillet.

La Fabuleuse
Histoire d'un Royaume

**QUELQUES BILLETS
ENCORE DISPONIBLES**

au Théâtre du Palais Municipal

544-0404 / 1-800-667-4582

Visa ou Mastercard acceptées

Accessoires de décoration
Tapisserie, plantes en soie,
cadeaux

Décoration L.L. enr. A L'ATRIUM
150, Racine Est, CHICOUTIMI

20% DE RABAIS
sur accessoires de salle de bains
et reproduction

ESTHER LAVOIE-LARDUCHE
PROPRIÉTAIRE

543-3878

PLAN MISE DE CÔTÉ

10^e ANNIVERSAIRE
1884-1994

JUSQU'À

50%

de RABAIS

sur une grande sélection de chaussures printemps-été

EXCLUANT MISE DE CÔTÉ

Liz

André

LIZ ANDRÉ

ANCIENNEMENT COMPLEXE GAGNON FRÈRES
400, rue Racine Est, Chicoutimi,
Téléphone: (418) 549-0885

«Débroussaillage» à Oka

Mohawks accusés de méfait

SAINT-JEROME (PC) — Trois Mohawks de Kanasetake ont été formellement accusés hier à Saint-Jérôme relative-ment aux «travaux d'agrandissement» du cimetière amérindien tandis qu'un troisième ne s'est pas présenté, la Sûreté du Québec ne lui ayant pas livré,

pour une raison inconnue, l'avis de comparution à son domicile. Robert Gabriel, Lester Bonspille et Bradley Gabriel ont plaidé non coupable devant le juge Jean Beaulieu à des accusations de méfait pour avoir coupé des arbres et enlevé de l'asphalte sur le chemin d'accès au club de

golf d'Oka. Un quatrième individu, Nicolas Allister, domicilié rang Sainte-Philomène (prolongement de la route 342) n'avait pas été convoqué devant le tribunal.

L'enquête préliminaire a été fixée pro-forma au 2 août.

Le grand chef Jerry Peltier était présent hier au palais de justice de Saint-Jérôme où il s'est adressé aux médias.

Faisant allusion aux «incidents de débroussaillage» dans la pinède, il s'est fait le porte-parole des accusés en affirmant qu'ils allaient se défendre eux-mêmes faute de ressources financières.

L'accusé Bonspille était toutefois représenté hier par l'avocat Serge Tremblay.

Pour le chef Peltier, il est clair que ce n'est pas une cause criminelle mais plutôt un incident qui exige une reconnaissance historique du peuple mohawk à Kanasetake.

Peltier a déclaré qu'il entendait mener l'affaire jusqu'à la

Cour suprême s'il le faut et a demandé au gouvernement fédéral d'intervenir en tant que fiduciaire. D'autre part, Serge Simon, fils de Roger Simon, un adversaire politique du chef Peltier, a comparu sous l'accusation d'avoir déchargé une arme à feu dans le but de blesser.

Depuis l'automne dernier, Serge Simon occupait illégalement avec sa famille une des maisons désertées par les Blancs à la suite du conflit.

Ce geste imité par d'autres qualifiés de «rebelle» n'avait pas l'approbation du conseil de bande qui était à négocier avec le gouvernement fédéral de la gestion des lieux.

Au début du mois, Simon avait rejoint la SQ se disant encerclé par des hommes armés qui tiraient sur sa demeure et menaçaient de l'incendier. Il affirme avoir répliqué avec des salves de fusil pour défendre les siens.

Simon est le seul jusqu'ici à avoir été accusé dans cette affaire de coups de feu.

Tests de coordination

Le policier peut passer outre au droit à l'avocat

MONTREAL (PC) — Un policier qui soupçonne un automobiliste d'avoir trop bu est parfaitement en droit de l'intercepter et de lui faire subir, avant de le laisser voir son avocat, des tests de coordination physique.

Cette pratique, prévue au Code de la sécurité routière du Québec est conforme à la constitution canadienne, vient de décider la Cour supérieure.

En mars dernier, le juge Pierre Fontaine, de la Cour municipale de Montréal, avait acquitté Sylvain Pitre (28 ans) d'avoir eu la garde de sa Mercury alors qu'il était en état d'ébriété.

L'agent qui l'avait arrêté ne lui avait pas donné l'occasion de consulter un avocat avant de procéder à des tests de coordination physique.

Quand le résultat de ce test est positif, les policiers enjoignent l'automobiliste de se soumettre à l'éthylomètre. Avant de subir ce nouveau test, le suspect a le droit de consulter un avocat, comme le prévoit la Charte des droits.

Le juge Fontaine avait acquitté Pitre en statuant que la disposition du Code provincial empiétait, selon lui, sur la compétence fédérale en matière de droit criminel. Le Code se trouvait, prétendait-il, à instituer une «enquête criminelle»: on arrête un automobiliste en vertu d'une loi provinciale (le Code), puis, si le test symptomatique est positif, on le fait passer sur le «territoire» fédéral en le soumettant à l'éthylomètre pour l'accuser enfin d'un accroc au Code criminel.

Le juge Pierre Viau, de la Cour supérieure, fait voir au contraire que cette compréhension du fédéralisme est absurde et, du reste, contraire à la tradition juridique canadienne récente.

La disposition du Code de sécurité routière, note-t-il, cherche d'abord à «prévenir» le crime, notamment à libérer la route des chauffards. Cela fait partie d'un ensemble de mesures (campagnes d'information, programmes variés d'intervention) qui s'inscrivent toutes dans la compétence des provinces, précise la Cour supérieure.

Vols en baisse

MONTREAL (PC) — Le nombre de vols de banque a fortement chuté sur le territoire de la Communauté urbaine de Montréal (CUM) au cours de la première moitié de l'année: 225 contre 321 à pareille date en 1993, soit une baisse de 30 pour cent. Le nombre d'homicides pour la même période est passé de 35 à 27, ce qui représente une diminution de plus de 20 pour cent, a révélé hier Richard McGinnis, inspecteur-chef à la division des crimes majeurs de la police de la CUM.

Selon lui, plusieurs facteurs peuvent expliquer la décroissance du nombre de vols de banque, dont l'utilisation de délateurs et d'informateurs.

La division des crimes majeurs s'efforce également d'encourager juges et procureurs à favoriser de lourdes sentences.

Danseuses



- L'art de se dévêtir pour vous divertir
- SPECTACLES CONTINUELS de 15 h à 3 h a.m.

GABARET 3X

130, rue Dubé, Chicoutimi
(Visité de Place d'Armes Esso)
698-1993

X X X



VENTE AGRANDISSEMENT AGRANDISSEMENT AGRANDISSEMENT

20% à 50%

sur marchandise sélectionnée

- Steilmann
- Ribkoff • Farini
- Dan Valy
- Graffiti • Denin etc...

coin lingerie

Surveillez fin juillet vêtements pour hommes



Lise Perron prop.

BOUTIQUE MARIE-JOSÉE
2876, Place Davis
(mini-mail)
JONQUIÈRE
Secteur Arvida
548-9401

LE QUOTIDIEN, mercredi 29 juin 1994 — 17

Paul Martin s'engage à prendre les grands moyens

Un déficit à réduire à tout prix

VANCOUVER (PC) — Ottawa atteindra son but en matière de réduction du déficit en dépit du fardeau que représente la hausse des taux d'intérêt sur la dette nationale, a insisté hier le ministre des Finances, Paul

Martin. Prenant la parole au cours de la première journée d'une conférence avec ses homologues provinciaux et des territoires, M. Martin n'a pas écarté d'importantes coupes de dépenses pour parvenir au déficit de

32,7 milliards \$ projeté par le gouvernement pour l'année prochaine.

«Ce pays a trop de dettes et nous devons réduire le déficit et c'est la raison pour laquelle nos cibles sont si fermes», a soutenu M. Martin avant de se rendre à un dîner privé d'affaires avec ses homologues.

«Nous allons prendre toutes les mesures nécessaires pour atteindre nos buts. Vous pouvez compter là-dessus.»

Certaines provinces ont fait état d'inquiétudes au sujet de

l'imminence de coupes budgétaires fédérales, mais M. Martin a dit qu'Ottawa était prêt à faire face aux réalités fiscales.

Les taux d'intérêt actuels se situent à environ deux points de pourcentage plus haut que les prévisions gouvernementales. Cela signifie qu'il faudra couper trois milliards \$ supplémentaires si le gouvernement veut atteindre sa cible en matière de déficit.

M. Martin a expliqué que l'incertitude politique au Québec est aussi en train d'affecter les

projections fiscales du gouvernement, mais il a esquivé une question portant sur le fait de savoir si Ottawa serait prêt à tenir un référendum hâtif sur la souveraineté au Québec pour désamorcer la situation.

Il a dit que cela ne sera pas nécessaire parce que le premier ministre libéral Daniel Johnson battra le leader du Parti québécois Jacques Parizeau et l'option séparatiste au cours des élections de cet automne, en dépit de l'avance du PQ dans les sondages.

Ryan hospitalisé

MONTREAL (PC) — Le ministre des Affaires municipales Claude Ryan est présentement hospitalisé pour un problème de cellulite au pied.

A son cabinet hier à Montréal, on confirmait la nouvelle, tout en précisant qu'il n'y a «rien de grave» et qu'il pourrait vraisemblablement sortir dans deux ou trois jours.

M. Ryan avait éprouvé le même problème de santé l'an dernier et avait dû être traité, expliquait une attachée politique à son cabinet, Mme Renée-Claude L'Allier.

Le ministre Ryan a été admis lundi en fin d'après-midi à l'Hôtel-Dieu de Montréal, après avoir consulté son médecin à cause d'une douleur persistante au pied. Son médecin l'a alors mis au repos et l'a fait hospitaliser pour une cellulite au pied gauche.

Il s'agirait à la fois d'un problème dermatologique et de circulation, qui cause une enflure importante et une douleur vive. Le

ministre aurait peine à marcher, rapportait Mme L'Allier.

L'année dernière, le ministre avait été hospitalisé une semaine pour le même problème.

Foetus anormal

Test plus tôt

VANCOUVER (PC) — Des chercheurs de l'Université de la Colombie-Britannique vont entreprendre une enquête pancanadienne afin de déterminer s'il est possible de déceler plus tôt des anomalies du fœtus lors de la grossesse.

Au cours des trois prochaines années, 5000 Canadiennes vont subir un test d'amniocentèse - une analyse du liquide amniotique - entre la onzième et la douzième semaine, au lieu de ce qui se fait actuellement, entre la quinzième et la seizième semaine.

On essaiera ainsi de savoir s'il est possible de détecter plus tôt et de façon sécuritaire des problèmes tels le syndrome de Down.

Selon le Dr Doug Wilson, chef de l'équipe de recherche, le fait qu'on ne trouve rien d'anormal dans 99,5 pour cent des cas constitue un élément de réconfort pour la mère.

Il indique en outre que ce genre de test sert plutôt à prévenir l'interruption des grossesses qu'à en augmenter le nombre.

La recherche en question bénéficiera d'une subvention de 2,1 millions \$ de la part du Conseil de la recherche médicale du Canada.

Les Chaudes Soirées

de La Baie

Patricia Kaas

demain, à 21h00

À venir

Stef Carse	2 juillet
Stéphane Rousseau	9 juillet
Dick Rivers	16 juillet
Danle! Bélanger	23 juillet
Lara Fabian	30 juillet

L'événement surprise de l'été 6 août

Les billets sont en vente aux guichets de la Place du 150^{ème} de Ville de La Baie, de 15h à 22h, les jours de spectacles. On peut aussi acheter les billets aux endroits suivants:

Jonquières:
 • Tabagie Nelson: --- 547-3965
 • Sagamie Le Dépanneur St-Hubert: --- 547-2663

Chicoutimi:
 • Tabagie 580: --- 543-7373
 • Tabagie du Royaume: --- 545-0239

Restaurant Lucerne: --- 544-0409
 • Tabagie Chez Jacques: --- 544-1369
 • Accommodation des 21: --- 544-4655
 • Sagamie le dépanneur Ultra: --- 544-8020
 • Épicerie Kelly Claveau: --- 544-2372
 • Tabagie 6^{ème} Avenue: --- 544-1344

Ville de La Baie:
 • Accommodation Georges Dufour: --- 544-1515

18 — LE QUOTIDIEN, mercredi 29 juin 1994



Place du 150^{ème} Programmation 1994


Cabrador


CANTEL


QUOTIDIEN


JAB 94.5 RADIO


MOLSON DRY


airAlliance


PEPSICO


progrès dimanche

Audition préliminaire jeudi

Simpson se prêtera à des tests d'ADN

LOS ANGELES (AP) — O. J. Simpson a accepté mardi de fournir des échantillons de cheveux pour qu'ils soient comparés au cours d'analyses d'ADN avec des cheveux trouvés dans un bonnet de laine sur les lieux du crime. Ses avocats ont aussi demandé que les procureurs partagent les cheveux et autres preuves de façon à ce que la défense puisse procéder à ses propres tests.

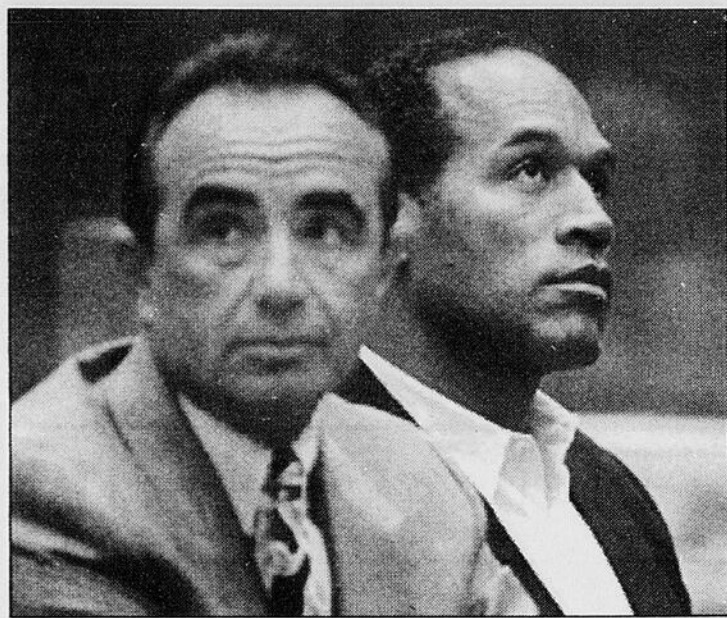
«Nous avons le droit d'effectuer nos propres tests, et non simplement de nous asseoir et de regarder par-dessus l'épaule du procureur de district et de l'institut médico-légal des services de la police de Los Angeles», a déclaré l'avocat de la défense Robert Shapiro au cours d'une audience à laquelle assistait M. Simpson.

Donnant des assurances sur le fait que la poursuite n'essayait pas de cacher quoi que ce soit et que tous les résultats des tests seraient remis à la défense, le procureur de district adjoint Marcia Clark a fait remarquer qu'il n'y aura peut-être pas assez de sang et de cheveux pour qu'on puisse les partager.

Mais après avoir consulté ses experts au cours d'une pause, le procureur a indiqué au juge municipal Kathleen Kennedy-Powell qu'elle saura jeudi — jour où doit débuter une audience préliminaire dans la cause — si oui ou non certains éléments de preuve peuvent être partagés.

Le procureur a souligné que les résultats des analyses d'ADN ne seront pas présentés au cours de l'audience préliminaire.

Le visage impassible et non



IMPASSIBLE — L'ancienne vedette du football, O.J. Simpson (à droite) affichait un visage impassible tout en écoutant attentivement son avocat, Robert Shapiro, qui discutait avec les procureurs de la poursuite. Simpson a accepté de soumettre un échantillon de cheveux pour un test d'ADN.

(Photolaser AP)

rasé, M. Simpson écoutait attentivement ce qui se disait autour de lui. L'ancienne star du football de 46 ans est en prison sans possibilité de libération sous caution, après avoir été accusé d'avoir assassiné son ex-épouse et un ami de celle-ci.

Surprenant un peu tout le monde, Me Shapiro ne s'est pas opposé à une requête de la poursuite qui souhaitait avoir des échantillons de cheveux de M. Simpson pour les comparer aux cheveux bouclés découverts dans un bonnet trouvé sur les lieux du crime, là où Nicole Brown Simpson et Ronald Goldman ont été poignardés à mort le 12 juin.

En direct à la télé
D'autre part, les quatre principales chaînes de télévision américaines (ABC, CBS, NBC et CNN) envisagent de retransmettre en direct, jeudi, l'audition préliminaire du procès d'O.J. Simpson.

Les trois présentateurs vedettes des chaînes nationales, Peter Jennings (ABC), Dan Rather (CBS) et Tom Brokaw (NBC), prévoient de couvrir eux-même l'événement.

Seule la chaîne Courtroom Television Network, spécialisée dans la retransmission des procès, compte diffuser l'intégralité des auditions, qui se tiendront quotidiennement de 11h30 à 20h.



JONQUIÈRE
3718, boul. Harvey
695-3836

CHICOUTIMI
1021, boul. de l'Université
696-3221

SANDWICH AU POULET GRATUIT*

*Achetez un Sandwich au poulet et une frite ou un breuvage de format moyen au prix courant et obtenez un deuxième GRATUITEMENT!

Veillez présenter ce bon avant de commander. Ce bon n'est pas valable avec une autre offre. Aucune valeur marchande. Le détenteur de ce bon paiera les taxes de vente applicables. Valable seulement chez les Restaurants Burger King* participants.

Date d'expiration: 31 juillet 1994



FMI-4836 H.T.M. OF / DE BURGER KING CORPORATION C 1994

WHOPPER* GRATUIT*

Achetez un WHOPPER et une frite ou un breuvage de format moyen au prix courant et obtenez un deuxième GRATUITEMENT!

Veillez présenter ce bon avant de commander. Ce bon n'est pas valable avec une autre offre. Aucune valeur marchande. Le détenteur de ce bon paiera les taxes de vente applicables. Valable seulement chez les Restaurants Burger King* participants.

Date d'expiration: 31 juillet 1994



FMI-4836 H.T.M. OF / DE BURGER KING CORPORATION C 1994

GRATUIT*
BK Broiler^{MC}
(poulet grillé sur le feu)

*Achetez un BK Broiler^{MC} et une frite ou un breuvage de format moyen au prix courant et obtenez un deuxième GRATUITEMENT!

Veillez présenter ce bon avant de commander. Ce bon n'est pas valable avec une autre offre. Aucune valeur marchande. Le détenteur de ce bon paiera les taxes de vente applicables. Valable seulement chez les Restaurants Burger King* participants.

Date d'expiration: 31 juillet 1994



FMI-4836 H.T.M. OF / DE BURGER KING CORPORATION C 1994

WHOPPER* AVEC BACON GRATUIT*

Achetez un Whopper avec bacon et une frite ou un breuvage de format moyen au prix courant et obtenez un deuxième GRATUITEMENT!

Veillez présenter ce bon avant de commander. Ce bon n'est pas valable avec une autre offre. Aucune valeur marchande. Le détenteur de ce bon paiera les taxes de vente applicables. Valable seulement chez les Restaurants Burger King* participants.

Date d'expiration: 31 juillet 1994



FMI-4836 H.T.M. OF / DE BURGER KING CORPORATION C 1994

MÉGAPOISSON BK* GRATUIT*

Achetez un Mégapoisson BK et une frite ou un breuvage de format moyen au prix courant et obtenez un deuxième GRATUITEMENT!

Veillez présenter ce bon avant de commander. Ce bon n'est pas valable avec une autre offre. Aucune valeur marchande. Le détenteur de ce bon paiera les taxes de vente applicables. Valable seulement chez les Restaurants Burger King* participants.

Date d'expiration: 31 juillet 1994



FMI-4836 H.T.M. OF / DE BURGER KING CORPORATION C 1994

WHOPPER* DOUBLE GRATUIT*

Achetez un Whopper Double et une frite ou un breuvage de format moyen au prix courant et obtenez un deuxième GRATUITEMENT!

Veillez présenter ce bon avant de commander. Ce bon n'est pas valable avec une autre offre. Aucune valeur marchande. Le détenteur de ce bon paiera les taxes de vente applicables. Valable seulement chez les Restaurants Burger King* participants.

Date d'expiration: 31 juillet 1994



FMI-4836 H.T.M. OF / DE BURGER KING CORPORATION C 1994

BOUCHÉES DE POULET GRATUIT*

*Achetez 6 Bouchées de Poulet et une frite ou un breuvage de format moyen au prix courant et obtenez un deuxième GRATUITEMENT!

Veillez présenter ce bon avant de commander. Ce bon n'est pas valable avec une autre offre. Aucune valeur marchande. Le détenteur de ce bon paiera les taxes de vente applicables. Valable seulement chez les Restaurants Burger King* participants.

Date d'expiration: 31 juillet 1994



FMI-4836 H.T.M. OF / DE BURGER KING CORPORATION C 1994

WHOPPER* AVEC FROMAGE GRATUIT*

Achetez un Whopper avec fromage et une frite ou un breuvage de format moyen au prix courant et obtenez un deuxième GRATUITEMENT!

Veillez présenter ce bon avant de commander. Ce bon n'est pas valable avec une autre offre. Aucune valeur marchande. Le détenteur de ce bon paiera les taxes de vente applicables. Valable seulement chez les Restaurants Burger King* participants.

Date d'expiration: 31 juillet 1994



FMI-4836 H.T.M. OF / DE BURGER KING CORPORATION C 1994



Je préfère Burger* King

FMI-4836 H.T.M. OF / DE BURGER KING CORPORATION C 1994

EXACT AIR

- vous propose -

ESCAPADES AU CASINO

Durée du vol:
30 minutes

Horaire:
À la demande, par groupe de 4 personnes à 7 personnes

Prix:
100 \$
par personne incluant les transferts, taxes en sus.

À PARTIR DU 25 JUIN

Départ: **Aéroport de St-Honoré** Endroit: **Casino de Charlevoix**

Réservations et informations:
696-1551



10^e OMNIUM DE GOLF MAISON DE LA PRESSE

Au profit de  La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi

Nos partenaires

L'ambivalence règne

QUEBEC (PC) — A la veille des vacances estivales, le plus grand fouillis règne dans l'industrie de la construction: les travailleurs, déréglementés ou non en vertu de la loi 142, ne savent toujours pas s'ils pourront, cette année, prendre des vacances bien méritées.

La loi 142, qui dérègle le secteur de la construction résidentielle, stipule que pour les travailleurs oeuvrant dans un domaine non-réglementé les vacances de la construction n'existent tout simplement plus.

Quant aux autres ouvriers ils ont, de par la loi, toujours droit à des vacances.

Mais le problème, c'est qu'au moins 70 pour cent des 100 000 travailleurs de la construction du Québec sont à l'emploi d'une entreprise qui opère dans les deux secteurs, ce qui a pour conséquence directe d'empêcher tout le monde de partir en vacances, car les travailleurs craignent qu'à leur retour, le travail se soit évanoui.

«Les gars qui travaillent en secteur réglementé hésitent à

prendre leurs vacances parce qu'ils ont peur que leur ouvrage soit terminé, pendant leur absence, par un gars non-réglementé, mais lui aussi à l'emploi de la même entreprise», explique Guy Duguay, directeur régional de la Fraternité interprovinciale des ouvriers électriciens, affiliée à la Fédération des travailleurs du Québec.

Quant aux travailleurs du secteur non-réglementé, ils sont obligés, à cause des exigences du marché, de renoncer à leurs vacances cet été. «Quand tu seras en chômage, tu seras en vacances: c'est ça que les travailleurs du secteur résidentiel se font dire lorsqu'ils manifestent le désir de prendre du repos. Et il y a 150 travailleurs qui sont prêts à prendre ta place le jour où tu décides de partir», poursuit M. Duguay.

Une situation, selon lui, qui pave la voie aux règlements de compte entre ouvriers. «Les travailleurs réglementés vont essayer de «liquider» les gars du secteur non-réglementé en s'arrangeant, par exemple, pour que leur carte de compétence ne soit pas renouvelée», souligne-t-il. La FTQ évalue que le travail au noir, depuis l'adoption de la loi 142, est passé de 30 pour cent à plus de 50 pour cent. «Et le prix des maisons et des condos est loin d'avoir baissé en conséquence», précise M. Duguay.

Les syndicats représentant les travailleurs de la construction ont d'ailleurs bien l'intention d'occuper le devant de la scène lors de la campagne électorale qui approche à grand pas. «Il (le premier ministre Johnson) va entendre parler de nous autres», lance Guy Duguay.

Selon lui, il ne fait aucun doute que la mobilisation contre la loi 142 sera beaucoup plus forte qu'au moment de son adoption. «Les gars goûtent, depuis des mois, à la médecine 142. Et ils en ont assez», conclut M. Duguay.

Négos avec les Inuit

Molloy de retour

OTTAWA (PC) — William Thomas Molloy, qui a négocié les revendications territoriales des Inuit dans les Territoires du Nord-Ouest, a été nommé pour effectuer le même travail dans le nord du Québec.

Le ministre des Affaires indiennes Ron Irwin a déclaré mardi que M. Molloy dirigera l'équipe de négociateurs d'Ottawa chargée d'en venir à une entente avec les Inuit qui réclament les îles, l'eau et la banquise le long de la baie James, la baie d'Hudson, la baie d'Ungava

et la côte nord-est du Labrador. «Etant donné les grandes connaissances et l'expérience de M. Molloy, j'ai bien confiance que nous signerons une entente de principe en ce qui a trait à cette revendication d'ici trois ans au plus», soutient M. Irwin dans un communiqué.

M. Molloy a travaillé pendant 10 ans comme négociateur d'Ottawa dans la revendication territoriale de Nunavut avec les Inuit dans les Territoires du Nord-Ouest. L'affaire a été réglée en mai 1993.

Association Vélo de Montagne SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

CIRCUIT DE VINCI



2e tranche Samedi, 2 JUILLET 1994

Endroit: Mont Chalco Chibougamau
Responsables: Yvan Gauthier, (748-2271)
Line Parent, (748-4243)
Inscription: entre 8 h 30 et 10 h
Coût: 10,00 \$
Départ: 10 h 30 (toutes catégories)

COMPÉTITIONS ET RANDONNÉES À VENIR:

- 3^e tranche: Église Petit-Saguenay Samedi, 16 JUILLET
- 4^e tranche: Club plein air de Roberval Dimanche, 14 AOÛT
- 5^e tranche: Club Tobo-Ski Samedi, 20 AOÛT
- 6^e tranche: Club de ski de fond Le Norvégien Samedi, 17 SEPTEMBRE

Une collaboration:



VENDREDI 15 ET SAMEDI 16 JUILLET 1994
CLUB DE GOLF DE CHICOUTIMI

MAISON DE LA PRESSE

UN EXCELLENT PARTENAIRE

Lebeau
VITRES D'AUTOS RÉGIONALES
1911, boul. Saint-Paul Chicoutimi
545-9779

Au profit de



Sous la présidence d'honneur de Charles Sirois, président de TéléGlobe Canada



M. Jean Lavoie, copropriétaire de Lebeau Vitres d'Autos régionales, en compagnie d'Yvon Gobeil, responsable des imprimés et collaborateur à la technique de l'Omnium de golf.

1 démarreur à distance

Valeur de: 500\$



SOLDE FIN DE SAISON

Plusieurs lots de BOTTINES pour enfants

50%

de rabais

SOULIERS ET SANDALES pour enfants

20\$ et 25\$

SOULIERS pour hommes et femmes

50%

de rabais



337, RACINE EST, CHICOUTIMI
543-8538

Les Québécois d'accord avec l'idée

TORONTO (PC) — Selon un sondage rendu public par le Financial Post, les Québécois souhaitent majoritairement que les autochtones tiennent leur propre référendum sur la souveraineté du Québec.

La majorité des Québécois (54

pour cent) sont d'accord avec l'idée d'un référendum réservé aux autochtones sur cette ques-

tion, en vertu de ce sondage publié hier dans le Financial Post et réalisé par la firme COM-

PAS. Il révèle par ailleurs que 46 pour cent des Québécois soutiennent que les autochtones devraient respecter et endosser la décision prise par les électeurs lors d'un référendum qui porterait sur la souveraineté.

Les autochtones du Québec ont indiqué dans le passé leur préférence marquée pour le maintien du Canada tel qu'il est.

Chaque fois qu'est soulevée la question des droits des autochtones dans un Québec souverain revient sur le tapis celle des frontières qui existeront après la séparation.

Entrevues

Les entrevues téléphoniques ont été effectuées entre le 7 et le 21 juin auprès de 560 électeurs. Les résultats devraient être fia-

bles 19 fois sur 20 et la marge d'erreur se situe à 3,8 pour cent.

La question autochtone faisait partie d'un sondage portant sur plusieurs sujets, en vue de prendre le pouls des Québécois sur leurs priorités à la veille des élections provinciales qui doivent être déclenchées incessamment.

PQ

Le sondage a également indiqué que le Parti québécois continue de recevoir l'appui de 49 pour cent des électeurs qui ont déjà fait leur choix, contre 42 pour cent pour les libéraux. Pas moins de 21 pour cent des électeurs se disent toujours indécis.

Sur la question de la souveraineté, 62 pour cent se disaient contre et 38 pour cent en faveur, avec 12 pour cent d'indécis.

Criminalité

Oka: pas plus élevée qu'ailleurs

MONTREAL (PC) — La Sûreté du Québec considère que le taux de criminalité n'est pas plus élevé dans la région d'Oka que dans les autres municipalités de même importance dans la grande région de Montréal.

Au cours des cinq premiers mois de 1994, 42 crimes contre la propriété ont été signalés dans le territoire du village, tandis qu'il y en a eu 33 dans la paroisse. Il n'y a eu aucun crime contre la personne.

Pour la même période en 1993, il y avait eu 38 crimes contre la propriété dans le village et 34 dans la paroisse, tandis que seulement deux crimes contre la personne (un dans chaque territoire) avaient été rapportés.

Pour avoir une meilleure idée de l'indice de la criminalité, la division de la protection du territoire de la SQ a fait une étude sur une dizaine de municipalités qu'elle considère comparables avec la paroisse et le village d'Oka.

Ainsi, Berthierville, avec 77 crimes contre la propriété, et le village de l'Épiphanie, avec 55, devançant le village et la paroisse d'Oka.

Parmi les municipalités moins «dangereuses», on retrouve Saint-Ligori avec 12 crimes contre la propriété et Côteau-Landing avec 13.

Par contre, Piedmont se démarque avec 155 crimes contre la propriété. L'agent Richard Bourdon, des relations publiques de la SQ, a expliqué que dans ce nombre les policiers avaient compilé les vols de ski survenus principalement dans les deux stations de cette municipalité des Laurentides.

Dans les 11 municipalités de l'étude, les crimes contre la personne sont à peu près inexistant.



REFUGIES - Pendant que le général Raoul Cédras, homme fort du régime haïtien, déclarait qu'il abandonnerait son poste à la tête des forces armées à l'expiration de son mandat en octobre prochain, les réfugiés continuent de prendre la mer par milliers dans le but de se rendre aux États-Unis. Un porte-parole des garde-côtes américains a déclaré que 300 "boat people" avaient été recueillis en mer durant la journée, alors qu'ils dérivait à bord de petites embarcations. Cela porte à près de 2500 le nombre de réfugiés Haïtiens récupérés par les Américains depuis vendredi.

(Photo PC)

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE
réalisez votre rêve
***3.17%**
Les jardins de Jonquière
AVANT LE 1 JUILLET: 546-6666
*Taux pondéré

10^e Anniversaire
Omnium de Golf

VENDREDI 15
ET SAMEDI
16 JUILLET 1994

CLUB DE GOLF
DE CHICOUTIMI

MAISON DE LA PRESSE
UN EXCELLENT PARTENAIRE

CKRS 2
télévision

Au profit de
La Fondation Régionale
de l'Hôpital de Chicoutimi

Sous la présidence
d'honneur de
Charles Sirois, président
de TéléGlobe Canada

M. Daniel Hamel,
directeur général de
CKRS-TV, en compagnie
de M. Robert Paquet,
trésorier de l'Omnium de
golf.

1 téléviseur 14"
Valeur de: 400\$

QUOTIDIEN
progrès dimanche

MOLSON O'KEEFE
LA BRASSERIE MOLSON O'KEEFE

Laurentide

BATEAU "LA TOURNÉE" CROISIÈRES sur le Lac St-Jean

complexe touristique
DAM-EN-TERRÉ
alma, lac-st-jean

Du mardi au dimanche
Départs: 14h00 et 18h00
Billets: 16.50\$ adulte
8.25\$ 6 à 14 ans / 0 à 5 ans gratuit
(Taxes en sus)

AUSSI DISPONIBLES

CROISIÈRES

• B.B.Q. (TOUS LES JEUDIS)

• SOUPER - THÉÂTRE

Découvrez l'immensité
du Lac St-Jean

Dès le 21 juin



RÉSERVEZ TÔT!

668-3016

La famille condamne Benetton

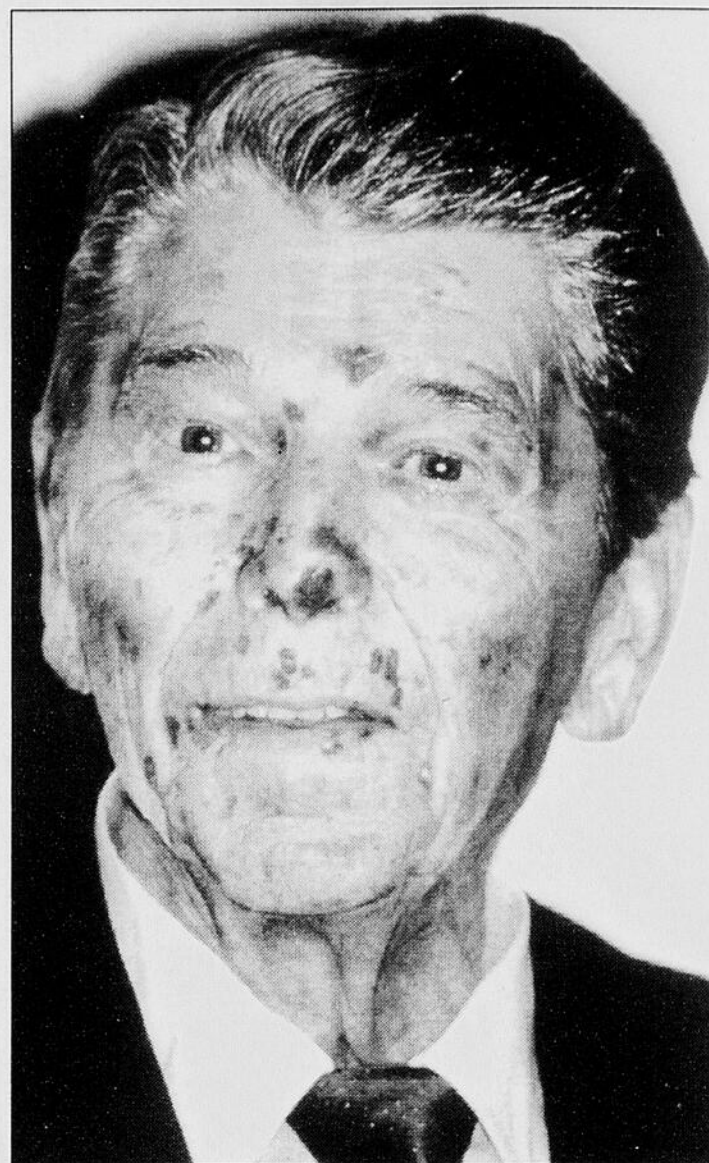
LOS ANGELES (AP) — Un porte-parole de Ronald Reagan a condamné une campagne de publicité du fabricant de vêtements italien Benetton représentant l'ancien président américain victime du sida.

«Colors», la revue de Benetton, publie dans ses dernières éditions une photographie retouchée de M. Reagan, dont le visage apparaît couvert de lésions dues à la maladie. La photo est

accompagnée d'une fausse notice nécrologique dénonçant l'inaction de l'administration Reagan en matière de lutte contre le sida. «Colors» n'est pas encore paru en kiosque mais des affiches avec la photo ont déjà été apposées à New York. Cathy Busch, porte-parole de Ronald Reagan, a dénoncé cette campagne «de mauvais goût» et les «tentatives irresponsables en vue de faire du commerce sur la

souffrance humaine».

Le photographe Oliviero Toscani, auteur de toutes les campagnes choc de Benetton — notamment la photo d'un bas-ventre féminin avec le tatouage «HIV positive» — a de son côté souligné au quotidien turinois La Stampa que Ronald Reagan «n'a rien fait pour favoriser l'utilisation de préservatifs, rien pour sensibiliser les gens sur les risques encourus».



MONTAGE - «Colors», la revue de Benetton publie dans sa dernière livraison une photographie de Ronald Reagan dont le visage apparaît couvert de lésions dues au sida.

(Photo PC)

Maritimes

Morgentaler continue de défier la loi des provinces

MONTREAL (PC) — Après 35 ans de combats sur les lignes de choc, le Dr Henry Morgentaler continue de mener la lutte contre les gouvernements et les tenants du mouvement pro-vie, cette fois au Nouveau-Brunswick et à l'Ile-du-Prince-Edouard, les deux seules provinces opposées aux cliniques privées d'avortement.

Il a ouvertement mis à l'épreuve mardi la loi du Nouveau-Brunswick en procédant à cinq avortements dans sa nouvelle clinique de Fredericton.

C'étaient les premières dans de tels établissements privés locaux et elles violaient la loi du Nouveau-Brunswick qui restreint l'avortement uniquement aux hôpitaux.

Anniversaire

Le médecin torontois est arrivé à Fredericton lundi soir, jour du 25^e anniversaire de la légalisation de l'avortement au Canada. Il a dit espérer que le gouvernement arrêterait de mener «une bataille d'arrière garde» à ce sujet.

«Personne ne veut que les

femmes du Nouveau-Brunswick aient à aller à l'est, à l'ouest, et au sud, dans d'autres pays, pour y subir une intervention médicale qu'elles pourraient avoir dans leur propre province», a-t-il déclaré.

Devant le nouveau cabinet du Dr Morgentaler, il n'y avait que six manifestants qui sont demeurés calmes et pacifiques. En apprenant que les premiers avortements avaient eu lieu, Margaret Green, originaire de Newcastle, s'est mise à pleurer: «Ces pauvres jeunes femmes. Je ne les hais pas, mais de tuer un petit bébé...»

Loi

L'automne dernier, le médecin bien connu au Canada a demandé à la Cour du banc de la reine du Nouveau-Brunswick d'invalider les parties de la loi qui interdisent l'ouverture de cliniques privées. Le ministre de la Santé peut aussi légalement obtenir la suspension de tout médecin qui interrompt une grossesse.

Il a de plus ajouté que même si sa requête n'a pas encore été

entendue devant les tribunaux, le gouvernement de Frank McKenna n'avait pas le droit de mettre le cadenas sur sa clinique: «(la) fermer serait absolument illégal, c'est une clinique légale».

Le chef du gouvernement lui a déjà promis la «bataille de sa vie» s'il osait s'installer au Nouveau-Brunswick.

Par ailleurs, lundi, devant un tribunal de Charlottetown, l'avocate Anne Derrick a commencé à traiter de l'action en justice du Dr Morgentaler qui s'oppose au fait que le gouvernement de l'Ile-du-Prince-Edouard refuse de payer les honoraires pour un avortement.

Des manifestants dont certains portaient des pancartes disant «l'avortement tue les enfants» s'étaient réunis devant le palais de justice. «On ne pense pas que le gouvernement devrait le payer pour tuer nos bébés», a déclaré Mary McCarville, militante de longue date du mouvement local Droit à la vie.

Un nom qui inspire confiance

Alarme 911 INC.

RÉSIDENTIEL COMMERCIAL

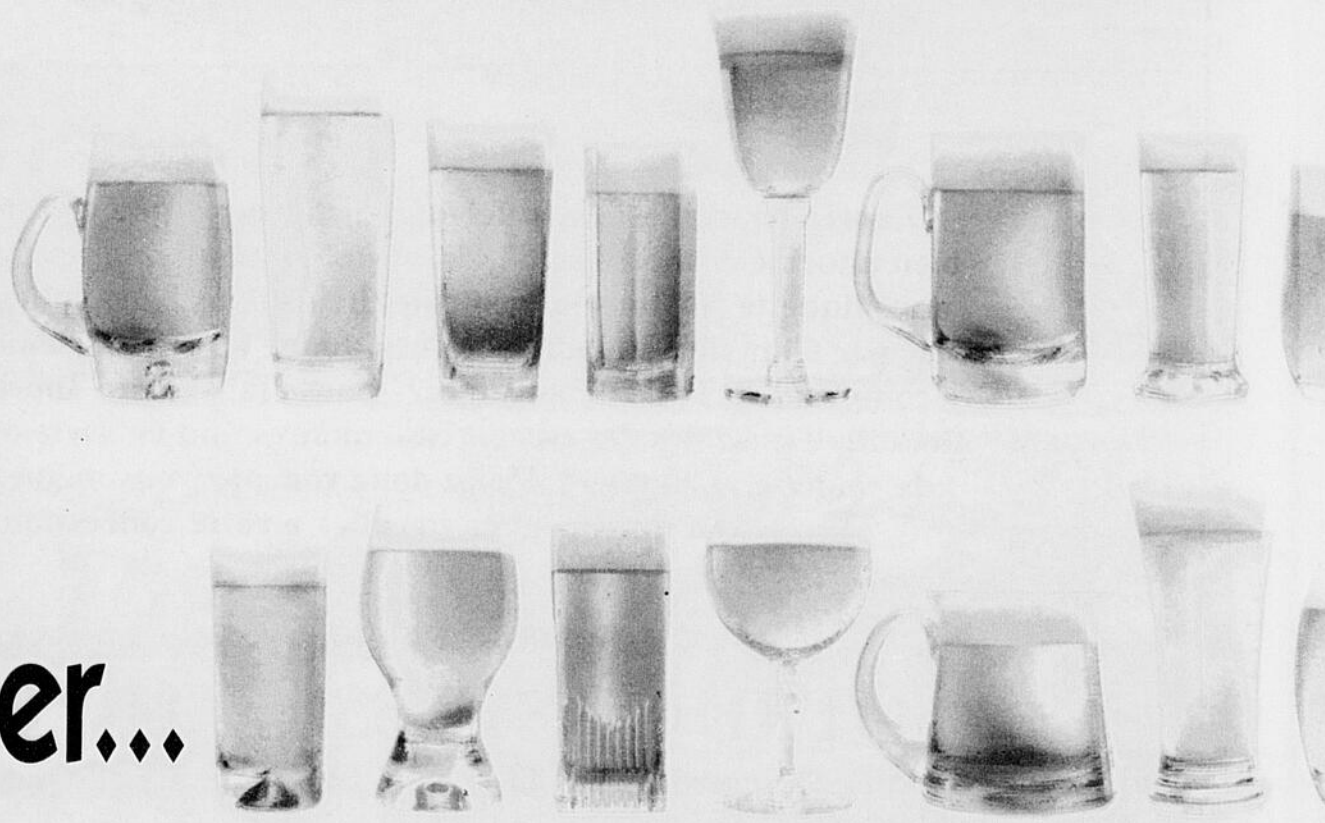
- Feu
- Vol
- Caméra
- Intercom
- Centrale 24/24 ULC

SPECIALISTE EN SYSTÈME DE PROTECTION

Chicoutimi 698-0911

Extérieur 1-800-463-0911

24 manières de la déguster...



Stone investit en Haute-Mauricie

Le projet nécessite des dépenses de 53 millions

RIVIERES-AUX-RATS (PC) — Le projet de la compagnie Stone-Consolidated d'améliorer une scierie à Rivière-aux-Rats, en Mauricie, nécessitera des dépenses en immobilisations de quelque 53 millions \$.

Des investissements aux usines Belgo, de Shawinigan, (10 millions \$) et Laurentide, de Grand-Mère, (10 millions \$) ainsi que la construction d'un accès routier de 7 millions \$ sont inclus dans ce projet global.

Un pont de 4,7 millions \$ financé dans le cadre du Programme des infrastructures Canada-Québec et la MRC du Haut-Saint-Maurice sera également construit à compter du mois de

juillet.

Le vice-président, directeur et chef de l'exploitation de Stone-Consolidated, Louison Olivier, a annoncé ce projet hier en présence de plusieurs dignitaires, dont le premier ministre Jean Chrétien et le ministre des Pêches de l'Agriculture et de l'Alimentation et ministre délégué au développement régional, Yvon Picotte. Québec et Ottawa fourniront chacun 2 millions \$ pour la construction du pont tandis que la MRC du Haut-Saint-Maurice investira 731 000 \$.

Jean Chrétien s'est dit heureux de constater l'efficacité du programme des infrastructures mis sur pied par son gouvernement.

«Nous avons créé ce programme pour répondre aux besoins des collectivités. Nous avons mis à la disposition des Canadiens des moyens d'apporter une contribution durable à leurs communautés. Mon gouvernement est heureux de contribuer à la réalisation d'un projet qui déclenchera une activité économique et touristique d'envergure dans toute la Mauricie», a-t-il affirmé.

Le ministre Claude Ryan étant hospitalisé, c'est le ministre Yvon Picotte qui représentait le gouvernement du Québec lors de cette cérémonie.

«Il est intéressant de constater que l'investissement de 4,7 millions \$ provenant des pouvoirs publics va générer 53 millions \$ d'investissement de la part d'une compagnie qui va créer des emplois, afin que les gens de chez-nous aient la fierté de gagner leur vie. C'est une victoire du partenariat», a déclaré le ministre Picotte.

«C'est vraiment une nouvelle ère de développement pour la ville de La Tuque. C'est un investissement majeur et ça va créer des emplois», a mentionné de son côté le maire de La Tuque et préfet de la MRC, Gaston Fortin, qui est aussi candidat à l'investiture



TOURISTE - De passage en Haute-Mauricie où il a annoncé un investissement dans le cadre d'un projet d'investissement de Stone-Consol, le premier ministre Jean Chrétien a échangé quelques propos avec un touriste américain de passage dans le secteur, Richard Garand de Montpelier dans l'Etat du Vermont. (Photo PC)

Lutte à la pauvreté

Un groupe réclame l'assurance-enfants

OTTAWA (PC) — Peu de gens savent en quoi consiste l'assurance pour enfants.

C'est précisément à ce problème que veut remédier un groupe de lutte à la pauvreté chez les enfants, en espérant que ce type d'assurance publique deviendra aussi courant, efficace et accepté que le régime de pensions pour personnes âgées.

Le groupe Campagne 2000 a rendu public hier un rapport demandant la création d'un fonds séparé d'investissement - comme le régime de pensions du Canada - qui verrait à recueillir de l'argent du gouvernement, des entreprises et des individus, dans le but d'assurer la sécurité du revenu aux familles où on compte des enfants.

Ce régime d'assurance pour enfants financerait divers programmes sociaux reliés aux enfants: congés de maternité, congés parentaux, allocations familiales pour venir en aide aux familles à faible ou moyen revenu et programme de soutien pour les enfants affectés par le divorce de leurs parents.

L'argent pourrait également servir à financer un réseau de services de garde, des programmes communautaires d'entraide familiale et même des programmes d'appui aux études post-secondaires.

C'est le gouvernement fédéral qui verrait à mettre sur pied ce fonds, mais le Québec pourrait administrer son propre programme s'il le désire, comme il le fait dans le cas du régime de rentes.



Claude Tremblay
p.-d.g.



GRAVURE
INDUSTRIELLE - COMMERCIALE
SÉRIGRAPHIE - ESTAMPES

543-2107
GRAVURE - IDENTIFICATION



Carl Tremblay
gérant



ESTAMPES
MICHAUD INC.
128, Racine Est, Chicoutimi, QC, G7H 1R1
FAX: 543-0779

- PLAQUES-SOUVENIRS
- SCEAUX LÉGAUX
- DATEURS
- NUMÉROTEURS
- PLAQUETTES D'IDENTIFICATION

251409


RÉSULTATS
Tirage du 94-06-28

01	09	15	16	20
22	24	30	32	34
38	43	49	51	55
58	59	62	64	65

Prochain tirage 94-06-29

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.



1

seul endroit pour l'acheter!

Provi-Soir



Roméo Dallaire espère renouer le contact

MONTREAL (PC) — Inquiet de l'isolement croissant des Casques bleus à Kigali, le commandant de la Mission des Nations unies pour l'assistance au Rwanda (Minuar), le général canadien Roméo Dallaire, espère renouer le contact avec les dirigeants des rebelles du Front patriotique rwandais (FPR) qu'il n'a pas rencontrés depuis très longtemps.

Il a estimé que «quelque chose sera faisable, si les Français restent dans leur coin et s'en tiennent à leur mandat».

Le général Dallaire a quitté hier en fin de matinée la capitale rwandaise pour se rendre à Nairobi, avant de rencontrer demain le commandement de l'Opération Turquoise, le général Jean-Claude Lafourcade, à Goma, au Zaïre. Le chef des Casques bleus discutera du mandat de la force d'intervention et d'un scénario pour «préparer dès que possible» la relève des Français au Rwanda.

Joint au téléphone hier soir, le porte-parole de la Minuar, le major canadien Jean-Guy Plante, a confirmé les propos de son patron tout en soulignant que les contacts entre les Casques bleus et le FPR n'étaient pas rompus.

«Effectivement, depuis 10 jours, le chef de la Minuar n'a pas rencontré les dirigeants du FPR, dit-il. Avant, il y avait des rencontres deux fois par semaine. Mais les deux organismes maintiennent le contact grâce à des officiers de liaison.»

Le major Plante a toutefois reconnu que les Casques bleus étaient nerveux, le FPR contrôlant presque toute la ville de Kigali où le quartier général de la Minuar est basé.

«La radio gouvernementale poursuit toujours ses émissions contre les Casques bleus et cela nous inquiète», a-t-il dit.

Hier soir, la radio des extrémistes hutus, la radio des Mille colines, réclamait le départ du

général Dallaire, accusé de «complicité avec le FPR», tout en ne cessant de répéter: «Messieurs les Français, vous êtes les bienvenus.»

Le gouvernement hutu en lutte contre le FPR a salué l'intervention militaire française et certains de ses ministres ont demandé aux Français d'intervenir en zone rebelle. C'est précisément ce que redoute le général Dallaire.

Dans des déclarations faites avant son départ pour Nairobi, le général Dallaire a exposé les difficultés nouvelles que la Minuar a rencontrées depuis le début de l'opération française. Celles-ci, selon lui, sont dues essentiellement à «l'hostilité» du FPR à cette opération qui a contribué à un «durcissement» des positions de la rébellion tutsie.

Le général Dallaire a aussi déclaré que le FPR est «toujours déterminé à combattre les Français, s'ils pénètrent dans des

zones de combats».

Il a affirmé que, depuis l'arrivée des troupes françaises, la Minuar n'a plus aucun contact avec la direction militaire du FPR, qui «semble préoccupée par la seule intervention française».

Le commandant du FPR, le général Paul Kagame, «n'est plus disponible, l'Opération Turquoise étant en évolution», a-t-il dit.

Canadiens

Le major Plante indique pour sa part que 15 officiers et soldats canadiens étaient arrivés hier matin à Kigali pour procéder à un examen du territoire avant le déploiement des 350 soldats canadiens d'ici quelques semaines.

Ce groupe précurseur doit choisir un endroit où les soldats seront déployés et évaluer l'état

des infrastructures. Le contingent canadien sera entièrement composé de spécialistes des communications. Il se joindra aux 5000 autres Casques bleus que devrait compter la Minuar bientôt.

Le major Plante a précisé que tous les contingents de la force des Casques bleus seront déployés d'ici le 15 septembre. L'ONU prévoyait déployer 5500 soldats d'ici la mi-août. L'officier canadien explique ce retard par la fermeture de l'aéroport de Kigali.

«Les soldats et le matériel arrivent maintenant par l'aéroport de Kampala, capitale de l'Ouganda, dit-il. Il faut ensuite que les troupes empruntent la route vers Kigali. Le voyage peut prendre entre 8 à 10 heures pour rejoindre la capitale rwandaise.»

20 ans d'attente

Les acupuncteurs ont leur corporation professionnelle

MONTREAL (PC) — Après 20 ans d'attente, les acupuncteurs ont finalement obtenu leur corporation professionnelle.

La Loi sur l'acupuncture a été votée discrètement à l'Assemblée nationale il y a deux semaines, au milieu du sprint de fin de session.

La corporation, qui entrera en fonction en juillet 1995, permettra aux acupuncteurs de se défiler de la tutelle de la Corporation professionnelle des médecins du Québec.

Depuis 1977, c'est en effet cette dernière qui était responsable de l'examen d'entrée.

L'acupuncture est depuis longtemps un cas à part dans le domaine des médecines alternatives.

Rapport

Dans un rapport déposé l'an dernier, l'Office des professions recommandait la prudence vis-à-vis des pratiques alternatives, mais faisait une exception avec l'acupuncture.

De plus, l'acupuncture avait déjà un statut de «quasi-corporation», explique-t-on à l'Office des professions. Les changements ne seront sans doute pas perceptibles pour le public, qui utilise déjà ces services. Quant

aux acupuncteurs, ils jouissaient déjà d'une certaine crédibilité en étant sous l'aile de la Corporation des médecins.

L'examen sera désormais sous la responsabilité des acupuncteurs.

Et tout le monde devra se conformer aux règles que la nouvelle corporation édictera.

Examen

Il existe à l'heure actuelle quelques centaines d'acupuncteurs non reconnus, c'est-à-dire qu'ils n'ont pas passé l'examen. Il s'agit souvent de gens qui exerçaient déjà avant la mise sur pied du cours de trois ans au cégep de

Rosemont et l'examen de la Corporation des médecins.

Corporation

L'Office des professions assure qu'il y aura pour eux des dispositions transitoires: ils auront un certain temps pour suivre le cours, ou à tout le moins réussir l'examen, s'ils désirent devenir membres de la corporation.

Mais s'ils étaient nombreux à vouloir s'inscrire, cela pourrait poser un problème: le cégep de Rosemont est le seul établissement au Québec à offrir le diplôme d'études collégiales en acupuncture, et celui-ci est contingenté à 25 étudiants par année.

Le goût d'autrefois frais d'aujourd'hui

Corneau & Cantin

3650, rue du Roi-Georges, Jonquières, Tél.: 542-9556

Le pain de fesse à l'ancienne

Toujours frais du jour



10^e Anniversaire
Omnium de golf

VENDREDI 15
ET SAMEDI
16 JUILLET 1994

CLUB DE GOLF
DE CHICOUTIMI

MAISON DE LA PRESSE

UN EXCELLENT PARTENAIRE

POTVIN TREMBLAY
MEUBLES
1685 BOUL. TALBOT CHICOUTIMI 545-4867



1 fauteuil en cuir
Valeur de: **1500\$**

Au profit de



La Fondation Régionale
de l'Hôpital de Chicoutimi

Sous la présidence
d'honneur de
Charles Sirois, président
de TéléGlobe Canada

QUOTIDIEN
progrès dimanche

MOLSON O'KEEFE
LA BRASSERIE MOLSON O'KEEFE



265 161



Rencontres

la nouvelle façon de faire connaissance

Pour information: **690-8825**

Alma 668-4506 poste 825 - **St-Félicien 679-3832** poste 825

Dufour désire une analyse neutre

MONTREAL (PC) — A la veille d'une campagne électorale au Québec, le Conseil du patronat demande tant au Parti libéral qu'au Parti québécois de s'engager à mettre sur pied un comité de travail indépendant pour étudier certains irritants dans le fonctionnement de la CSST.

En conférence de presse hier à Montréal, le président de l'organisme patronal, Ghislain Dufour, a dit estimer qu'un tel groupe de travail pourrait effectuer une analyse objective et non partisane de la situation.

«Il faut dépolitiser ce dossier (révision du fonctionnement de la CSST). C'est la seule façon de le faire avancer», croit Ghislain Dufour.

Ce dernier a fait part de cette requête aux journalistes après que le bureau des gouverneurs du Conseil du patronat (CPQ) eut rencontré formellement hier

mi le président de la CSST, Pierre Shedleur. Ce dernier a participé à la rencontre de presse qui a suivi.

Le groupe de travail devrait notamment avoir pour mandat, juge M. Dufour, de vérifier le bien-fondé de verser des indemnités aux accidentés du travail équivalant à 90 pour cent de leur salaire net. Selon des études menées par le CPQ, un accidenté du travail se trouve ainsi à gagner davantage qu'en travaillant, en raison de certaines dispositions fiscales.

«Quand nous, le CPQ, on dit ça, on nous croit pas et on nous dit qu'on est biaisé. Pour que les gens le croient, il faut que ce soit un comité indépendant qui le dise», explique M. Dufour.

Le porte-parole du milieu patronal est d'avis que le comité de travail devrait aussi se pencher sur les retraits préventifs des femmes enceintes

couverts pas la CSST. «C'est devenu automatique dans les hôpitaux (l'obtention d'un retrait préventif)», déplore M. Dufour.

Ce dernier constate qu'on ne procède à peu près plus à de la réaffectation de femmes enceintes, comme le prévoyait pourtant initialement la loi. «On nous disait au début que les retraits préventifs représenteraient une facture de 20 millions\$. Or, c'est maintenant 80 millions\$», fait remarquer le président du CPQ.

La réaffectation de femmes enceintes dans d'autres postes de travail est devenue à peu près impossible depuis qu'un tribunal administratif a décrété que de tels transferts devaient comporter un «risque zéro» pour la santé de l'employée, a précisé Pierre Shedleur.

«La seule façon de renverser cette décision, c'est un

changement à la loi (Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles)», a signalé M. Dufour.

Le CPQ aimerait bien que le groupe de travail regarde également de près la base sur laquelle sont déterminées les indemnités versées aux accidentés du travail. «Actuellement, alors que les travailleurs comptent en moyenne 800 heures de service, ils sont indemnisés sur la base de 2080 heures. Ça n'a aucun sens», a lancé M. Dufour.

Celui-ci se dit disposer à ce que

la partie syndicale ajoute d'autres points à l'agenda d'un éventuel comité de travail indépendant.

De son côté, le président de la CSST n'a pas voulu se prononcer directement sur la pertinence de la suggestion faite par le CPQ. «C'est une demande qui s'adresse davantage aux deux partis politiques qu'au président de la CSST», a opiné M. Shedleur.

Celui-ci a cependant dit juger que la nomination d'experts indépendants donnerait de la «crédibilité» à une telle démarche.

Organisation du travail

Les membres de la CEQ sont déchirés

QUEBEC (PC) — Le débat sur l'organisation du travail qui s'est tenu hier lors du congrès de la Centrale de l'enseignement du Québec (CEQ) a permis de mettre en lumière les profondes divisions qui déchirent les membres de la centrale syndicale quant aux futures stratégies de négociation.

C'est l'Alliance des professeurs de Montréal et sa présidente, Diane Fortier, qui ont en grande partie mené le bal de l'opposition à la stratégie de concertation, discutée en matinée, puis aux nouveaux principes d'organisation du travail, au menu des congressistes en après-midi.

C'est que l'Alliance, ainsi que plusieurs autres syndicats de professeurs de l'île de Montréal — qui comptent au total plus de 25 000 membres — s'opposent catégoriquement la nouvelle stratégie de «résolution de problème», qui vise une plus grande concertation entre les patrons et les syndicats plutôt que de l'approche classique de confrontation patronale-syndicale.

«Nous sommes profondément opposés à toute l'approche de concertation. La question n'a pas été étudiée à fond», lance Diane Fortier. «La concertation nous lie à l'employeur et nous empêche de lutter et de dénoncer d'éventuelles coupures».

Et l'organisation du travail, selon la présidente de l'Alliance, consacre tous les vices de la concertation. «Comment aller défendre le spécialiste qui a été mis dehors alors que c'est toi qui, en vertu de la concertation et de l'organisation du travail, a pris la décision de le mettre dehors plutôt qu'un autre?», illustre-t-elle.

Selon Mme Fortier, l'organisation du travail pave la voie à l'isolement des syndicats membres

qui seront chargés individuellement, après qu'on ait voté les grands principes dans les instan-

ces nationales, de les faire appliquer dans leurs milieux de travail respectifs.



10e Anniversaire
Omnium de golf

VENDREDI 15
ET SAMEDI
16 JUILLET 1994

CLUB DE GOLF
DE CHICOUTIMI

MAISON DE LA PRESSE

UN EXCELLENT PARTENAIRE



Au profit de



Sous la présidence
d'honneur de
Charles Sirois, président
de TéléGlobe Canada



2 vélos de montagne

Valeur de: **500\$**

QUOTIDIEN
progrès dimanche

MOLSON O'KEEFE



ASSOCIATION DES DIPLÔMÉS(ÉES) DE L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI (ADAUQAC)

Le Fonds de dépannage des étudiants de l'UQAC reçoit 1100\$



Le 2^e Tournoi de golf de l'ADAUQAC tenu le 10 juin 1994 a généré un profit de 1100\$. La remise officielle est faite par Ronald Boivin, trésorier de l'Association, à Madeleine Delisle, responsable de la gestion de ce fonds de fiducie aux Services des étudiants. Apparaissent également sur la photo, Camil Girard, président du Comité du tournoi de golf, Gaston Boily, président de l'Association et Mario Gagné, directeur de l'Association.

L'Association des diplômés(es) et amis(es) de l'UQAC tient à remercier vivement ses commanditaires.

- Boily, Serge, sculpteur, UQAC
- Cafétéria B. Duguay Inc.
- Cain, Lamarre, avocats
- Château Mont Sainte-Anne
- Côté Martin, secrétaire général, UQAC
- Croisières Marjolaine Inc., Gilles Rinfret
- Daniel Pachon Restaurant
- Fédération des caisses populaires Desjardins du Saguenay-Lac-Saint-Jean
- Gas Métro
- Georges Steak House
- Ghislain Bouchard, La Fabuleuse
- Gilles Villeneuve, Boutique 1540, Club de tennis intérieur Saguenay Inc.
- G. Lebeau, Vitres d'auto
- Hôtel Motel Le Montagnais
- Jean-Pierre Séguin, professeur à l'UQAC
- Jocelyn Harvey, professionnel, Club de golf de Chicoutimi
- Justin Maltais Inc. (Kodak et 3M)
- La Sécurité, assurances générales
- Laurent Lapointe Ltée
- Lépine Inc., produits d'entretien
- Les Assurances Maurice Belley Ltée
- Librairie Régionale 1982 Inc.
- PACO LTÉE
- Pare-brise Plus
- Raymond Chabot Martin Paré
- Restaurant Le Deauville
- Rodrigue Bégin, Studio B L M
- SAAS, UQAC
- Samson Bélair-Deloitte & Touche
- Scieries Saguenay Ltée
- Syndicat des professeurs et professeurs de l'UQAC
- Syndicat des chargées et chargés de cours de l'UQAC
- Trust Prêt & Revenu
- Ville de Chicoutimi

Premier pas vers la libéralisation

OTTAWA (PC) — Ottawa et les provinces ont fini par s'entendre, hier, sur un accord de principe pour libéraliser le commerce interprovincial.

Cette entente demeure cependant préliminaire car certains détails restent à négocier et les textes ne sont toujours pas disponibles. Le travail devra d'ailleurs se poursuivre après le 30 juin, date butoir imposée par les premiers ministres.

Selon le ministre fédéral de l'Industrie, John Manley, un délai supplémentaire de «quelques semaines» devrait suffire. L'objectif est que l'accord entre en vigueur dans un an, le 1er juillet 1995.

Cette entente n'élimine pas toutes les barrières au commerce interprovincial. Il s'agit davantage de la première étape

d'un long processus de négociations qui se poursuivra au cours des mois et des années à venir.

Les négociations devront se poursuivre dans trois secteurs, soit les produits agricoles et alimentaires, les boissons alcoolisées et l'énergie.

Selon les premières informations données à la presse, le Québec aurait bien tiré son épingle du jeu, obtenant en grande partie ce qu'il souhaitait.

D'abord, le ministre de l'Industrie, Gérald Tremblay, a soutenu qu'il avait réussi à faire exclure les industries culturelles de l'entente en faisant adopter la définition de la culture qu'il souhaitait, soit celle contenue dans l'Accord de libre-échange.

Le code de conduite en matière d'investissements interdirait d'attirer chez soi, avec des subventions, une industrie située dans une autre province. Mais ce chapitre permettrait au Québec de conserver ses incitatifs économiques de portée générale.

La politique québécoise de

développement régional serait aussi spécifiquement reconnue et permise. Malgré ces résultats, le ministre Tremblay refusait de pavoiser afin de ne pas narguer ses homologues.

Sa collègue de l'Ontario, Frances Lankin, était plus enthousiaste, qualifiant l'accord de «fondation pour la construction d'une union économique plus forte».

Aucun document n'était disponible mais les ministres ont indiqué qu'un mécanisme de règlement des différends sera mis sur pied. On interdira la création de nouveaux obstacles au commerce tout en poursuivant les négociations pour éliminer les barrières restantes.

Le processus d'achats gouvernementaux devrait être plus ouvert, c'est-à-dire qu'une province ne privilégiera pas ses fournisseurs au détriment de ceux des autres provinces. Ces mesures s'appliqueront au secteur public à partir du 1er juillet 1995, et au secteur para-public et

aux municipalités à partir du 1er juillet de l'année suivante.

Quant aux sociétés de la Couronne, une province pourra choisir de les exempter jusqu'au 1er juillet 1996. D'ici là, les discussions se poursuivront et si elles se révèlent insatisfaisantes, les provinces lésées auront le droit d'adopter des mesures de représailles.

La plupart des ministres reconnaissent hier qu'ils avaient encore beaucoup de boulot à abattre avant d'en arriver à un vrai libre-échange pancanadien.

Mais selon le ministre Manley, l'étape franchie hier est importante car elle rend le processus transparent et les marchés plus ouverts.

La partie n'est toutefois pas gagnée. Le ministre des Investissements de la Colombie-Britannique, Glen Clark, refusait de parler d'entente, préférant faire état de progrès importants. Il a indiqué qu'il soumettrait le texte à son cabinet et attendrait ses directives.

A l'entrée de la réunion, certains ont évoqué la possibilité de conclure une entente sans toutes les provinces, dont le ministre Manley. «Il est toujours possible d'avoir un accord sans toutes les provinces», a-t-il dit. «Mais l'idéal serait que tout le monde signe.»

Ottawa et les provinces ont décidé en 1988 de s'attaquer aux barrières au commerce interprovincial et ont décrété, en décembre 1992, qu'une entente globale devait être conclue pour le 30 juin 1994. D'abord timides et ardues, les négociations ont pris un nouvel élan en décembre dernier quand les premiers ministres ont confirmé cette échéance.

Les documents fédéraux estiment qu'il existe environ 500 de ces obstacles au commerce, allant de la vente de bière aux règles régissant les professions.

Selon les estimations, ces barrières coûteraient entre 700 millions \$ et 7 milliards \$ par année aux Canadiens.



PIONNIERE — Maureen Kempston Darkes est non seulement devenue la première femme à accéder à la tête de GM, mais aussi la première de nationalité canadienne à le faire.

(Photolaser PC)

Première chez GM

Une femme prend les commandes

TORONTO (PC) — Maureen Kempston Darkes a été nommée hier à la direction de General Motors du Canada, devenant ainsi la première femme à occuper ce poste. C'est aussi la première personne de nationalité canadienne à assumer ces fonctions depuis 1978.

Elle remplace George Peapples comme présidente et directrice générale de GM Canada. Avec ses 40 000 employés, il s'agit là d'une des plus importantes compagnies établies au pays.

La maison mère a annoncé en même temps une série d'autres nominations dont celle de G. Richard Wagoner Jr, à la tête de toutes les opérations de l'Amérique du Nord.

Mme Kempston Darkes, âgée de 45 ans, devient ainsi une des

femmes les plus influentes dans l'histoire de l'important fabricant. Originaire de Toronto, elle s'est jointe à la compagnie comme avocate en 1975 et occupait récemment le poste de vice-présidente des affaires de l'entreprise.

«Elle est une femme très compétente», a déclaré Dennis DesRosiers, spécialiste de l'industrie de l'automobile, en précisant qu'elle était le bras droit de George Peapples.

Un autre analyste estime que la personne qui occupe ce poste est susceptible d'accéder à des responsabilités encore plus grande.

M. Peapples, grand responsable des opérations canadiennes depuis 1986, ira à Washington le 1er juillet occuper le poste de vice-président aux relations

industrie-gouvernement pour la maison mère. En annonçant les différentes promotions, le chef de la direction et président de GM, John F. Smith, a déclaré à Detroit: «Ce réalignement de notre structure organisationnelle devrait donner à tous une meilleure idée de ce qui doit être fait et de qui est responsable pour ce qui doit être fait», a-t-il déclaré.

«Le temps est venu pour moi de me consacrer au portefeuille d'activités de l'entreprise dans son ensemble et à nos efforts de mondialisation», a poursuivi le dirigeant, à qui incombe la lourde tâche de rentabiliser rapidement l'entreprise.

A son arrivée à la direction, GM avait accumulé des pertes de 17 milliards \$ entre 1990 et 1992.

Pendant le premier trimestre de cette année, la compagnie américaine a enregistré des profits et devrait finir l'année en affichant une bonne performance.

GM Canada a affiché des profits de 328 millions \$ l'an dernier, après avoir subi des pertes de 72 millions \$ en 1992.

L'autre nomination importante faite mardi est celle de G. Richard Wagoner Jr, âgé de 41 ans, au poste de président des opérations de l'Amérique du Nord. A ce titre, il sera responsable de toutes les unités d'exploitation et de marketing, y compris celles de Saturn.

Il a travaillé brièvement au Canada en 1988, comme directeur de la planification stratégique du groupe Chevrolet-Pontiac-GM.

Finances publiques

Ottawa entend serrer la vis

RIVIERE-AUX-RATS (PC) — Le gouvernement fédéral pourrait bien resserrer ses contrôles sur les finances publiques si jamais les taux d'intérêt continuent de siphonner les dépenses gouvernementales, a déclaré le premier ministre Jean Chrétien.

«Les taux d'intérêt sont plus hauts que prévu. Cependant, la croissance économique a été plus forte que prévu. Le chômage diminue plus vite que nous avions anticipé dans le budget, nous devons donc faire des ajustements dans le prochain. Mais en attendant, nous tenterons de couper là où nous pourrions couper», a déclaré le premier ministre, après avoir procédé à l'annonce de la construction d'un

pont au coût de 4,7 millions \$ non loin de sa circonscription.

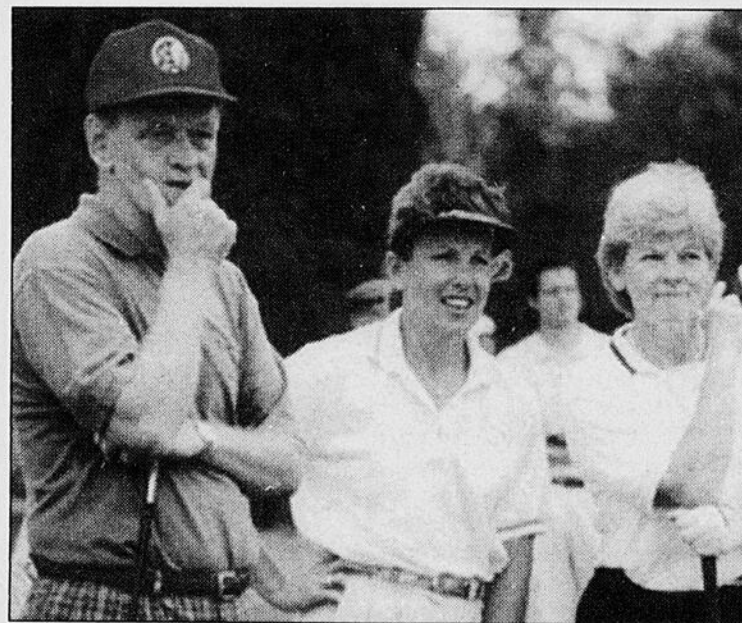
Dernièrement, les taux d'intérêt ont connu une hausse soudaine et sont environ deux points de pourcentage au-dessus de ce que le gouvernement avait prévu dans son budget, adopté en février. Chaque hausse d'un point de pourcentage des taux d'intérêt coûte au gouvernement 1,7 milliard \$, versé au service de la dette. En clair, cela pourrait se traduire au bout du compte par des coupes additionnelles de trois milliards \$ si Ottawa prévoit toujours contenir le déficit à 32,7 milliards \$.

M. Chrétien a indiqué hier à ce propos qu'il entendait bien s'en tenir au plan de réduction du déficit adopté par son gouverne-

ment. «Nous avons un objectif inscrit dans le livre rouge du Parti libéral qui prévoit réduire le déficit à trois pour cent du PIB à la fin de la troisième année de notre mandat», a-t-il rappelé.

«Le but est toujours le même, a-t-il ajouté. Nous gardons toujours cela en mémoire et nous espérons que nous ferons ce qui est nécessaire pour atteindre le but fixé à la fin de l'année.»

Le premier ministre Chrétien prenait la parole à Rivière-aux-Rats, soit à 250 km au nord de Montréal, pour annoncer la construction d'un pont qui enjambrera la rivière, permettant ainsi l'accès à une usine de pâte et papier qui sera construite par la compagnie Stone-Consolidated.



SONGEUR — Lors d'une partie de golf à Grand-Mère, avec comme coéquipière Laurie Merten (au centre), championne du U.S. Open de 1993, le premier ministre Jean Chrétien, a sans doute dû laisser les problèmes économiques de côté pour se concentrer sur la petite balle. Ils sont accompagnés de Jocelyne Bourassa (à droite).



Bientôt 70 ans

Jean Guilda ne fait pas son âge

QUEBEC (PC) — Si son personnage, créé dans les années d'après-guerre, est un des plus connus du showbiz québécois, «c'est parce que j'ai joué dans tous les trous possibles», s'exclame en interview Jean Guilda, qui fête ces jours-ci son 70e anniversaire de naissance.

«Un jour j'étais en Gaspésie, perdu, raconte-t-il. Il n'y avait plus de route. J'aperçois une maison où je pourrais demander mon chemin. Une femme sort sur le perron, me regarde et dit: -Eh mais c'est Guilda'.»

Jean Guilda le comédien éclate de rire. Il se rappelle la bouffée de chaleur qui lui est alors montée au visage. «Si on me reconnaissait à cet endroit-là, ça voulait dire qu'on me connaissait partout au Québec. C'est le plus beau compliment que j'ai jamais eu.»

Depuis le temps, Guilda n'est plus la reine du showbiz mais elle demeure le travesti le plus connu du Québec, la référence. «On me fait des offres pour elle aux Etats-Unis mais ça ne m'intéresse pas», soutient-il.

«Je ne serais qu'un poisson

dans l'océan là-bas, alors qu'ici je reste une vedette.» Guilda a un public fidèle, c'est une artiste populaire.

Le comédien se plaît à le rappeler. La Place des arts? Bof, aucun intérêt même si Guilda y a déjà joué, un seul soir, à guichets fermés évidemment. Mais ces temples de la culture l'intéressent peu.

Robes vendues

L'an dernier, pour aider des copains, Guilda a repris du service dans la revue musicale «C'est formidable». «Elle avait pris sa retraite depuis quatre ans, souligne Jean Guilda. J'avais vendu toutes ses robes. J'ai donc dû lui monter une nouvelle garde-robe.»

Jean Guilda ne fait pas son âge. «Dieu m'a permis de garder une apparence de jeunesse», dit-il, une bénédiction dont sa créature bénéficie tout autant.

«Regardez, c'est elle il y a deux mois», dit-il en montrant une photo. Elle fait effectivement plus jeune que son âge. Est-elle assagie cependant? «Disons que les plumes, c'est terminé. Elle a adopté un -look' plus dans le



EN BONNE FORME — Jean Guilda est le travesti le plus populaire au Québec et se fait une fierté d'être connu par la majorité de la population.

(Photothèque Le Quotidien)

genre de l'émission américaine «Dynastie», précise-t-il.

Cet été, c'est l'homme en lui qui joue dans la pièce «Tel père tel fils» au Théâtre de l'Hétrière, à Saint-Augustin-de-Desmaures. Avec lui dans une distribution, on peut s'attendre à des surprises.

Béatrice Picard signe la mise en scène, après avoir approché Jean Guilda, qui ne s'était pas produit sur les planches depuis sept ans. «La pièce se prête à des numéros de genre comédie musicale, même si au départ elle n'a pas été écrite de cette manière», explique-t-elle.

«J'ai pensé à Jean Guilda même si nous n'avions jamais travaillé ensemble.» Il a accepté avec joie. Encore une fois dans sa vie, on lui faisait une offre. Jamais il n'a quemandé de contrats. «On ne m'a jamais fait passer d'auditions», fait-il remarquer.

De si bons Américains

OTTAWA (PC) — L'écrivain John Saul est à la fois cynique dans son recueil de nouvelles «De si bons Américains» et innocent lorsqu'il parle, en entrevue, de l'implication des citoyens dans la vie de la communauté.

Saul a frayed avec les décideurs du pays lors de son passage à Pétro-Canada. Après un livre sur les technocrates, il propose des nouvelles satiriques, «De si bons Américains», une critique de la classe américaine la plus aisée.

Le recueil décrit ces riches Américains blasés, qui se préoccupent d'abord de ce qu'ils vont faire ou manger quand le monde est près de la catastrophe. Des histoires qui se terminent mal surtout, cyni-

ques pour la plupart.

Ce dernier ouvrage de John Ralston Saul suit «Les Bâtards de Voltaire», une peinture des technocrates et financiers dans un système déresponsabilisé.

«Ce que je fais, c'est ce qu'on a fait dans le passé. Utiliser la nouvelle pour regarder les nouveaux riches. Le plus grand pouvoir dans le monde, ce sont les Etats-Unis. C'est sûr que les Américains ne sont pas tous comme cela.

«Mais mon travail n'est pas de faire une présentation équilibrée. C'est sévère mais je ne fais pas de jugement. Ce qui est important, c'est que le lecteur voie ce que je vois. Aux lecteurs de décider, de porter un jugement.»

LE PIANO-BAR
Hôtel de la Picardie
241, rue Morin
Chicoutimi
543-1538

CAROLLE est de retour

Super Groupe Rétro

Dès Jeudi le 30 juin

En spectacle du jeudi au samedi

ATTRACTION 2

QUOTIDIEN et Ciné-Parc Saguenay vous offrent une

SOIRÉE CINÉMA
au
CINÉ-PARC SAGUENAY

Dans le cadre de
l'Année internationale
de la famille.

10 tirages par semaine

Chaque jeudi à compter du 16 juin et jusqu'au 11 août.
Chaque laissez-passer familial donne droit à un véhicule (4 personnes)
Valide les dimanches, lundis ou jeudis du mois de juillet et août seulement.

Les personnes gagnantes seront contactées par téléphone et devront se présenter à nos bureaux pour réclamer leur prix.

Faire parvenir à: **Le Quotidien**
A/S Soirée cinéma
1051, boul. Talbot,
Chicoutimi, Qc
G7H 5C1

COUPON DE PARTICIPATION

NOM: _____

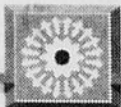
ADRESSE: _____

VILLE: _____ CODE POSTAL: _____ TÉL.: _____

CINÉ-PARC SAGUENAY

263698

LE QUOTIDIEN, mercredi 29 juin 1994 — 29



COUPLE - Cette photographie d'archives nous montre le prince Charles en compagnie de son ex-épouse, Lady Diana. Selon la rumeur, le prince aurait trompé son épouse durant le mariage. (Photo PC)

Le prince Charles admet avoir trompé Lady Diana

LONDRES (Reuter) — A en croire une série de fuites dont la presse britannique se fait mardi l'écho, le prince Charles admet, dans une interview que s'apprête à diffuser Central Television, avoir trompé son épouse Diana.

Cet aveu supposé d'adultère figurerait dans un documentaire que la chaîne consacre à l'héritier de la couronne à l'occasion du 25e anniversaire de son intronisation comme prince de Galles.

Central Television se refuse à confirmer la teneur des propos prêtés à Charles avant la diffusion du documentaire, mercredi soir, et le palais de Buckingham se réfugie dans une attitude embarrassée de «no comment» en attendant l'explosion programmée de la bombe.

Prié par le journaliste Jonathan Dimbleby de dire s'il s'est conformé au vœu de fidélité fait

solennellement à Diana il y a près de 13 ans dans l'imposante basilique Saint Paul, Charles aurait répondu «Oui».

Puis, après une pause, il aurait rajouté: «Jusqu'à ce qu'il soit devenu clair que le mariage était irrémédiablement brisé.» Mais il ne précise pas quand cette évidence lui a sauté aux yeux.

S'il est officiellement séparé de «Lady Di» depuis décembre 1992, la presse populaire britannique fait remonter ses frasques extraconjugales avec son amie d'enfance Camilla Parker-Bowles à au moins cinq ans plus tôt.

L'«aveu» est de nature à relancer la polémique en cours depuis plusieurs années sur la capacité morale du fils aîné d'Elisabeth II à lui succéder en tant que roi et en tant que chef temporel de l'Eglise d'Angleterre.

Série télévisée

Serge Dupire tient la vedette en France

PARIS (PC) — Le comédien québécois Serge Dupire est la principale vedette de «l'été canadien» qui vient de s'ouvrir à la télévision française.

Dupire tient le rôle principal dans «Jalna», le grand feuilleton estival que la chaîne publique France 2 diffuse chaque lundi en heure de grande écoute. La première épisode diffusé cette semaine a fait 37 pour cent de part de marché et a été suivi par plus de 10 millions de personnes.

Adaptée de l'oeuvre de la romancière canadienne Mazo de la Roche, cette «saga en costumes» raconte l'histoire de la famille Whiteoak et de son immense propriété de Jalna au bord du lac Ontario. Le roman fleuve en 16 volumes («mille feuilles imbibées de sirop d'érable», a écrit Télérama) s'ouvrirait au 19e siècle avec la jeunesse d'Adeline Whiteoak. Celle-ci, au début de la série, est déjà presque centenaire. C'est son petit-fils, Renny, interprété par Serge Dupire, qui sera le héros des huit épisodes de ce «Dallas du Nord».

«Le scénario a vraiment été orienté en fonction de ce personnage, que nous suivrons sur une période de 30 ans», explique-t-on chez le producteurs français Cinétévé.

Maintenant établi à Paris, Serge Dupire mène désormais une authentique carrière française. Son interprétation du prince de Condé dans Louis XIV, l'Enfant-roi, de Roger Planchon, avait été remarquée. Le premier rôle dans Jalna, comme il l'a souligné dans une des nombreuses interviews qu'il a accordées ces derniers jours aux médias français, constitue pour lui «une chance extraordi-

naire».

Bien sûr, la diffusion du premier épisode et la grande campagne de promotion qui l'a entourée n'ont pas fait instantanément de lui une vedette, d'autant qu'il se frotte dans cette affaire à une distribution impressionnante venue du cinéma et du théâtre. Pour l'instant d'ailleurs, c'est surtout la performance de Danielle Darrieux (les Demoiselles de Rochefort), dans le rôle de la doyenne du clan, qui retient l'attention.

Mais Dupire (qui jouent évidemment sans accent comme tous les autres Québécois de la série) est très crédible et il possède «la fougue et le romantisme de Renny», comme l'a souligné hier matin Le Parisien. A la fin de l'été, il ne pourra plus marcher dans la rue sans qu'on le reconnaisse...

Jalna

Jalna a été réalisé au coût de 70 millions de francs (environ 17 millions \$). Vingt pour cent de cette somme ont été défrayés par les partenaires québécois de Cinétévé: Rose Production, Téléfilm Canada et la Sogic. Une vingtaine de comédiens du Québec font partie de la distribution. En plus de Serge Dupire, Albert Millaire, Louise Portal, Louise Marleau et Yves Jacques ont décroché des rôles importants.

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
- mardi et mercredi: 3.25\$ -
CLANCHES! (G)
Tous les jours: 1 h 20 - 3 h 40 - 7 h 15 - 9 h 35
LES PIERRAFEU (G)
Tous les jours: 1 h - 3 h - 5 h - 7 h 20 - 9 h 20
LOUP (13+) LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
Tous les jours: 1 h 10 - 3 h 35 - 7 h 10 - 9 h 40
ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002

Le vaste manoir des Whiteoak, qui dans le roman surplombe le lac Ontario, se trouve en réalité à Senneville, près de Montréal. Les autres scènes extérieures ont été tournées à Granby et au Village d'antan de Drummondville. Les intérieurs ont été réalisés en France.

La série a été très bien accueillie par la presse et devrait afficher complet tout l'été. Tous les ingrédients d'un succès estival sont réunis: romanesque simpliste, grandes familles et grandes demeures, enfant illégitime, rivalités entre clans, vastes paysages, sanglots musicaux, «contre-plongées forestières lardées de rayons de soleil», etc., etc.. Il faut aimer.

Les scénaristes, parmi lesquels on retrouve Claude Fournier, n'ont pas voulu que le téléspectateur se fatigue trop entre deux bains de soleil. «La réalisation reste exagérément explicite, a noté l'hebdomadaire Télérama, et semble baliser le parcours pour le simplet de service égaré devant son poste».

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul Talbot 549-9022
POUR EN FINIR AVEC PAPA (G)
VEN: 7:00 - 9:30
SAM. À JEU: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
LE ROI LION (G)
VEN: 5:10 - 7:10 - 9:10
SAM. À JEU: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10
WYATT EARP V.F. (G)
VEN: 8:00 / SAM. À JEU: 1:00 - 4:30 - 8:00
LE FLIC DE BEVERLY HILLS III (13+)
VEN: 7:05 - 9:25
SAM. À JEU: 2:05 - 4:25 - 7:05 - 9:25
CINÉMA JONQUIÈRE
2445-ST-DOMINIQUE 695-0261
POUR EN FINIR AVEC PAPA (G)
TOUS LES JOURS: 9:15
LES PIERRAFEU (G) / VEN: 7:00
SAM. À JEU: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00
LOUP (13+) / VEN: 7:00 - 9:30
SAM. À JEU: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

Dès le 15 juin 1994

Du mercredi au dimanche à 20 h 30

Mise en scène: Benoît Lagrandeur



Avec: Maude Guérin, Reynald Robinson et Louise Bombardier

Admission: 18,00 \$ par personne

16,00 \$ par personne

(Groupe de 10 pers. et plus Taxes incluses)

- FORFAIT SOUPER-THÉÂTRE
- SALLE CLIMATISÉE

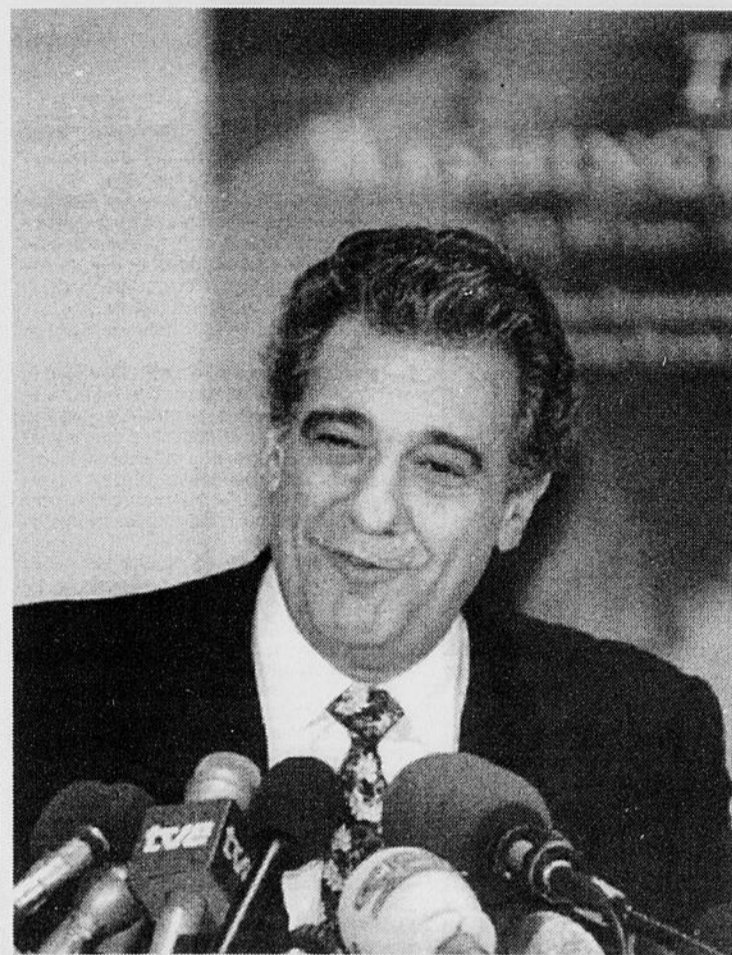
THÉÂTRE DE LA PULPERIE DE CHICOUTIMI présente la comédie sentimentale

Wally's Café

LA PIÈCE À VOIR CET ÉTÉ

Achat par téléphone: (418) 698-3100
Billets en vente sur le réseau RÉSERVATECH





DIRECTEUR — Le ténor Plácido Domingo a été officiellement nommé mardi directeur artistique de l'Opéra de Washington pour quatre ans à partir du 1er juillet 1996. Toutefois, il a été chargé de préparer dès maintenant la saison 1996-97. Domingo, qui succède à Martin Feinstein, a reçu les félicitations du président américain Bill Clinton. Il continuera à exercer ses fonctions de consultant artistique à l'Opéra de Los Angeles. (Photo PC)

PEANUT



PHILOMÈNE



POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

MERCREDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	SRC Bonjour (07h00)		Cinéma: LES MALHEURS D'ALFRED				Sous le signe des...		Opération Mozart	Le midi	Cinéma: CHASTE A 30 ANS			Catherine Courage		Babar	Anne... la maison...	Aventures africaines	Les inventions de...	Watatatow
CFRS															Images du Québec	Relevez le défi		Le Grand Journal		
CJPM	Salut, bonjour (06h30)		A votre santé	A bien y penser	Au nom de la beauté	Batman	La vie au Québec	Première ligne / TVA Edition Midi (11h45)			Souvenirs olympiques - Lillehammer 1994		Batman	Santa Barbara	Bla Bla Bla					
R.Q.													Pause musicale		Télématique et applications		Beau et chaud	Rémi	Le club... 100 watts	

VOTRE SOIRÉE

MERCREDI 29 juin	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout		Le monde merveilleux de Disney		Voyage grandeur nature	La route des vacances	L'été en ville	Beau et chaud		Points de vue		La route des vacances	L'été en ville
CKRS	Ce soir		Fred et cie		Mr. Bean	Ciné-festival: TOTO LE HEROS			Le Téléjournal	Le Point	Les sports/Météo	Fred & Cie	Cinéma: Alice n'est plus ici
CJPM	Le TVA, édition, 18 heures	Secrets de famille	Dinosaures	Cinéma du mercredi: MEURTRE DANS L'OBJECTIF				Benny Hill	Ad Lib		Le TVA, édition réseau/TVA Sports		La vie au Québec
CFRS	La guerre des clans	Quelle histoire!	Croque-monsieur		Cinéma: A MENTEUR, MENTEUSE ET DEMIE			Le Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra		Cinéma: Le secret des Incas	
TV 5	Feu vert	Des chiffres et des lettres	Journal télévisé de F2	Vision 5 (19h35)	Géopolis	7 jours en Afrique	Mon dernier rêve sera pour vous	Le divan	Le soir 3	Paris Lumières (22h55)	Le cercle de minuit (23h15)		
S.E.	VERAZ (16h55)	CŒUR DE METISSE (18h40)			DOUBLE IDENTITE			LA FIANCEE (22h35)					
CBFT	Ce soir		Fred et cie		Mr. Bean	Ciné-festival: TOTO LE HEROS			Le Téléjournal	Le Point	Les sports/Météo	Fred & Cie	Cinéma: Alice n'est plus ici
CFER	Le TVA, édition, 18 heures	Secrets de famille	Dinosaures	Cinéma du mercredi: MEURTRE DANS L'OBJECTIF				Benny Hill	Ad Lib		Le TVA, édition réseau/TVA Sports		La vie au Québec
CBJET	Newswatch		Degrassi High	Degrassi High	Street legal		News	G.B.H.		Scoop		The munsters	
CFCF	Pulse		Entertainment tonight	The making of the movie...	Unsolved mysteries		Home improvement	Grace under fire	E.N.G.		News	Lottery	The Arsenio Hall show
WVNY	News	News	Star Trek		Dinosaures	The critic	Home improvement	Grace under fire	Turning point		News	Nightline (23h35)	Commercial programs
WCAX	News		News	Entertainment tonight	The Nanny	Good advice	America tonight		48 hours		News	Late show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	Unsolved mysteries		Now with Tom Brokaw & Katie Couric		Law & order		News	Wimbledon update (23h35)	
WCFE	ITN world news	The nightly business...	The MacNeil-Lehrer newshour		Bob Dylan 30th anniversary celebration			Crosby, stills and nash: The acoustic concert		The good neighbors	America with Dennis Wholey	Survivors	
TSN	1994 Wimbledon tennis (17h00)			1994 NBA draft			1994 Wimbledon tennis						
F.C.	SALT ON OUR SKIN (17h30)			SURF NINJAS			DRAGON: THE BRUCE LEE STORY			THE GUYVER			
RDS	Rodéo prof., du ... (17h30)	Sports 30	Défi mini-putt		RDS motorisé	Le monde du sport	Soccer		Sports 30	Défi golf plus	Les superstars WWF		

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.



BRIDGE

LE BON RETOUR NO 164

Le déclarant a plusieurs avantages, dont celui de voir le mort avant de jouer sa première carte. Contrairement au déclarant, la défense ne connaît pas le plein potentiel de sa ligne et doit souvent avancer dans le noir. L'entame et les enchères sont les outils mis à la disposition de la défense dans sa tentative de rééquilibrer les forces.

Donn: Est	♠ 10 9 4		
Vuln: E-O	♥ 8 7		
	♦ AV 10 7		
	♣ R 9 6 3		
		♠ A 7 6 2	
		♥ ARV 9 5	
		♦ 9 2	
		♣ 8 5	
		♠ RDV 5	
		♥ 10 3 2	
		♦ 6 3	
		♣ D 10 4 2	
Ouest	Nord	Est	Sud
		1 ♥*	Passe

4 ♥**
* Avec cette distribution, un grand nombre de joueurs utilisent la convention « Flannery ». Ils ouvrent artificiellement Deux Carreaux afin de montrer 11-15 points et le bicolore quatre Piques, Cinq Cœurs.

** Jouant une méthode où l'ouverture Un Cœur limite le jeu à seize points, Ouest n'a aucun avantage à échanger de l'information qui, dans le cas présent, ne profiterait qu'aux adversaires.

Vous entamez le Roi de Pique. Votre partenaire joue le quatre et le déclarant le six, quel est votre retour?

Si vous ne retournez pas atout, le déclarant fera ses dix levés. Après avoir coupé un premier Pique avec un petit atout, il reviendra dans sa main à Cœur et coupera le dernier Pique avec la Dame d'atout.

Après le retour Cœur le déclarant, se sachant dans l'impossibilité de couper deux Piques, doit se replier sur l'affranchissement des Carreaux, qui échoue.

Il est intéressant de noter comme la défense devient facile, et cela dès l'entame, si Est ouvre Deux Carreaux Flannery.

Jacques MALTAIS

MOTS CROISÉS

NO 2600

HORIZONTALEMENT

- Affection du cou.
- Amoureuses - La brasse en est une.
- Note - Remettez dans la bonne position.
- Garnit un voilier - Mû par le vent.
- Jaunisse - La clavicule en est un - Radium.
- Faculté de percevoir la lumière - Cercueils.
- Brayer - Sélénium.
- Aliéner - Riv. de Suisse.
- Clercs qui ont reçu l'ordre immédiatement inférieur à la prêtrise - Éclos.
- Rôle - Étendue d'eau marine retenue derrière un cordon littoral (pl.).
- Aber - Ahanait.
- Très (mus.) - Débris d'un objet en verre.

VERTICALEMENT

- Hésitera.
- Couvercle qui obture les cellules des abeilles - Glousses.
- Consonnes jumelles - Feras cesser de brûler.
- Imprimée - Fait mourir par asphyxie dans un liquide.
- Baie des côtes de Honshu - Coupa sur les bords - Lettre grecque.
- Touffe de tiges sortant du même tronc - Comm. de Belgique (Brabant).
- Capitale de la Norvège -

Serait grand ouvert.

- Titre d'un alliage - Gou-verne.
- Entailles - Transpiras.
- Brosse à l'usage des or-fèvres - Roue dont le pour-tour est creusé en forme de gorge - V. de Yougo-slavie (Serbie).
- Sorte - Point culminant des Pyrénées.
- Pif - Corps célestes na-turels.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2599

1	N	E	C	R	O	P	S	T	E	I	F
2	O	C	E	A	N	I	E	T	E	N	U
3	N	U	L	C	A	I	M	A	N	T	
4	C	R	E	D	E	N	C	E	T	E	R
5	H	E	R	E	O	H	A	R	T		
6	A	U	R	R	E	G	L	A	I	R	
7	L	I	A	N	E	S	R	I	V	E	E
8	A	L	L	I	A	N	C	E	E	R	S
9	N	T	E	L	E	M	I	R	T		
10	T	U	E	R	P	R	E	S	A	G	E
11	E	R	R	E	U	R	S	S	I	R	E
12	S	I	E	S	T	E	B	U	T	E	S

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

CINÉ-TÉLÉ

9h00

CKRS - CBFT — LES MALHEURS D'ALFRED 84900 (4) Fr. 1971. Comédie réalisée et interprétée par Pierre Richard avec Anny Duperey et Pierre Mondy. — Un malchanceux fait la connaissance d'une jeune fille au cours d'une tentative de suicide. (2h)

12h30

CKRS - CBFT — CHASTE À 30 ANS 386504 (5) (Getting It Right), G.-B. 1989. Comédie sentimentale de R. Kleiser avec Jesse Birdsall, Jane Horrocks et Lynn Redgrave. — Un coiffeur candide connaît ses premières aventures sentimentales lorsqu'un ami l'entraîne dans la haute société londonienne. (2h)

19h30

CJPM - CFER — MEURTRE DANS L'OBJECTIF 987436 (6) (Terminal Exposure), É.-U. 1986. Comédie policière de N. Mastorakis avec Mark Hennessy, Scoot King et Hope Marie Carlton. — Après avoir saisi sur clichés les éléments d'un meurtre, un photographe est entraîné dans une folle équipée. (2h)

20h00

CKRS - CBFT — TOTO LE HÉROS 71726 (3) Bel. 1990. Comédie dramatique de J. Van Dormael avec Michel Bouquet, Jo De Backer et Thomas Godet. — Un vieil homme qui a mené une existence morose veut tuer un ancien voisin d'enfance qu'il considère responsable de ses malheurs. (2h)

CFRS — À MENTEUR, MENTEUSE ET DEMIE 17374 (5) (Little White Lies), É.-U. 1989. Comédie sentimentale de A. Williams avec Ann Jillian, Tim Matheson et Amy Yasbeck. — En vacances à Rome, un cardiologue et une policière qui se cachent mutuellement leur véritable profession finissent par s'éprendre l'un de l'autre. (2h)

00h00

CKRS - CBFT — ALICE N'EST PLUS ICI 12979382 (4) (Alice Doesn't Live Here Anymore), É.-U. 1974. Drame psychologique de M. Scorsese avec Ellen Burstyn, Kris Kristofferson et Alfred Lutter. — Une veuve cherche à gagner sa vie et celle de son jeune fils comme chanteuse mais doit se contenter d'une place de serveuse. (2h15)

CFRS — LE SECRET DES INCAS 674160 (5) (Secret of the Incas), É.-U. 1953. Aventures de J. Hopper avec Charlton Heston, Robert Young et Yma Sumac. — Un aventurier est à la recherche du trésor disparu des Incas. (2h)

MOT MYSTÈRE

1546 9 lettres Le mot clé: Tarin

anosmie	écrasé	humé	nez	ronfle
aquillin	éfilé	inhaler	noir	rouge
	épaté			roupie
blair	éternué	laid	odeur	
blase	évent	long	odorant	senteur
blaze			olfactif	senti
	figure	moque		sniff
	flair	morve	petit	
camard	froid		pif	tarin
camus			plat	
cassé	grand	narine	prise	vomer
crochu	grec	nasal		
		nase	retroussé	
dysosmie	humage	nasillard	rhinite	

Solution du problème précédent: affairé

D	R	A	M	A	C	P	D	M	O	Q	U	E	O	M
I	E	N	I	R	A	N	I	O	E	C	F	D	T	O
O	L	T	O	H	A	S	H	F	S	F	E	I	F	R
R	R	C	A	R	U	U	A	D	I	U	T	R	I	V
F	H	R	G	L	M	M	R	L	R	E	C	O	G	E
U	I	T	E	A	P	A	E	E	P	P	N	F	I	Z
G	N	G	G	L	L	C	T	F	L	A	I	R	R	A
N	I	E	U	L	A	R	R	U	E	T	N	E	S	L
O	T	C	I	R	O	H	O	A	C	E	M	R	R	B
L	E	S	A	U	E	D	N	A	Q	O	O	O	L	L
T	A	O	S	S	O	O	F	I	V	U	U	A	E	A
N	A	S	A	R	S	L	L	F	G	P	I	S	L	S
E	E	R	A	M	O	E	E	E	I	R	A	L	A	E
V	C	N	I	N	I	T	N	E	S	N	E	Z	I	N
E	T	E	R	N	U	E	I	M	S	O	S	Y	D	N

HOROSCOPE

Mercredi, le 29 juin 1994

Lune en Poissons. Activité physique restreinte mais vie psychique intense. Les enfants qui naissent aujourd'hui donneront l'impression de vivre dans un monde à part, la nostalgie d'un paradis perdu. Rencontre avec l'impossible. Dons de médium et de clairvoyance; grande intuition. Bonnes intentions en tout. Soutien moral de l'entourage.

Bélier: du 21 mars au 20 avril: Cette journée devrait vous permettre de récolter les fruits de vos initiatives récentes. Les résultats obtenus vous inciteront à des nouvelles démarches. Vous serez même étonné de votre comportement audacieux. Tout ce qui touche la santé exigera une grande attention. Surtout la santé psychosomatique, car vous aurez l'impression de faire du mal pour rien.

Taureau: du 21 avril au 20 mai: La journée s'annonce agréable, mais vos sentiments seront beaucoup plus portés sur les amitiés et les projets plutôt que sur l'amour fou. Il est d'ailleurs possible que vous connaissiez certains conflits entre votre vie sentimentale et votre vie professionnelle. Vous serez très en demande auprès de vos amis qui apprécieront votre énergie et vos idées neuves. Votre créativité sera très forte.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin: Les natifs de ce signe ne laisseront rien au hasard aujourd'hui. Tout sera basé sur des activités analytiques. Vous disséquerez tout. Vous atteindrez ainsi une vision claire des choses qui vous donnera l'énergie nécessaire pour passer à travers n'importe quoi. Possibilité de faire des rencontres qui vous aideront dans votre vie professionnelle.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet: Un projet qui vous tient à coeur depuis longtemps risque de se concrétiser durant la journée. Vous serez très intense dans vos relations avec autrui et rien ne vous échappe. Vous rompez ainsi avec une certaine forme d'illusion sur vous-même et les autres. Par contre, il est possible que vous soyez coléreux et emporté quand il s'agira de vos états d'âme et de vos décisions personnelles face à la vie sentimentale.

Lion: du 23 juillet au 23 août: Votre intelligence vous permettra de retomber dans les bonnes grâces de votre employeur. Une situation ambiguë dans votre famille vous fatiguera énormément et amènera une émotivité exagérée. Vous ressentirez le désir de parler, d'expliquer, de convaincre la personne aimée que vous avez énormément besoin d'elle. Toutes ces émotions vous pousseront à passer une soirée tranquille à la maison.

Vierge: du 24 août au 22 septembre: Le sentiment de ne pas être apprécié au travail devient omniprésent. Cela n'est qu'une illusion créée par un manque de confiance. Votre santé est troublée par la pression des événements. A vous de retrouver cette forme intérieure qui vous caractérise. Vos loisirs seront beaucoup plus axés sur quelque chose de productif plutôt que sur le simple divertissement.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre: Une situation imprévue provoquera la possibilité de gains importants au niveau monétaire. A vous de saisir cette chance. Une personne qui vous est chère aimera se confier. Elle fera des confidences troublantes qui exigeront de votre part beaucoup de discrétion. Votre vie sentimentale atteint un degré d'harmonie rarement égalé.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre: Journée valable pour les réalisations concrètes. Tout va pour le mieux et il est possible que vous retrouviez la paix après de longs moments d'incertitude. Cela, à la condition d'adopter une discipline rigoureuse et de ne pas disperser en vivant de façon folle. Il est possible que vous rompiez des liens professionnels, car ils n'auront plus l'importance qu'ils avaient autrefois.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre: Les gens qui vous entourent vous percevront comme un alpiniste uniquement satisfait lorsqu'il atteint le sommet de la montagne. En effet, vous serez prêt à tout pour atteindre vos objectifs, même si cela implique une certaine démesure. De même sentimentalement, vous serez très exigeant envers l'être aimé. Vous demanderez une franchise exemplaire.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier: Les personnes nées sous ce signe vivront des moments de grande tension, partagés entre leur désir et leur incapacité d'aider les êtres aimés. Leur santé pourrait être affectée par des problèmes affectifs. Au travail, faites attention aux retards et aux erreurs de jugement. Et surtout, ne mêlez pas la vie affective à la vie professionnelle, car ce serait une grave erreur. En soirée, vous serez attiré par des désirs d'évasion.

Verseau: du 21 janvier au 19 février: C'est une journée où votre spiritualité se situe à un niveau très élevé. Vous ressentirez le besoin de donner et de votre temps et de votre argent aux plus démunis, ce qui vous amènera à remettre en question votre situation face à l'univers. Côté sentimental, vous serez passionné envers l'être aimé. Vous voudrez établir une relation des plus authentiques.

Poissons: du 20 février au 20 mars: C'est une journée où vous serez attiré par les excès. Il y a possibilité d'acheter sous l'impulsion du moment. Ne signez surtout pas de papiers qui vous engageraient à long terme. Vous rencontrerez beaucoup d'amis mais serez quelque peu déçu par votre besoin qui vous pousse à créer des liens qui iraient beaucoup plus loin. Attention à votre foie et les excès d'alcool.



Etude sur les revenus

La récession continue de faire mal aux contribuables

OTTAWA (PC) — La récession a continué à faire mal, en 1992.

Les Canadiens qui ont présenté une déclaration de revenu, pour cette année-là, ont reçu en moyenne 25,80\$ d'argent du gouvernement, sous quelque forme que ce soit, pour chaque 100\$ gagné, selon Statistique Canada. Il s'agit d'une augmentation de près de 10 pour cent sur 1991, souligne l'agence fédérale.

Les versements de retraite ont représenté plus de la moitié de ces transferts, soit 13,43\$ pour chaque tranche de 100\$ gagnés, soit une hausse de 8,3 pour cent

sur 1991. L'aide sociale, les allocations familiales, les paiements de compensation aux travailleurs et autres ont représenté 5,08\$ pour 100\$, soit une augmentation de 21,5 pour cent sur 1991.

Les prestations d'assurance-chômage, qui ont atteint des niveaux inégalés, représentaient environ 5,01\$ les 100\$. Ces prestations de chômage ont atteint un plafond de 19,3 milliards\$, en 1992, alors que 1,38 million de travailleurs étaient au chômage, en moyenne, à chaque mois.

La crise dans les pêches à la

morue explique pourquoi Terre-Neuve a perçu les plus fortes sommes dans les transferts fédéraux, soit 46,52\$ pour chaque tranche de 100\$ de revenu.

Ces données représentent une augmentation de 11,7 pour cent sur 1991, la plus grande partie des transferts — 21,50\$ — étant constituée de prestations de chômage et de versements de compensation approuvés après l'interdit s'appliquant à la pêche à la morue.

L'Alberta était la province la moins dépendante de ces transferts, ne touchant que 19,23\$ par 100\$ de revenu. Le Yukon, à 12,98\$, et les Territoires du Nord-Ouest, à 11,58\$, ont perçu encore moins que les provinces.

Dans toutes les provinces, ce sont les femmes qui ont touché le plus d'aide gouvernementale. Celles qui ont déposé une déclaration de revenu ont touché 32,68\$ pour 100\$ de revenu, contre 22,11\$ chez les hommes.

Dans la région métropolitaine de Montréal, les contribuables ont perçu 25,09\$ par 100\$ de revenu, en 1992, contre 22,95\$ en 91, comparativement à une moyenne de 27,85\$ pour l'ensemble du Québec et à une moyenne nationale de 25,80\$.

Dans la région de Québec, les transferts ont été de 23,21\$ par 100\$, en 92, contre 21,50\$ en 91. Dans la partie ontarienne de la région d'Ottawa-Hull, les transferts ont été de 22,25\$ en 92, contre 20,72\$ en 91. Par contre, dans la section québécoise de la même région, les contribuables ont touché 19,47\$ en 92 contre 18,34\$ en 91. Dans la région de Sherbrooke, les contribuables ont perçu 28,23\$ en 92 contre 26,44\$ l'année précédente, tandis que ceux de Trois-Rivières ont touché 31,89\$ en 92 contre 27,23\$ en 91, alors que les données pour 92 et 91 sont respectivement de 30,51\$ et 26,51\$ pour la région de Chicoutimi-Jonquière, tandis qu'à Granby, ces chiffres sont respectivement de 27,45\$ et 24,31\$.

Chiffres plutôt encourageants

OTTAWA (PC) — Les usines et manufactures canadiennes ont augmenté leurs expéditions de 1,7 pour cent, en avril, grâce à une augmentation de la demande dans l'industrie automobile, a indiqué, mardi, Statistique Canada.

Si l'industrie automobile a mené la marche dans le domaine de l'expédition des produits, les hausses n'en ont pas moins été signalées dans 13 des 22 groupes manufacturiers canadiens.

Sergaz

Ultramar achète

MONTREAL (PC) — Après avoir échappé de justesse à la faillite il y a trois semaines, le plus important détaillant d'essence indépendant au Québec, la société Sergaz, passe aux mains de la pétrolière Ultramar. Le coût de la transaction est estimé de manière préliminaire entre 25 et 30 millions\$.

Etranglée par une guerre de prix incessante, Sergaz ne pouvait plus voler de ses propres ailes, a expliqué hier, en conférence de presse à Montréal, le président-fondateur de la société, Réal Robitaille.

«Les guerres de prix, qui font maintenant office de l'état réel du marché, nous enlèvent (...) tout contrôle sur notre marge de profit (...) La survie de Sergaz était liée à la conclusion d'ententes avec de nouveaux partenaires», a précisé M. Robitaille.

Du côté d'Ultramar, l'acquisition permettra à l'entreprise de se hisser au premier rang au Québec dans la vente au détail de produits pétroliers, ex aequo avec Esso. «Notre part de marché va passer de 17 à 21 pour cent», a fait valoir Louis Forget, directeur principal chez Ultramar Canada. «En mettant la main sur Sergaz,

Les gains ont porté les expéditions à 22,7 milliards\$, en avril, après une autre forte hausse en mars dernier. Pour les deux mois, l'augmentation a été de l'ordre de cinq pour cent, après cinq mois durant lesquels les expéditions ont littéralement stagné.

Dans le domaine de l'automobile, les expéditions de véhicules et de pièces ont augmenté de 186 millions\$, soit quatre pour cent, précise Statistique Canada.

Ultramar portera de 50000 à 54300 le nombre de barils d'essence ou de diesel qu'elle vend chaque jour sur le territoire québécois.

M. Forget a indiqué que la grande majorité des stations-service Sergaz continueront d'être exploitées sous leur bannière actuelle, et que la totalité des quelque 1000 emplois qui y sont rattachés seront préservés.

LE BUREAU D'AFFAIRES

Un nouveau concept de bureaux à frais partagés vient d'ouvrir ses portes au 23 de la rue Racine Est à Chicoutimi.

CONCEPT:

- Nous vous offrons:
- Bureaux entièrement rénovés (meublés ou non)
 - Location à la journée, à la semaine, au mois
 - Réceptionniste
 - Salle de réunion
 - Cuisinette
 - Fax et photocopieur
 - Service de secrétariat

Pour toutes informations, vous pouvez nous rejoindre au:

23, Racine est, Chicoutimi (QC)
G7H 1P4

MARCHÉ:

- Ce concept s'adresse à ceux qui désirent:
- Ouvrir un bureau
 - Établir une succursale ou un pied à terre
 - Rencontrer des clients, faire des entrevues
 - Diminuer les coûts fixes d'opération
 - Éviter l'investissement initial d'une place d'affaires
 - Tenir des réunions privées

Tél.: (418) 543-3357, (418) 690-6608
Fax: (418) 543-1229

CHRONIQUE FINANCIÈRE

IG Groupe Investors
Une société de la Corporation financière Power

LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE

(VACANCES ESTIVALES)

Par Harry L. Mardon

De nombreux Canadiens se servent de leur remboursement d'impôt pour financer leurs vacances estivales. Ils sont tout à fait justifiés de le faire, tant en théorie qu'en pratique. Nous méritons tous de nous libérer du stress du travail, même si ce n'est que pour passer deux ou trois semaines au chalet.

Toutefois, avant de prendre les vacances que vous avez tant méritées, quelques mesures judicieuses s'imposent. Sur le plan financier, vous pourriez vous retrouver dans de beaux draps si vous les omettez.

Les plus importantes, bien sûr, concernent la sécurité de votre demeure. Ça ne pose généralement pas de problème si vous habitez un appartement ou une copropriété faisant l'objet de surveillance. Par contre, si vous habitez dans une maison individuelle, certaines précautions sont de mise, surtout si la localité ou le quartier dans lequel vous vivez sont la cible des voleurs et des cambrioleurs.

Prenez connaissance des subtilités de votre police d'assurance-habitation. Elle pourrait en effet renfermer certaines dispositions limitant votre protection lorsque votre maison est laissée sans surveillance. Si c'est le cas, demandez à un ami, un parent ou un voisin digne de confiance de s'en occuper pendant votre absence. Votre maison est probablement l'investissement le plus important que vous possédez; elle mérite la meilleure protection possible. La personne qui s'en occupe en votre absence devrait connaître votre adresse de voyage afin de pouvoir vous joindre en cas d'urgence. Naturellement, n'oubliez pas de suspendre la livraison à domicile des journaux et de demander à quelqu'un de récupérer votre courrier et de tondre la pelouse si vous partez pour plus de deux semaines.

En vacances, vous devez aussi vous soucier de la sécurité de vos cartes de crédit, de vos chèques de voyage et de votre argent comptant. Les guichets automatiques se multiplient un peu partout, mais vous y êtes peut-être allergique.

Les vacanciers, surtout s'ils voyagent à l'étranger, doivent à tout prix éviter de placer tout leur argent au même endroit, c'est-à-dire qu'ils ne doivent pas tout mettre dans leur portefeuille ou leur bourse. Songez à vous procurer une ceinture à argent. C'est presque une nécessité si vous allez à l'étranger. Assurez-vous aussi de conserver les numéros de vos cartes de crédit ou chèques de voyage dans un endroit distinct.

Si vous voyagez avec votre conjoint ou un ami intime, partagez-vous l'argent du voyage et ne laissez aucun objet de valeur dans votre chambre d'hôtel.

Si vous avez besoin de conseils judicieux en matière de monnaies étrangères, adressez-vous à un agent de voyage expérimenté ou au préposé du comptoir de change d'une grande banque. Ne vous attendez pas à ce qu'un simple caissier vous fournisse de tels conseils.

Les gens qui savent gérer leurs finances s'efforcent de limiter leurs dépenses de vacances à une somme prédéterminée. Prévoyez quand même des fonds supplémentaires afin de pouvoir faire quelques achats imprévus ou modifier votre itinéraire de voyage si une occasion intéressante se présentait. Ne laissez pas un budget trop serré gâcher vos vacances.

Si vous devez verser des acomptes trimestriels d'impôt, prenez les dispositions nécessaires avant votre départ. Constituez-vous aussi quelques réserves afin de ne pas être pris au dépourvu au retour, en attendant qu'on recommence à vous verser votre chèque de paye régulier.

(Harry L. Mardon, journaliste financier pigiste, a rédigé le présent article pour le compte du Groupe Investors, société de services financiers de Winnipeg.)

Veillez me faire parvenir de plus amples renseignements sur:

- HYPOTHÈQUE PLANIFICATION DE RETRAITE
 FONDS DE PLACEMENT ÉCONOMIES D'IMPÔT

NOM:.....

ADRESSE:.....

VILLE:.....CODE POSTAL:.....

PLACE DU FJORD CHICOUTIMI GROUPE INVESTORS 901, boul. Talbot Suite 401 - G7H 6N7

COU-1

**TAUX HYPOTHÉCAIRE 1 AN 8 3/4 %
MOINS 1/4 % AUX CLIENTS INVESTORS**

**CHICOUTIMI: 696-1331 ou 1-800-263-1331
ALMA: 668-2878 ou 1-800-461-2878**

IG Groupe Investors
Une société de la Corporation financière Power

LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE

Denrées

MONTREAL (PC) - Cours des denrées transmis par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3,498\$ le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: 2,64\$ le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: 0,69\$ le kg; pour bétail: 0,45\$ le kg.

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: 5,324\$; prix du gros au détail: 5,57\$.

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: 1,453\$; A-gros: 1,433\$; A-moyens: 1,373\$; A-petits: 0,820\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 1,21\$; A-gros: 1,21\$; A-moyens: 1,15\$; A-petits: 0,60\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1,19\$; A-gros: 1,19\$; A-moyens: 1,11\$; A-petits: 0,60\$.

Poulets: prix aux producteurs de poulets à griller: Québec 1,05\$; Ontario, 1,10\$.

Pommes de terre (prix du grossiste au détail, marché de Montréal): Québec, lavées: 9,13-10,00\$ le 50 lb, 3,20-3,95\$ le 20 lb, 3,61-3,95\$ le 10 lb, 12,50\$ extra-gros, le 50 lb, 11,75-13,52\$ 10x5; I.-P.-E., brassées: 8,19-9,75\$ le 50 lb, 1,86-2,25\$ le 10 lb, 13,80\$; 11,75-13,52\$ 10x5 lb, 11,50-12,33\$ 5x10; Québec, rouges, lavées: 16,00-16,25\$ 10x5 lb, 15,00\$ 5x10 lb.

Mercuriale

MONTREAL (PC) - Voici une liste partielle des prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, mercuriale dans la région montréalaise:

Table with 2 columns: Product name and Price. Includes items like C-MAC, IFCF Inc, CGC Inc, etc.

Fruits

Pommes, McIntosh: 16,75-19,75\$ 12x13 lb. Pommes, Spartan: 16,50-20,82\$ 12x13 lb. Pommes, Cortland: 20,63\$ 9x14 lb. Pommes, Empire: 20,42\$ 12-13 lb. Pommes, Red Delicious: 20,93\$ 12-13 lb. Pommes, Idared: 21,65\$ 12-13 lb. Tomates, rouges: 11,30-11,38\$ ctn 10 lb.

Légumes

Asperges: 35,57-44,95\$ le ctn de 20 lb. Betteraves: 16,50\$ le sac de 25 lb. Carottes: extra-gros: 17,50\$ le 50 lb. Choux verts: 15,30\$ le sac de 50 lb. Choux verts, médium: 14,30\$ le 40 lb. Choux rouges: 9,75-13,75\$ le ctn 40 lb. Endives: 13,75-14,25\$ le 5 lb. Epinard: 7,63-8,25\$ 12x10 oz. Germes d'haricots: 11,00-13,25\$ le 50 lb. Laitue, Boston: 7,56-9,25\$ le ctn de 12. Oignons, jaunes: 11,17-12,80\$ 24x2 lb. Panais: 9,00-10,55\$ le 12 lb. Radis: 9,25-11,90 14x16 oz. Rutabaga: 5,063\$ le 50 lb. Miel blanc liq.: 47,95\$ 12x1 kg.

L A B O U R S E

MONTREAL

A et B

Table of stock prices for A and B categories, including ADS, ADL, ARI, etc.

HAL

Table of stock prices for HAL category, including HARMAC, HEMER, etc.

MAO

Table of stock prices for MAO category, including MSA, MCM, etc.

PAS

Table of stock prices for PAS category, including PACT, PAK, etc.

MONTREAL

A et B

Table of stock prices for A and B categories, including AGS, AGT, etc.

HAL

Table of stock prices for HAL category, including HARMAC, HEMER, etc.

MAO

Table of stock prices for MAO category, including MSA, MCM, etc.

PAS

Table of stock prices for PAS category, including PACT, PAK, etc.

MONTREAL

A et B

Table of stock prices for A and B categories, including AGS, AGT, etc.

HAL

Table of stock prices for HAL category, including HARMAC, HEMER, etc.

MAO

Table of stock prices for MAO category, including MSA, MCM, etc.

PAS

Table of stock prices for PAS category, including PACT, PAK, etc.

TORONTO

A et B

Table of stock prices for A and B categories, including ABL, AGM, etc.

HAL

Table of stock prices for HAL category, including HARMAC, HEMER, etc.

MAO

Table of stock prices for MAO category, including MSA, MCM, etc.

PAS

Table of stock prices for PAS category, including PACT, PAK, etc.

TORONTO

A et B

Table of stock prices for A and B categories, including ABL, AGM, etc.

HAL

Table of stock prices for HAL category, including HARMAC, HEMER, etc.

MAO

Table of stock prices for MAO category, including MSA, MCM, etc.

PAS

Table of stock prices for PAS category, including PACT, PAK, etc.

TORONTO

A et B

Table of stock prices for A and B categories, including ABL, AGM, etc.

HAL

Table of stock prices for HAL category, including HARMAC, HEMER, etc.

MAO

Table of stock prices for MAO category, including MSA, MCM, etc.

PAS

Table of stock prices for PAS category, including PACT, PAK, etc.

TORONTO

A et B

Table of stock prices for A and B categories, including ABL, AGM, etc.

HAL

Table of stock prices for HAL category, including HARMAC, HEMER, etc.

MAO

Table of stock prices for MAO category, including MSA, MCM, etc.

PAS

Table of stock prices for PAS category, including PACT, PAK, etc.

TORONTO

A et B

Table of stock prices for A and B categories, including ABL, AGM, etc.

HAL

Table of stock prices for HAL category, including HARMAC, HEMER, etc.

MAO

Table of stock prices for MAO category, including MSA, MCM, etc.

PAS

Table of stock prices for PAS category, including PACT, PAK, etc.

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones 3669.64 Changement net: -15.86
Volume 265 830 000

MONTREAL

Indice composé 1868.48 Changement net: 4.70

TORONTO

TSE 300 3996.80 Changement net: 6.79

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Shell Canada Ltée CL-A 40 3/4 Changement net: +1/2
Rogers Comm. CL-A 21 3/4 Changement net: -1/2
Thomson Corp. 15.0 Changement net: -1/4
Co. de la Baie d'Hudson 26 1/4 Changement net: -1/2
Potash Corp. of Sask. Inc. 36 1/8 Changement net: +3/4

VALEURS D'INTERET LOCAL

Abitibi-Price 16 3/8 Changement net: -1/8
Alcan 31 1/4 Changement net: AC
Banque Nationale 8 3/4 Changement net: +1/4
Bell Canada 44 7/8 Changement net: -1/4
Cascades 7 1/4 Changement net: -1/8
Domtar 6 7/8 Changement net: +1/8
Donohue 11 3/8 Changement net: -3/8
Groupe Jean Coutu 7 3/4 Changement net: +3/4
Hollinger 14 1/4 Changement net: AC
Univa 5 3/4 Changement net: -1/8
Corp. Stone Consoli 16.0 Changement net: AC
Pap. Forest. Alliance 17.0 Changement net: +1/2

Or 386.45 Dollar canadien 0.7213

EN COLLABORATION AVEC
LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

BK MTL 2	7050	25000	25375	25500	+125
EXPORT DV N	2900	11150	11150	11150	-050
PREMIER US	1500	24750	24000	24250	-250
RY BK K	2200	27500	27375	27375	-250
RY BK K	4300	25250	25250	25250	-250
RY BK W	500	5500	5500	5500	-125
RY BK W	500	5500	5500	5500	-125
RY BK W	500	5500	5500	5500	-125
RY BK W	500	5500	5500	5500	-125
RY BK W	500	5500	5500	5500	-125

Si vous avez le goût de vous confier dans l'anonymat et la confidentialité, TEL-AIDE est votre écoute. Vous vous sentez angoissé par des problèmes tels que: « solitude », « dépression », « problèmes familiaux », « dépendance d'alcool, drogue », « santé physique ou mentale », « acte de violence physique ou morale », « perte d'emploi », « problèmes d'argent » ou vous désirez tout simplement communiquer votre état d'âme... TEL-AIDE est un centre d'écoute téléphonique et de références ouvert tous les jours de 16 h 00 à minuit.

N'hésitez pas à vous confier: **téléphonez à 695-AIDE ou 695-2433**

PAS

PC DOCS	11000	1170	1150	1150	-100
PWA CORP	238999	0.45	0.430	0.445	-0.015
PWA NV	27475	1.100	1.080	1.080	-0.020
PWA RED W	294722	1.100	1.080	1.080	-0.020
PALCAL A	8000	1.500	1.500	1.500	-0.050
PCSAR A	8700	2.200	2.150	2.150	-0.050
PAC FOREST	2500	13.000	13.000	13.000	-0.500
PAC GLO D	9000	1.750	1.750	1.750	-0.050
PAC NHTF	1500	19.125	19.125	19.125	-0.500
PAGIN A F	3000	3.800	3.750	3.800	-0.050
PAIGE D	1000	3.000	2.850	3.000	+0.150
PALOMA P	2500	4.450	4.450	4.450	-0.050
PAN AMR D	3675	2.900	2.900	2.900	-0.050
PAN EAST O	5375	4.350	4.350	4.350	-0.050
PAN CAN P	4850	40.000	39.875	39.875	-0.125
PARAGON	12581	2.100	2.000	2.100	+0.100
PARMINT R	5100	18.500	17.500	18.500	+0.000
PATHEON	27000	0.700	0.680	0.680	-0.020
PERLESS	1400	8.000	8.000	8.000	-0.000
PEGA CAP O	36500	0.150	0.150	0.150	-0.000
PEGASUS	24400	22.500	21.875	21.875	-0.625
PENN WST O	14133	8.375	8.250	8.250	-0.125
PENNINGT	1000	1.750	1.750	1.750	-0.000
PERVAL	1100	7.000	7.000	7.000	-0.000
PETROBR	6	11.250	11.250	11.250	-0.000
PETRO CDN	123435	6.000	5.875	5.875	-0.125
PETRO D O	126350	9.000	8.875	8.875	-0.125
PETRO P O	185000	1.180	1.180	1.180	-0.000
PETRO STAR	1700	1.700	1.700	1.700	-0.000
PHILIP INV	29500	7.875	7.750	7.750	-0.125
PHOENIX CAN	3334	2.000	2.050	2.100	+0.100
PHOENIX R	36591	20.500	20.500	20.500	-0.000
PIRELLA W	4350	0.270	0.270	0.270	-0.000
PIRELLON	32200	0.700	0.700	0.700	-0.000
PLACER A	6000	2.000	1.900	2.000	+0.100
PLACER DM	704305	30.125	29.500	29.500	-0.625
PLAINTREC	500	5.750	5.750	5.750	-0.000
PLASTEC	500	5.250	5.250	5.250	-0.000
PLATINUM	5000	1.100	1.100	1.100	-0.000
PLATINVA	0357100	4.500	4.300	4.500	+0.200
PLATINVA SP	011200	4.500	4.300	4.500	+0.200
POD PETE	247969	9.750	9.500	9.750	+0.250
POD PETE	5000	9.750	9.500	9.750	+0.250
POTASH W	1550	16.250	16.250	16.250	-0.000
POTASH W	1550	16.250	16.250	16.250	-0.000
POWER CORP	54692	18.875	18.500	18.875	+0.375
POWER CIP	400	41.000	40.875	41.000	+0.125
PWR FIN B	450	29.375	29.375	29.375	-0.000
PWR FIN B	450	29.375	29.375	29.375	-0.000
PWR FIN B	450	29.375	29.375	29.375	-0.000
PWR FIN B	450	29.375	29.375	29.375	-0.000
PWR FIN B	450	29.375	29.375	29.375	-0.000
PWR FIN B	450	29.375	29.375	29.375	-0.000
PWR FIN B	450	29.375	29.375	29.375	-0.000
PWR FIN B	450	29.375	29.375	29.375	-0.000
PWR FIN B	450	29.375	29.375	29.375	-0.000

T&Z

SIKAMAN O	21434	0.170	0.165	0.170	+0.000
SILCORP	500	8.875	8.875	8.875	-0.000
SILCORP	500	8.875	8.875	8.875	-0.000
SILCORP	500	8.875	8.875	8.875	-0.000
SILCORP	500	8.875	8.875	8.875	-0.000
SILCORP	500	8.875	8.875	8.875	-0.000
SILCORP	500	8.875	8.875	8.875	-0.000
SILCORP	500	8.875	8.875	8.875	-0.000
SILCORP	500	8.875	8.875	8.875	-0.000
SILCORP	500	8.875	8.875	8.875	-0.000

FONDS MUTUELS

ABC Funds	7.51	nF Resource	9.43	oEuropean	5.65	oDyn Europe	10.94	oJapan Plus	16.01	World Gth	6.81	nDivs Bond	9.27	oAm Americas	10.64
Admiral	223	nF SpecHgt	8.89	oEuro Bd RSP	4.84	oDyn Far East	9.96	oLatin America	6.14	oHedw Growth	9.02	oGlobal Equ	11.04	oBalanced	7.79
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01	oReal Estate	8.16	oJH Amer C	11.87	oGlobal Equ	11.04	oChina	5.02
Admiral	223	nF US Gth	10.53	oGlo Est RSP	5.08	oDyn Fund Cdn	16.01								

Petites annonces

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 12 h
13 h 30 à 16 h 25
du lundi au vendredi

Nous prenons
les annonces classées
au comptoir sur
l'heure du midi.

Les annonces classées
du Progrès-Dimanche
jusqu'au vendredi 16 h
précédant la publication.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11 h 30 la veille de parution. Aucune correction et annulation d'annonce ne seront acceptées le vendredi entre 8 h 30 et 13 h 30. Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?

Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

INDEX

HABITATIONS/IMMEUBLES
TERRAINS / 1 à 21

VÉHICULES / 30 à 43

EMPLOI/ENSEIGNEMENT / 50 à 53

DIVERS / 59 à 78

MESSAGES PERSONNELS
AVIS / 80 à 82

SPORTS / LOISIRS / 100 à 109

TARIFS

En vigueur le 1^{er} janvier 1994 10 mots ou moins

QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour 6,17 \$	8,10 \$
2 jours 7,45 \$	
3 jours 8,77 \$	
4 jours 9,84 \$	
5 jours 11,00 \$	
6 jours 12,80 \$	

• 545-4014
SAGUENAY

• 668-4506
ALMA et les environs

• 679-3832
SAINT-FÉLICIEN et les environs

1051, BOUL. TABLOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

03 Bâtisses commerciales

BATIMENT COMMERCIAL de 1,620 pieds carrés avec logement de 7.1/2 au 2^{ème} étage, terrain de 12,000 pieds carrés, situé boul. Ste-Genevieve. Tél.:543-3794 (bureau), 693-5324 (résidence).

04 Blocs appartements

11 LOGEMENTS 3.1/2, revenu \$40,000/annuel. 1291-1293 Boulevard Renaud, \$225,000. Tél.:549-4232.

CHICOUTIMI: près cégep, immeuble 12 logements, 2.5.1/2, 8-3.1/2, 1-2.1/2. Construction récente, revenu 4,000\$/mois. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.:545-2321.

05 Chalet à vendre

ATTENTION ATTENTION: chalet 20x30, meublé, à prix d'aubaine, environ 6 kilomètres du village St-Ambroise. Cause: décès du propriétaire. Tél.:672-2295, 672-2400.

AU BORD DU Lac-St-Jean, secteur Bauvert: à vendre cause départ, par le propriétaire, habitable à l'année, prix raisonnable, pièces spacieuses, toit cathédrale, 36'X32', moderne, terrain aménagé, C'EST A VOIR. Tél.:374-2519, 659-5546.

CAMP de chasse et pêche, hors zec, secteur Martin-Valin, avec bail, 7,000\$. Tél.:690-3349.

BORD Lac-Bouchette, 24x36', électricité, meublé, fosse septique, patio, sous-sol, beau terrain, prix discutable. Tél.:348-6871.

CHALET chasse et pêche 12x16, Zec Chauvin, lac de l'Aviron, \$7500. Tél.:542-7804.

Chalet de pêche, lac Eléphant, Zec Onatchiway, \$5,000. Tél.:545-8558, Jean-Guy.

CHALET-MAISON situé à l'entrée du Parc des Laurentides, 26X34, chauffage électrique et au bois, construction pièce sur pièce, 1.1/2 étage, habitable à l'année. Tél.:693-3383

LAC-BOUCHETTE: four à pain, Terrain 30 acre pour construction chalet. Tél.:547-3823.

LAC LABRECQUE: St-Léon, 24X26, prix négociable. Tél.:690-2906, 549-7418.

LAC ST-YVES: secteur Pamous, chasse et pêche, équipé propane, entièrement isolé, 16X30', 19,000\$ négociable. AUSSI moteur 9.9. Tél.:547-6440, 547-9449.

PLAGE DE DESBIENS: meublé, isolé, chauffage électrique, puits artésien, fosse septique, remise. Tél.:346-5288

ST-GÉDEON: camping St-Joseph, 16X20', meublé, renové à neuf, 20,000\$. Tél.:542-3762 Henri après 17h00.

06 Chalet à louer

AU CAMPING DOMAINE LEMIEUX, SAINT-LEON-DE-CHICOUTIMI: confortables, literie, plage de sable privée. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo-Camping: terrains à vendre, Tél.:481-2442.

FALARDEAU: Lac Sébastien, 2 chambres, tapis et prêtart neufs, peinture fraîche, loué à la semaine au mois ou pour la saison. Tél.:673-6231.

FALARDEAU: moderne, meublé, toutes commodités, foyer, literie; idéal pour vacances, à la semaine Faut Voir. Tél.:548-8412, 673-7347.

LA-BAIE: tout équipé, loué semaine ou au mois. Tél.:544-8692.

LAC DESCHENES, Larouche: libre 1er au 15 juillet, peut coucher 8 personnes. Tél.:1-878-3539.

LAC DOCTEUR, St-Honoré: 2 chambres, grand salon avec cuisine, salle de bain, laveuse, sècheuse. Tél.:549-5416

METABETCHOUAN Lac-St-Jean: magnifique plage, planche à voile, pêche, tennis. Tél.:673-4481.

METABETCHOUAN, chalet neuf, sur le bord Lac St-Jean, belle plage 350.00\$/semaine Tél.:349-8656 après 17hres.

RANG DES ILES: St-Gédéon, Tél.:662-5339, 345-2783

ST-GEDEON: RELAIS DES BERNACHES ET DOMAINE DES ILES, CHALETS CONSTRUCTION RECENTE, ENTIEREMENT EQUIPE, TRES PROPRES, BEAUX SITES, MAGNIFIQUES PLAGES, GRANDS TERRAINS, FACILITE DE PECHE, GOLF, MINI-GOLF, EQUITATION, TENNIS. TEL.:345-8863.

VUE sur le lac, 10 kilomètres Métabetchouan, pour la pêche. Tél.:349-3532 soir.

07 Chambres à louer

ARRIERE Place Royaume, entrée extérieure, laveuse, sècheuse, télévision payante, stationnement, téléphone sur place. Très propre. Faut Voir. Tél.:690-5356.

ARVIDA: meublée, chauffée, entrée indépendante, libre immédiatement. Tél.:548-9736, 548-8736.

CHICOUTIMI, 649 St-Paul, cuisine commune, laveuse/sècheuse, renové, câble, 185\$/mois. Tél.:690-3331, soir.

CHICOUTIMI-NORD: patio avec vue sur ville. Tél.:543-3939, 673-7455.

CHICOUTIMI: centre-ville, câble, frigidaire fournis, cuisine commune. Tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI: chambres et pension pour retraité(e) et semi-retraité(e). Tél.:696-1635, Jacques

CHICOUTIMI: Cuisine commune, buanderie gratuite, face Université, 150\$/mois. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI: moderne, près place Saguenay, réfrigérateur personnel, laveuse, sècheuse, \$45/semaine. Tél.:549-7689, 696-1633.

CHICOUTIMI: Près Cégep, Université, hôpital, entrée indépendante, Avec vanité, grande fenêtre, cuisine communautaire. Tél.:549-8646.

CHICOUTIMI: très propre, près rue Racine et Cégep, \$160/mois avec laveuse sècheuse gratuites. Tél.:698-1485.

JONQUIERE: tranquille, entrée indépendante, cuisinette, buanderie gratuite, libre immédiatement. Tél.:547-3823.

JONQUIERE: centre-ville, cuisine et salon communs, entrée indépendante, libre immédiatement. Tél.:542-5635.

08 Commerces à vendre

CRÉER votre emploi. Kiosque de bijoux déjà existant, rentable. Petit investissement, cause transfert. Tél.:548-7940, 548-9856

À VENDRE, OCCASIONS D'AFFAIRE CLUB VIDEO 4.500 FILMS RECENTS + JEUX ELECTRONIQUES, BON REVENUS STABLES, RENTABLE, PPE 10 ANS, PROFITABLEZ-EN DES MAINTENANT!!!

DÉPANNÉUR AVEC POSTE D'ESSENCE BON SECTEUR, TRÈS BON REVENUS, IDEAL POUR COUPLE OU FAMILLE, POSSIBILITÉ D'ACHETER L'IMMEUBLE.

RESTAURANT TRÈS BON CHIFFRE D'AFFAIRES, BUFFET, LIVRAISON, VENDU AVEC OU SANS L'IMMEUBLE.

FACE AU QUAI BAIE DES HA HA. BATISSE COMMERCIALE, 3 REVENUS.

STE-ROSE-DU-NORD AVEC BÂTISSE, BAR TERRASSE, SITE VILLEGIATURE, PRÈS DU QUAI, VUE PANORAMIQUE.

POUR VENDRE VOTRE ENTREPRISE A DES ACHETEURS QUALIFIÉS, SERVICES IMMOBILIERS IMAGE 2000.

RÉMIS S. VINETTE 698-1212.

10 Condominiums

CHICOUTIMI, condo, grand 3.1/2, pas de TPS et TVQ. Tél.:549-0158.

CHICOUTIMI: à 5 minutes, de Place du Royaume, 4.1/2, 835 pieds carrés, 54,500\$. 5.1/2, 1,000 pieds carrés, 64,500\$. 6.1/2, 1,800 pieds carrés, 79,500\$. Piscine extérieure. Prix négociable. Tél.:693-3383.

CONDO A VENDRE

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, 1950 des Roitelets app.114. Armoires et îlot (strafflé), jenn-air et four encastré, piscine extérieure chauffée, salle d'exercice, sauna et bain tourbillon. Directement du propriétaire. Cause: départ extérieur. Tél.:698-2550.

13 Fermes

DOLBEAU: Centre Équestre, écurie de 25 boxes, 5 minutes du centre-ville de Dolbeau, 100 acres de terre, manèges intérieur et extérieur, lac à la truite, en plein expansion avec ou sans équipement. Tél.:276-0094.

15 Locaux à louer

BUREAU clés en main rue Racine Chicoutimi, de 1 à 3 mois gratuits, avec tous les services disponibles, dont: fax, réceptionniste, traitement de texte, salle de conférence, cuisine, etc. À partir de \$300 mensuellement. Tél.:543-1885 Frédéric Masson.

CHICOUTIMI, superbe local pour salon d'esthétique et massage, disponible maintenant. Aussi locaux: 915 pieds carrés, 1,250 pieds carrés, libres immédiatement. Tél.:543-7966.

CHICOUTIMI: situé arrière place du Royaume de 500 à 1000 pieds carré, 5.50\$/le pied carré. Tél.:693-3383.

CHICOUTIMI: centre-ville, 13x20, \$225/mois. Libre immédiatement. Tél.:543-3942, 543-5291.

LOCAL commercial, secteur Kénogami, rue Ste-Famille, 1600' carré. Tél.:547-8170, 542-6463.

RANG ST-PIERRE: garage, menuiserie, entrepôt etc. 3 espaces disponibles, prix très compétitif. Tél.:543-2349 Yves.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises aussi entrepôts. Tél.:549-3065.

16 Logements à louer

419, DES CRECERELLES: 3.1/2, semi-meublé, entrée laveuse-sècheuse, \$360/mois, chauffé, éclairé. Tél.:693-0179, 543-6097.

A 5 MINUTES de Place Royaume et UOAC, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 835 pieds carrés, 5.1/2 1.000 pieds carrés. Piscine extérieure. 1 mois gratuit. Tél.:693-3383.

A VOIR: Chicoutimi: 4.1/2, près du Cégep et hôpital, très propre, 400\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:549-0767, 690-1874, 693-0026.

A BIEN SE LOGER: 3.1/2, semi-meublé, eau chaude fournie, entrée contrôlée, laveuse, sècheuse. Boulevard Renaud, \$295. Libre immédiatement. Tél.:690-3349

ALMA, grands 4.1/2, 5.1/2, renovés, près d'Héritage, un mois gratuit si signé avant 1er juillet. Tél.:668-6714, 662-2481.

ALMA, 4 grands 5.1/2, neufs, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 933-35-37-39 rue Deschênes, quartier Naud. AUSSI grand 5.1/2 neuf, non chauffé, non éclairé, 949 Robert Jean. Libre 1er juillet. Tél.:662-5581.

ALMA: grand 5.1/2, très propre, avec foyer en pierres. Libre 1er juillet, 468 Boulevard Champlain. Tél.:662-7029, 662-6528 demandez Carole.

ARVIDA, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, SPECIAL: 1 mois gratuit, près de tous les services. Tél.:548-8643.

ARVIDA. SPECIAL coupure de prix de moitié pour mois JUILLET. Appelez vite pour réserver. 4.1/2 \$200, 5.1/2 \$225, 3.1/2 tous renovés, chauffés, éclairés. Près Faubourg Sagami. Tél.:548-1860, 547-0051, 693-5596.

ARVIDA: 3.1/2, libre 1er juillet, rue Dubois, 350\$/mois. AUSSI demi-maison, 5.1/2, libre 1er août, rue St-Jean-Baptiste Jonquière, 350\$/mois. Tél.:545-2355, 1-345-2991.

ARVIDA: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:548-8806, 548-7527.

ARVIDA: 5.1/2, semi sous-sol, très propre, vaste et clair, entrée indépendante, libre immédiatement. Tél.:548-7081.

ARVIDA: grand 3.1/2, meublé, (laveuse, sècheuse) chauffé, éclairé, entrée indépendante, libre 1er juillet. Tél.:548-8548.

ARVIDA: 4.1/2, sous-sol, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse-sècheuse, eau chaude fournie, stationnement, entrée indépendante, 300\$/mois, libre 1er juillet. Tél.:548-4509

JONQUIERE: bien situé, grand 4.1/2, très propre, 399\$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Tél.:695-3909.

ARVIDA: près piste cyclable, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, repeints à neuf, service de conciergerie, prix spéciaux avant le 31 mai. Faites vite. Tél.:548-0124, 690-3612, 547-5286.

ARVIDA: profitez vite de ces prix compétitifs, 3.1/2 350\$, 4.1/2 400\$, 5.1/2 450\$, chauffés, éclairés, renovés, avec porte-patio, près de tous les services. Tél.:548-1806, 548-0889.

ARVIDA: St-Philippe, charmant 4.1/2, près Polyvalente, coin tranquille, pour personnes paisibles. Tél.:547-1536

ARVIDA: St-Mathias, grand 4.1/2, ensolleillé, planchers érable vernis, entrée privée, stationnement, remise extérieure, non chauffé, non éclairé, \$400/mois, 1er juillet. Tél.:548-6530

ATTENTION CHICOUTIMI (quartier Université): 3.1/2 et 4.1/2, meublés, semi-meublés ou non meublés, peintures à neuf, tapis lavés, déneigement, conciergerie et entrée avec accès contrôlé, piscine fété. Tél.:693-4242.

LA-BAIE: 3.1/2 et 4.1/2, construction de béton, porte-patio, balcon, ascenseur, prix très abordable. Tél.:544-0460, 693-4242.

CHEMIN-DE-LA-RESERVE, 3.1/2, eau chaude fournie, libre 1er juillet, dernier mois gratuit, \$310. Tél.:547-8809.

CHICOUTIMI (Angoulême): 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, libre, \$315/mois. Tél.:549-5788.

CHICOUTIMI 4.1/2, chauffés, eau chaude fournie, 2 balcons, 743 chemin Sydenham, libres immédiatement, prix réduit. Tél.:549-0957, 690-9096.

CHICOUTIMI 4.1/2, non-chauffé, non-éclairé, 5 minutes Place du Royaume, très moderne, libre immédiatement. \$255/mois. Tél.:548-2421.

CHICOUTIMI, 21 des Cascades, 4.1/2, renové, près Église St-Joachim, libre immédiatement, poêle, réfrigérateur, remise extérieure, \$325 non chauffé, non éclairé. Tél.:544-6757.

CHICOUTIMI, 3.1/2, \$350, 4.1/2 \$435, 5.1/2 \$530. Chauffés, 1er juillet. Tél.:696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, près des centres d'achats, Roland, 690-2396, en tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse, stationnement. Tél.:549-3871.

CHICOUTIMI, 3.1/2, non chauffé, non meublé, entrée indépendante, stationnement, libre, \$300. Tél.:543-1378.

CHICOUTIMI: 4.1/2, qualité supérieure, porte-patio, intercom, entrée contrôlée, proximité Place Royaume. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 1731 Colette, patio, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-9847.

VOUS PENSEZ A L'AVENIR SOYEZ VOTRE PATRON SHIPSHAW: 4490, Route Mathias, casse-croûte, 20 places, bâtisse, équipement, fonds de commerce, clientèle locale, camionneurs. Pour des profits assurés avec un tel emplacement (Route 172) vous aurez une longueur d'avance.

LE TOUT 37 000 \$ Int.: LOUISE FORTIN 543-5511 - 672-2123

La Capitale

CHICOUTIMI, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, refait à neuf, rez-de-chaussée, \$435, un mois gratuit. 558 Malherbe. Tél.:548-4368 Luc.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 992 Chemin St-Paul, 300\$/mois. Libre 1er août. Tél.:549-2900.

CHICOUTIMI, 4.1/2, meublé, remise, stationnement, déneigement inclus, construction récente, près Ri-cochet. Tél.:544-8477, 544-6313.

CHICOUTIMI, 419 Taché, grands 5.1/2, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, libres immédiatement. Tél.:690-0601, 696-7641.

CHICOUTIMI, grand 5.1/2, stationnement, secteur de la Pulperie, 3.1/2, semi-meublé, moderne, stationnement, 1.1/2, semi-meublé, centre-ville. Tél.:545-2321.

CHICOUTIMI, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, \$400/mois. libre immédiatement. Tél.:696-0149.

CHICOUTIMI, Appartement Le Gîte, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, très propre, situé à 1000 pieds de Place Royaume, très beau site. Près des services. S'adresser au 1306 des Roitelets, tél.:549-4803, 678-2471.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 4.1/2, style condo, sur 2 étages, non chauffé, non éclairé, \$475/mois, libre 1er juillet. GRAND 3.1/3, entrée indépendante, non chauffé, non éclairé, \$390/mois, libre 1er août. Tél.:696-0415, 514-355-8523 (soir).

CHICOUTIMI, centre-ville, 3.1/2, 4.1/2, entièrement renovés, libres 1er juillet. \$300 et \$360. Tél.:549-7508, 690-0601.

CHICOUTIMI, duplex grand 5.1/2 neuf, rue des Défilereux, 650\$/mois non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 2 MOIS GRATUIT. Tél.:690-3170.

CHICOUTIMI, magnifique 4.1/2 très propre, près de tous les services, in-sonorisation supérieure, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 465\$/mois, aussi 4.1/2 demi sous-sol très propre, chauffé, éclairé, bien situé, libre immédiatement 435\$/mois. Tél.:545-3183, 549-9731.

CHICOUTIMI, rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél.:549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, non chauffé, non éclairé, près des services, idéal pour personne seule, \$300/mois. Tél.:543-5256, 673-7150.

CHICOUTIMI-NORD: rue Des Epervieres, grand 4.1/2, patio, récent, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-2289.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près de Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330. En tout temps paget vocal 696-7365, 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, moderne, porte-patio, mélamine, tranquille, 218 des Epervieres. Un mois gratuit. Tél.:547-1608.

CHICOUTIMI-NORD: studio 1.1/2, chauffé, éclairé, meublé, \$250. Tél.:543-3939, 673-7455.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près de Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330. En tout temps paget vocal 696-7365, 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, moderne, porte-patio, mélamine, tranquille, 218 des Epervieres. Un mois gratuit. Tél.:547-1608.

CHICOUTIMI-NORD: studio 1.1/2, chauffé, éclairé, meublé, \$250. Tél.:543-3939, 673-7455.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près de Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330. En tout temps paget vocal 696-7365, 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, moderne, porte-patio, mélamine, tranquille, 218 des Epervieres. Un mois gratuit. Tél.:547-1608.

CHICOUTIMI-NORD: studio 1.1/2, chauffé, éclairé, meublé, \$250. Tél.:543-3939, 673-7455.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près de Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330. En tout temps paget vocal 696-7365, 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: studio 1.1/2, chauffé, éclairé, meublé, \$250. Tél.:543-3939, 673-7455.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2, demi sous-sol, refait à neuf, libre immédiatement. Tél.:549-1587

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2, chauffé, éclairé, moderne, toiles et tapis. Libre 1er juillet. Tél.:549-8771, 549-3977.

CHICOUTIMI-NORD: quartier Ste-Anne, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er août, références exigées. Tél.:543-1479

CHICOUTIMI-NORD: rue Cabot, grand 5 1/2, frais peint, remise extérieure, intérieure, 550\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:545-2231, 543-7966

CHICOUTIMI-NORD: Ste-claire, 5 pièces, eau chaude fournie, libre 1er juillet. 475\$. Tél.:549-0367, 543-1662.

CHICOUTIMI-NORD: 1 1/2, entrée indépendante, laveuse, sècheuse fournies, libre immédiatement. Tél.:549-1587.

CHICOUTIMI-NORD: jumelé, 5 1/2, 106 de la Gaillarde, libre 1er juillet \$550/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-1235.

CHICOUTIMI: à sous-louer: rue Bégin, 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 225\$/mois. Tél.:690-3922

CLEFS EN MAIN

CHICOUTIMI: grand 4 1/2, rue Jauffret, chauffé, eau chaude fournie, demi sous-sol, très propre, 395\$/mois, libre 1er juillet.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, rénové, rez-de-chaussée, 1992 boulevard Tadoussac, voisin Église St-Luc, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, 410\$/mois.

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2, peinture, plâtré et tapis refait à neuf, 1992, boulevard Tadoussac, voisin Église St-Luc, chauffé, eau chaude fournie, 450\$/mois. Tél.:690-1148, 673-6385.

CHICOUTIMI: grand 4 1/2, voisin Place Saguenay, 438-432 Plamondon, \$450/mois, balcon double, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél.:543-9003.

CHICOUTIMI: près Cégep, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, situé 533 rue Racine, libre immédiatement. Bon prix. Tél.:698-2515, 549-5149.

CHICOUTIMI: 1 1/2, 3 1/2 meublés, location possible 3 mois, Hôtel-Dieu, Bégin, 3 1/2, 4 1/2, meublés ou non, rue Taché. Tél.:693-6078.

CHICOUTIMI: 130-120-112-100-82-70, Place Des Escourers, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée pour lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf, tirage d'une année de loyer gratuit le 5 novembre 1994. Sujét à certaines conditions. Roland Gilbert 549-7923, radio-chasseur:696-8355, téléphone cellulaire:693-3284.

CHICOUTIMI: 2 1/2 sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, près Place Saguenay, pas de bail, 265\$/mois. Tél.:549-0492

CHICOUTIMI: 2 1/2, 3 1/2, semi-meublés, près Cégep Université. RIVIERE-DU-MOULIN: 5 1/2, Tél.:544-1794, 549-8608.

CHICOUTIMI: 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, près Université, centres d'achats. Possibilité location au mois. Tél.:543-4037, 543-9365.

CHICOUTIMI: 2 1/2, meublé, rénové, près Université, Cégep, juillet. Tél.:549-6705, 545-5095.

CHICOUTIMI: 2 1/2, non chauffé, non éclairé, pour personne seule, libre immédiatement, 250\$/mois. Tél.:545-0474

CHICOUTIMI: 2 1/2, RUE BEGIN, MEUBLE, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, LIBRE IMMÉDIATEMENT, 350\$/MOIS. TEL.:549-6288

CHICOUTIMI: 2 1/2, 3 1/2, chauffés, meublés, éclairés, près Cégep, Université. Tél.:543-1898

CHICOUTIMI: 248 St-Sacrement, 2 3/2 \$315, \$325, meublés, chauffés.

CHICOUTIMI: Grand Ducs, 3 1/2, meublé, \$350.

RIVIERE-DU-MOULIN: 1403-05 renaud, 3 1/2, 4 1/2, meublés, \$245, \$295.

CHICOUTIMI: 703-05 St-Paul, 2 3 1/2, meublés \$275. LIBRES IMMÉDIATEMENT; Tré-pin Inc. 549-4322.

CHICOUTIMI: 3 1/2, rue Gilbert, chauffé, éclairé, 350\$/mois. Tél.:235-4122

CHICOUTIMI: 3 1/2, 6 1/2, chauffés, semi-meublés ou non, près UOAC, hôpital et CEGEP. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI: 3 1/2, près Cégep, Université, hôpital, chauffé, éclairé, meublé ou non. Tél.:549-1250.

ATTENTION A CHICOUTIMI: 3 1/2, 2 1/2, peinturés à neuf, très propre, meublés, chauffés, éclairés, près hôpital, université, centres d'achats, endroit tranquille, \$295-\$315/mois, libres 1er juillet. Tél.:549-4459.

CHICOUTIMI: 3 1/2, 385\$/mois et 390\$/mois, meublés, chauffés, éclairés, repeints, libres 1er juillet et 1er août. Prés Université et centre d'achats. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 3 1/2, meublés, laveuse, sècheuse, non chauffés, rez-de-chaussée, 325\$, 280\$.

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 4 1/2, propre, balcon, premier étage, non chauffé, 390\$. Tél.:543-9634.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, entrée contrôlée, près université, \$385/mois, 209 Champs-Élysées No.12. Tél.:693-0176.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 779 des Hospitalières, apt 56, près Université, possibilité de louer au mois, libre immédiatement. Tél.:698-0863, 549-5149.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé (350\$) ou non (320\$), libre 1er juillet. Tél.:543-1122.

CHICOUTIMI: 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, \$380.00. Tél.:544-8123.

CHICOUTIMI: 4 1/2, à voir, décoration A-1, 365\$. 3 1/2, repeint, tapis neufs, 310\$. Tél.:549-0625.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 25 Arthur-Hamel, chauffé, 410\$/mois, 2 1/2, rue Bécarré, meublé ou non, près Cégep, Université, chauffé. Tél.:545-0033, 549-2980

CHICOUTIMI: 4 1/2 ET 5 1/2, SITE EXCEPTIONNEL, PROXIMITÉ CEGEP, UNIVERSITÉ, CENTRES D'ACHATS, ENTREE CONTRÔLÉE, CONCIERGERIE SUR PLACE, PRIX COMPÉTITIF, POSSIBILITÉ MEUBLE OU SEMI-MEUBLE. TEL.:690-5308, 698-1660.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 987 rue St-Paul, 300\$/mois, meublé, non chauffé, non éclairé.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 147 Henri-Bourassa, 350\$/mois, chauffé, éclairé, meublé, libre 1er juillet. Tél.:543-8605, 543-5834

CHICOUTIMI: 4 1/2, foyer, piscine, eau chaude fournie, arrière Montagnais. Tél.:549-0531.

CHICOUTIMI: 4 1/2, près centres d'achats, bien insonorisés: 1641-1631 Des Grands-Ducs, 581 des Pigeons. Tél.:696-1158, 545-1930.

CHICOUTIMI: 4 1/2, près centres d'achats, bien insonorisés: 1641-1631 Des Grands-Ducs, 581 des Pigeons. Aussi disponibles 5 1/2, 916 de l'Ecluse. Tél.:696-1158, 545-1930.

CHICOUTIMI: 4 1/2, rue Montmagny, chauffé, éclairé, semi-meublé, \$450/mois, libre 1er juillet. Tél.:549-2906, 545-0996.

CHICOUTIMI: 5 1/2, boul. St-Jean-Baptiste, à 5 minutes des centres, \$375/mois, libre. Tél.:549-5976.

CHICOUTIMI: 5 1/2, 470\$, non chauffé, non éclairé, remise, libre 1er juillet. Tél.:549-0370.

CHICOUTIMI: 5 1/2, près école aux adultes, endroit tranquille, stationnement déneigé, près tous les services, libre 1er juillet. 375\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-3324.

CHICOUTIMI: 517 Taché, app.4, 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, toiles vénitennes, lustres, tapis, 425\$/mois. Tél.:543-0497, 543-3493.

CHICOUTIMI: 6 1/2, 4 1/2, 3 1/2, près Cégep, rénovés, planchers bois. Tél.:698-1574.

CHICOUTIMI: centre-ville, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 400\$/mois. Tél.:693-5314, 690-8735

CHICOUTIMI: centre-ville, grand 5 1/2, bord du Saguenay, non chauffé, non éclairé, 400\$/mois. Tél.:545-7684

CHICOUTIMI: duplex derrière centres d'achat. Aussi, 2 1/2 près du Cégep et centres d'achat. Tél.:545-0698, 690-6308

CHICOUTIMI: GRAND 5 1/2, près boul. St-Paul, non chauffé, non éclairé, ensolleilé et frais peint.

CHICOUTIMI: JOLI 3 1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, meublé moderne. Tél.:542-9153, 695-8244.

CHICOUTIMI: grand 3 1/2, chauffé, eau chaude fournie, demi sous-sol, près des centres d'achat, libre 1er juillet, 350\$/mois. Tél.:690-1505, soir.

CHICOUTIMI: grand 5 1/2, rue Morin, 380\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:549-7663.

CHICOUTIMI: grand 5 1/2, 410\$/mois, non chauffé, non éclairé, rue Rodolphe près boul. J.R. Thérberge. Tél.:696-4004.

CHICOUTIMI: Lafontaine, près rue Racine grand 4 1/2, libre 1er juillet. Tél.:696-2975.

CHICOUTIMI:

PLACE DES AIRELLES
Beaux grands 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, arrière Place Saguenay.
Tél.:693-0065.

CHICOUTIMI: quartier des écrivains, 4 1/2, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:690-1266, 698-0762.

CHICOUTIMI: 67 Jauffret, 4 1/2, chauffés, eau chaude fournie, 460\$/mois, 425\$/mois, libres 1er juillet.

CHICOUTIMI: 725 Joliet, très grand 4 1/2, 1 000 pieds carrés, entièrement repeint, libre immédiatement, eau chaude fournie, 425\$/mois.

CHICOUTIMI: 478 Marcel-Portal grand 5 1/2, dans duplex, toit cathédrale, 2 salles de bain, patio, entièrement repeint, libre 1er juin, 560\$/mois.

CHICOUTIMI-NORD: 1800 boul. Ste-Geneviève, grand 5 1/2, remise intérieure, porte-patio, entièrement repeint, couvre-planchers neufs, 425\$/mois, libre immédiatement.

CHICOUTIMI: 725 Joliette, beau 2 1/2, meublé, eau chaude fournie, très propre, \$285. Libre 1er juillet ou avant. Tél.:549-9343 après 18h00.

CHICOUTIMI: rues Racine, Rivierin, 3 1/2, 4 1/2, non chauffés, non éclairés, semi-meublés ou non, libres immédiatement. Tél.:543-1418, 543-7766, 696-4096.

CHICOUTIMI: 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, \$290/mois Sylvain. Tél.:693-8344.

CHICOUTIMI: 3 1/2, fraîchement rénové, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, entrée laveuse sècheuse, déneigé, remise extérieur, \$350. Tél.:543-6634, 698-1439.

CHICOUTIMI: 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, près des centres d'achat, libre 1er juillet. Tél.:690-1354.

CHICOUTIMI: 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, \$390/mois. Sylvain. Tél.:693-8344.

CHICOUTIMI: 4 1/2, moderne, armoires mélamine, 2ième étage, rue St-Paul, \$320/mois. Tél.:693-3334, 549-7159.

CHICOUTIMI: 4 1/2, et 1 1/2 propres, situés près CEGEP, Université, \$485/mois, 270\$/mois, 760 Chemin Sydenham. Tél.:549-8718

CHICOUTIMI: boulevard Saguenay, 5 1/2, très propre, chauffé, eau chaude fournie, grand stationnement, \$425. Tél.:698-1485.

CHICOUTIMI: duplex 5 1/2, 2 salles de bain, \$525/mois, libre immédiatement. Tél.:545-3661.

JONQUIÈRE: Grand 4 1/2, voisin Cégep, non chauffé, non éclairé, 375\$/mois. Egalement Villa étudiante: Grand 5 1/2, comprenant: 3 chambres, excellent pour 3 étudiants(es), très moderne, chauffé, éclairé, 590\$/mois. Tél.:547-6611, 542-3919 soir. M. Bergeron ou Mme Prévost.

JONQUIÈRE: 3 1/2, 6 1/2, rue de l'hôpital, Tél.:547-4453, 543-7966.

JONQUIÈRE: 3 1/2, neuf, moderne, meublé, porte-patio, quartier des peintres, libre immédiatement. Tél.:548-9085 après 17h00

JONQUIÈRE: 4 1/2, rue Salaberry, neuf, avec vue sur la ville. Tél.:542-1211, 547-4129.

JONQUIÈRE: beau 4 1/2, près Cégep, 1 mois gratuit, balcon, remise, porte-patio. Tél.:696-1511.

JONQUIÈRE: centre-ville, grand 4 1/2 luxueux, comprenant: céramique, armoire mélamine, fenêtres manivelles, verrière, échangeur d'air, climatisé, système de sécurité, stationnement, libre 1er juillet, 3830 boul. Harvey, 495\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:547-6611, 542-3919 soir. M. Bergeron ou Mme Prévost.

À VENDRE

Directement du propriétaire

AUBAINE



À la campagne, 2154, boul. Sainte-Geneviève. Tout brique, 41' x 29', toit cathédrale, 3 chambres rez-de-chaussée, salle de jeux et 3 1/2 pièces, entrée indépendante au sous-sol, planchers bois aux 2 étages, piscine chauffée. Terrain 43 000 pi². Prix à discuter. A VOIR VISITE: 693-0700 - 696-2802

JONQUIÈRE: grand 4 1/2, rue St-Jean Baptiste, bien situé, armoires mélamine, libre immédiatement. Tél.:542-2797, 690-1078.

JONQUIÈRE: grand 5 1/2, 1 mois gratuit, près Galeries, 495\$/mois chauffé, éclairé. Libre 1er août. Tél.:547-4784.

JONQUIÈRE: place de la Loire, 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé ou meublé, tél.:542-3303, 547-7151, 690-3612.

JONQUIÈRE: rue St-Louis, 2ième étage, 6 1/2, non chauffé, non éclairé, 1er juillet, 350\$/mois. Tél.:695-0427.

JONQUIÈRE 4 1/2 moderne, près cégep et du centre-ville, disponible 1er juillet, non chauffé, non éclairé. Tél.:548-2823.

JONQUIÈRE 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 360\$, libre immédiatement. Tél.:695-6078.

JONQUIÈRE 5 1/2 chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 430\$/mois, AUSSI 4 1/2 non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 300\$/mois. Tél.:548-4544.

JONQUIÈRE: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, neuf, libre mi-juillet, 300\$/mois. Tél.:547-8914

JONQUIÈRE et KÉNOGAMI, 4 1/2, libres immédiatement et 1er juillet. Tél.:548-6710.

JONQUIÈRE, 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante, stationnement, libre 1er juillet. Tél.:547-7106, 542-5273.

JONQUIÈRE, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, 350\$/mois, 4078, de la Loire app 5. Libre 1er juillet. Tél.:548-6951, 695-1501.

JONQUIÈRE, 4 1/2, centre-ville, moderne, stationnement, libre 1er juillet. Tél.:547-7106, 542-5273.

JONQUIÈRE, 4 1/2, chauffé, stationnement, remise, rue de la Fabrique, libre 1er immédiatement. Tél.:545-2321.

JONQUIÈRE, 4 1/2, chauffé, éclairé, près des Galeries Jonquière ou quartier St-Georges, Clara, 542-9459, 543-7966.

JONQUIÈRE, grand 4 1/2, demi sous-sol, remise extérieure, 360\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-7443.

JONQUIÈRE: près Cégep, 5 1/2 neufs, entrées indépendantes, porte-patio, stationnement déneigé, non chauffés, non éclairés. \$550/mois, 1er juillet. Tél.:547-0064, 547-0078.

JONQUIÈRE, rue d'Orléans, 3 1/2, non meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, couvre-plancher et toiles, 375\$, libre immédiatement. Tél.:542-2490.

JONQUIÈRE: 4 1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep. Tél.:547-4373, 548-7365, 542-4419.

JONQUIÈRE: 2 1/2, semi-meublé, chauffé, non-éclairé, près du Cégep, soir 547-8544.

JONQUIÈRE: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, rue Bouillé, 360\$/mois. Tél.:542-6445, 543-7966.

JONQUIÈRE: 3 1/2, près du Cégep, demi sous-sol, chauffé, éclairé, meublé, 375\$, libre 1er août. Tél.:547-7253, 543-7966

JONQUIÈRE: 3711 Ste-Ursule, 3 1/2, chauffé, eau chaude, non éclairé, libre 1er juillet ou 1er août. Tél.:547-0974

JONQUIÈRE: 3791, rue Ste-Cécile, près centre-ville, 3 1/2, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, 240\$/mois, libre 1er juillet. Tél.:547-4181.

JONQUIÈRE: 4 1/2 style condo, 475\$ non chauffé, non éclairé. 3 1/2, 290\$ non chauffé, non éclairé. Tél.:544-8123, 542-9665.

JONQUIÈRE: 4 1/2, fini moderne, balcon, remise, situé face à l'hôpital, libre 1er septembre, 370\$/mois. Tél.:547-8170, 542-6463, 547-4001.

JONQUIÈRE: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, repeint à neuf, tapis, prêt à vivre. Tél.:547-9411, M. Simard

JONQUIÈRE: 4 1/2, près Cégep, libre 1er juillet, 365\$/mois. Tél.:547-1327.

JONQUIÈRE: 5 1/2 non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:547-3924.

JONQUIÈRE: arrière Mac Donald, 3 1/2, semi-meublé, ou meublé à neuf, immeuble paisible, à proximité de tous les services, idéal pour semi-retraité et retraité. Tél.:542-8714, 690-3612, 547-5286

JONQUIÈRE: rue St-Clément, 5 1/2, chauffé, non éclairé. Tél.:542-1377, 543-7966.

JONQUIÈRE: Beaux 4 1/2, modernes, armoires mélamine, libres immédiatement. Tél.:5474317, 542-5717, 542-4852.

JONQUIÈRE: Grand 3 1/2, chauffé, éclairé, possibilité meublé ou semi-meublé. Tél.:547-1709.

JONQUIÈRE: grand 5 1/2, très moderne, garage. Tél.:547-6022

JONQUIÈRE: rue Notre-Dame, 3 1/2 \$285/mois; 4 1/2 \$310/mois; 5 1/2 \$400/mois, non chauffés, non éclairés. Tél.:668-5350 (jour), 668-5843 (soir).

JONQUIÈRE: 2 logements 4 1/2, neufs, secteur St-Jean-Eudes, 325\$, 380\$. Tél.:548-6648.

JONQUIÈRE: 3 1/2, meublé ou non, 1 mois gratuit, non chauffé, non éclairé, 1/2 sous-sol, face église St-Georges, 275\$/mois. Tél.:547-4456.

KÉNOGAMI: 3 1/2, chauffé, non meublé, très propre, 350\$/mois. Tél.:547-6117

KÉNOGAMI: grand 6 1/2, centre-ville, près tous services, 390\$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:690-5308.

KÉNOGAMI CENTRE-VILLE: 5 1/2, rénové, chauffé, \$390/mois, libre 1er juillet. Tél.:542-5293.

KÉNOGAMI: 3 1/2, 295\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:547-8009

KÉNOGAMI: 5 1/2, demi-sous-sol neuf, 385\$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er août. Tél.:547-7087

KÉNOGAMI: 5 1/2, chauffé, éclairé 1892 St-Paul, Kénogami. Tél.:547-3996

KÉNOGAMI: logement de qualité supérieure, état neuf, 4 1/2, armoires mélamine, salle de bain céramique, intercom, \$395/mois, non chauffé, Conciergerie, remise, etc. Tél.:547-8170, 542-6463.

LA BAIE: 3 1/2, 196 rue Albert, non chauffé, non éclairé, situé au centre-ville, neuf, libre 1er juillet. Tél.:544-7931, 544-3502

LA BAIE: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:544-3589.

LA BAIE: 5 1/2, chauffé, 5ième Avenue, 375\$/mois, libre 1er juillet. Tél.:544-0361, 690-3861.

LA BAIE: 5 1/2, libre immédiatement. Tél.:544-7589 après 17h00.

LA BAIE: 5 1/2, libre immédiatement. Tél.:544-7589 après 17h00.

LA BAIE: 702 Victoria, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, vue sur la Baie, 340\$, libre immédiatement. Tél.:544-6757

LA BAIE: grand 4 1/2, moderne, porte-patio, vue sur la Baie, secteur Port-Alfred, paisible, libre 1er juillet. Aussi 4 1/2 secteur résidentiel. Tél.:544-4017.

LA BAIE: Immeuble rénové, grands 4 1/2, 5 1/2, promotion: mois gratuit, n'attendez plus. 697-0806, 690-3612, 547-5286.

LA-BAIE, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, libres. Tél.:272-3290.

LA-BAIE, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, près tous les services, réparés à neuf, plancher bois franc, balcon, porte-patio. Tél.:696-0288, 544-1288.

LA-BAIE, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, secteur Bagotville. Real, 544-6163, 543-7966.

LA-BAIE, 3 1/2, chauffé, éclairé, rue du Perron, des Saules. Un mois gratuit. Peinture fraîche, tapis neuf. Patrice, 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, 4 1/2, 5 1/2, rue du Côteau, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-4361, 543

CHICOUTIMI: 1387 Molière, maison avec logement (3.1/2). Terrain semi-boisé, garage, 3 chambres, 994,500 négociable. Tél.:696-4130.
JONQUIÈRE: maison avec revenus. Tél.:547-6022

JONQUIÈRE: quartier Petite France, 2545 De Nantes, 30x40, 1989, A VOIRI! Tél.:542-7317.

LA BAIE: semi-détachée 25x36, fenêtres PVC, 4 chambres, remise, grand terrain, quartier résidentiel, près écoles, parc. Tél.:544-1341.

LAC DOCTEUR: 510 Léon, construction 1988, 3 chambres, 2 salles de bain, foyer, Jen-Air, four encastré, aspirateur central, système d'alarme, grand terrain aménagé, maison de qualité supérieure, tél.:673-3797.

LATERRIÈRE: résidence neuve, salon, cuisine, dinette, 2 salles de bain, salle de lavage, 4 chambres, patio 12x27, terrain 80x215, garantie APCHO, notaire non inclus, 73,000\$. Tél.:678-1340, 678-9294, 678-1923

MAISON: bord Rivière Chicoutimi, 10 minutes centre-ville, terrain 41,442' carré, endroit tranquille, 3074 Rang St-Paul (porte ouverte 2 et 3 juillet), \$65,000. Tél.:543-9196.

PORTAGE Nord Laterrière: Directement du propriétaire, propriété avec revenu, construction supérieure, 12 minutes de Chicoutimi, terrain boisé de 36,000' carré. Tél.:678-2712.

RIVIERE-DU-MOULIN, 1986, logement au sous-sol, \$87,000, A VOIRI. Tél.:548-9540, 549-0394.

18 Maisons à louer

ARVIDA: semi-détachée, 6.1/2, garage, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 425\$/mois. Tél.:547-2878

CHICOUTIMI: duplex, 6 pièces, toit cathédrale, patio, bain tourbillon, \$575/mois. Tél.:549-8311.

CHICOUTIMI: à vendre ou à louer; 11 pièces, 4 chambres, foyer, bord rivière Chicoutimi, 2497 Rang St-Pierre, non chauffé, non éclairé, 600\$/mois. Tél.:690-2510

CHICOUTIMI: duplex, 1512 du Langue-doc, 550\$/mois. Julie Gilbert Tél.:698-0450, 545-8597.

CHICOUTIMI: jumelé 5.1/2, 2 étages, 676 des Perdrix, \$575 non chauffé, non éclairé. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI: jumelé 390 du Foyer, 6.1/2 pièces, 715\$/mois, non chauffée, non éclairée. Pour visite tél.:545-7358 et le soir 545-8557.

CHICOUTIMI: ou à vendre maison belle et spacieuse, à partager par personnes sérieuses, coin tranquille. Libre 9 août. Tél.:543-2689.

CHICOUTIMI: Mauriac, jumelé, 6.1/2, 3 chambres, 595\$/mois. Tél.:696-1230

FALARDEAU: Maison de campagne, grand 7.1/2, 300\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:673-3701

JONQUIÈRE: neuve, tout brique, près tous les services, 440\$/mois. Tél.:695-4444, 695-1396.

JONQUIÈRE, paroisse Fatima, 8.1/2, libre immédiatement, 575\$, non chauffé non éclairé, fini moderne. Tél.:547-6554.

JONQUIÈRE: semi-détachée 4.1/2 + sous-sol, 2832 boul. Saguenay, grand terrain, près des services, 430\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:1-842-2505, 696-4426 après 17h00.

KENOGAMI: à vendre ou à louer, rénover, 6.1/2, garage 20x24. Tél.:542-0094, 693-9846 (radio-chasseur)

KENOGAMI: 5.1/2, libre immédiatement, non-chauffé non-éclairé, 545\$. Tél.:547-6554.

MAISON neuve 1993, avec garage, secteur St-Léonard-Shipshaw. Tél.:695-5155, 542-4264.

MONTREAL: 6.1/2, maison détachée, accès terrain, parfait pour étudiant ou personne autonome. Cause transfert Saguenay. Près Métro Préfontaine, \$550/mois. Tél.:(514) 524-8750, (418)-345-2259.

ST-HONORE: rénover à neuf, armoires mélamine blanche, planchers bois, sous-sol fini, libre 1er juillet, tél.:673-6238.

19 Maisons mobiles à vendre

METABETCHOUAN: 1975, 14x70, pour déménager. Faites votre offre. Tél.:349-3698.

21 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquières sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.carré avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphone à 549-6310 le soir ou laissez votre message, nous vous rappellerons.

BORD de l'eau, Développement du Rivage, 100x230, avec service d'acqueduc, Rivière Chicoutimi, 10 minutes des centres d'achats. Tél.:678-9294, 678-1340.

BORD de l'eau. Domaine de la rivière des Aulnais, 8 minutes de Jonquières, 100x200 avec service d'acqueduc, nouveau propriétaire jusqu'à \$2500 de réduction de taxes. Tél.:547-1877. Aussi grand terrain disponible 300x645.

30 Autos à vendre

ACURA Intégra GS, 1990, 4 portes, 5 vitesses, 95,000 kilomètres, 10,500\$. Tél.:549-7758.

ATTENTION

CADILLAC de Ville 1970, décapotable, moteur changé, batterie, filage moteur neufs. \$5,500 négociable. Tél.:549-0430, répondeur.

AUTO MAXI: 1740 Boul. Du Royaume, voisin du Club des Policiers. Spécial transfert entre particulier 19,95\$. Tél.:698-2888.

1986 Firenza, 1,500\$ ferme.
1991 Dynastie, 8,500\$ ferme.
1987 Multi, 3,495\$ ferme.

1986 Séville, 5,800\$ ferme.
1990 Topaz, 5,495\$ ferme.
1987 Accord LX, 4,800\$ ferme.

1986 Taurus, 2,500\$ ferme.
1986 Lynx, 1,695\$ ferme.
1985 Pulsar, 1,995\$ ferme.

1988 Topaz, 3,495\$ ferme.
1987 Corolla SR-5, 4,895\$ ferme.
1989 Pontiac Sunbird, 5,800\$ ferme.

1989 Dynastie, 7,500\$ ferme.
1985 Pontiac Fiero, 1,995\$.
1987 Mazda, automatique, 2,695\$

Aussi, 12 autos de 800\$ à 1,500\$.
OUVERT LE SAMEDI ENTRE 10H00 ET 12H00. PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION.
Tél.:698-2888 Bernard.

BUICK Le Sabre Limitée 1991, 4 portes, complètement équipée, prix spécial \$11,995 négociable. Tél.:690-1078.

BUICK LE SABRE LIMITED, 1990, 4 portes, blanche, équipement complet, air climatisé, balance de garantie GM 24-04-96, accepterais échange. Tél.:543-8361, 690-0898

CABRIOLET Golf, 1989, édition spéciale, impeccable, 89,000 kilomètres, \$10,500. Tél.:548-7940, 548-9856.

CAVALIER Z-24, 1986, 95,000 kilomètres, automatique, 5,500\$ négociable. Tél.:547-4907 après 17h00.

CHRYSLER Dynastie LE, 1988, blanche, 4 portes. Très propre. Tél.:673-7731.

CHRYSLER Fifth Avenue, 1986, 72,000 kilomètres, 3,500\$. Tél.:693-8661, 690-8944.

CONVERTIBLE

DODGE 600, 1985, blanche, impeccable, jamais sortie hiver, remis à neuf, 4,500\$ ferme. Tél.:544-3716, 544-7117.

CONVERTIBLE

Très belle voiture, Dodge 600, 1984, parfait ordre, automatique, toit et vitres électriques, 4 pneus d'hiver, 2,900\$. Tél.:548-8888

CADILLAC 1990, blanche, 53,000 kilomètres, Coupé De Ville, 1 propriétaire, balance garantie, \$16,500. Tél.:693-8881, 545-8624.

DODGE Charger, 1986, automatique, régulateur vitesse, toit ouvrant, radio-cassette, vénétiennne arrière, 105,000 kilomètres, très propre. Tél.:690-3190 après 17h30 sur semaine.

FORD Thundebird, LX, 1987, 8 cylindres, 5 litres, impeccable, Tél.:693-0400.

FORD THUNDERBIRD, 1988, turbo, 134,000 kilomètres, blanc.

HONDA Civic GL 4 portes, automatique.

HONDA Civic 1986, 2 portes, manuelle.

BUICK Century 1985.

PONTIAC Grand Prix 1981, 1-top. Accepterait échange. Tél.:679-0671.

GRAND AM 1986, automatique, 4 portes, radio-cassette, toit ouvrant, régulateur de vitesse, bonne condition, 1,600\$. Tél.:548-6427

GRAND AM 1988, automatique, 117,000 kilomètres, excellente condition, 5,000\$. Tél.:548-3017

HONDA ACCORD EX, 1990, tout équipé, air climatisé, cruise control, vitres électriques, 4 pneus d'été neufs, garantie jusqu'au 25 juin 1996, très propre. Tél.:543-3008, 693-0809.

HONDA Civic Wagovan, 1987, Tél.:668-0905 après 17h00.

HONDA Civic, familiale, 4x4, 1987, très bonne condition, 4,500\$ ferme. Aussi 4 mags 15". Visible 2489, boul. Talbot. Tél.:545-8688 jour, 690-7056 soir.

LYNX 1986, 4 portes, automatique, très bonne condition. Tél.:545-3595.

LYNX 1984, manuelle, 86,000 kilomètres, bonne condition, \$800 ferme. Tél.:549-0157.

MAZDA 626, 1986, manuelle, 135,000 kilomètres, 2,500\$ négociable. Tél.:542-3861 après 17h00

MAZDA MPV LX, 4x4, 1990, 140,000 kilomètres (moteur 78,000), équipement complet, garantie octobre 1995, Ensemble remorquage. Tél.:698-1866, 678-9625.

MERCURY Lynx 4 cylindres, 63,000 kilomètres, très propre, cause de départ, 1,750\$. Tél.:678-2424, 545-3096

NISSAN Sentra 1987, 5 vitesses, manuelle, toit ouvrant, très propre, mécanique A-1. Tél.:343-3341.

PLYMOUTH RELIANT gris, 1984, 66,000 kilomètres, bon état, 8 pneus. Tél.:349-3532.

PLYMOUTH Sundance, 1991, grise, 64,000 kilomètres, garantie plan d'or Chrysler, automatique, prix à discuter. Tél.:543-8982.

PLYMOUTH Voyager 1991 LE, équipement complet, 74,800 kilomètres, \$14,500.00. Faut voir! Tél.:693-8401, après 17h00.

SUBARU GL, 1986, 4 portes, manuelle, 700\$. Cause: départ. Tél.:690-9498.

31 Avions à vendre

ULTRA-LEGER BEAVER, RX-550, avec cabine, skis, impeccable. IMPECCABLE, à voir. Tél.:548-8412, 673-7347.

32 Bateaux à vendre

A VOIRI SUNRAY, 1977, OMC 120, in-board, remorque, \$5,800 négociable. Tél.:696-5707 (pagette), 695-6142.

BAYLINER fibre verre 15.5', hors-bord 50 forces, avec remorque. Tél.:347-3351

CADORETTE 16' Moteur OMC 155 H.P. (inboard), remorque, 4,200\$. Tél.:696-2396.

CANOT et chaloupe en fibre de verre, 12,14,15,16', bas prix. Tél.:543-6537.

CANOTS et chaloupes, fibre de verre, toute grandeur, prix imbattable. (particulier). Tél.:690-5371

CHALOUPE 14' en aluminium avec remorque, moteur 10 forces. Tél.:543-5188.

CHALOUPE 14'6" aluminium. Tél.:543-7880.

CHALOUPE 16', moteur Evinrude, 35h.p. \$1695. Tél.:675-1026 (repas).

CHALOUPE aluminium 14', avec rames, moteur 9.8 Mercury, sonore et remorque neufs. \$2,500. Tél.:679-4550.

CHALOUPE Crestliner d'aluminium, 16' moteur Mariner 25 forces, remorque. Tél.:668-0905 après 17h00.

DORAL 1987, 16', très propre, Mercury, 80HP, remorque 9,000\$ négociable. Tél.:545-8553.

DORAL Cavalier, 1987, 24', AFT cabine, tout équipé, défense, cordage, radio VHF AM-FM, etc. Tél.:673-7009.

GLASTRON 19.5', 1981, Mercuriser 305, avec remorque. Tél.:544-3393, 544-6369.

GLASTRON 19.5', 1981, Mercuriser 305, avec remorque. Tél.:544-3393, 544-6369 soir.

JET-SKI Kawasaki X2, 650, 1988 avec remorque, \$2800. Tél.:542-3671.

MOTEUR Johnson 20HP, 1991, 1,750\$. AUSSI chaloupe fibre verre, 16', 500\$. Remorque pour chaloupe 12 à 20', 500\$. Tél.:690-1272

MOTEUR Johnson 9.9 forces, 1984, état neuf, 1,000\$. Tél.:545-0876.

PONTON 1992, 24', moteur 50 forces Mercury, trim, 11,300\$ ou prendrais échange. Tél.:345-8827 690-6580 (cellulaire), 698-1188

PONTON 20' Princecraft, avec remorque, cabine fermée, moteur Mercury 40 forces, \$11,000 négociable. Bruno, 544-7605.

SEA-DOO Bombardier 580 avec remorque et wet-suit, 5900\$ négociable. Tél.:544-5151.

SEA-DOO Bombardier XP650, 1993, état neuf. Tél.:668-7340, 662-9289.

SEARAY 23', 260 forces, tout équipé, toiles neuves, 413 heures, \$19,500. Tél.:745-3322.

SUNRAY 1987 19', 6 cylindres, pied cobra, trim tab, VHS, très propre. Tél.:679-6377.

THUNDERCRAFT 24' excellente condition, VHF, profondimètre, Mercuriser 260h.p., hélice stainless, \$27,000. Tél.:668-4051.

TONDERKRAFT, 24', 1980, tout équipé, très propre avec remorque. Tél.:669-0639, 668-3115.

VOILES pour planche à voile, slalom 5.8 m., 100\$, 8.1 m. 150\$. Tél.:547-0578 après 16h00.

VOILIER: McGrégor, 21', mât 25', 3 voiles, quille rétractable, remorque/licence, couche 4 personnes. A voir. Cause: départ. Tél.:693-9117, 543-8768.

33 Camions à vendre

AUBAINE! Panel Ford-XLT, 1988, 100,000 kilomètres, équipement complet, impeccable. Tél.:545-2483 (après 18h00).

AUTO MAXI, 1740 Boul. du Royaume, voisin du Club des Policiers. Transfert entre particulier 19,95\$, 698-2888.

1984 Cherokee, 2,695\$ ferme.

1984 F-150, 3,495\$ ferme.

1985 S-10, 3,495\$ ferme.

1985 Vanette Ram, automatique, \$2,995.

.PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION VENEZ VOIR ET COMPAREZ. TEL.:698-2888.

CAMION Chevrolet 1500 king cab, 1989, 80,000 kilomètres. Chevrolet Célébrité 1989, 54,000 kilomètres. Prix à discuter. Tél.:236-4457

CHEROKEE 2X4, 1986, bonne condition, Tél.:549-7885 après 18h00.

CHEVROLETS-10, 4x4, 1986.

FORD F-150, 1980, automatique. Accepterait échange. Tél.:679-0671.

FORD 1987, 4x4, king cab, 6 cylindres, peinture neuve. Tél.:349-8333

FORD Econoline 1980, 120,000 kilomètres, mécanique A1. \$1,200. Tél.:678-9176.

FORD Econoline 1984, à vendre. Tél.:678-9690.

GEO TRACKER, impeccable, état de neuf. Tél.:544-1552, Pierre.

JEEP RENEGATE 1976, peinture neuve, bon état, reste légères réparations, \$1,500. Tél.:549-5230.

NISSAN 1987, cabine allongée, 112,000 kilomètres, servo-direction, très propre. Tél.:349-8333

NISSAN 4x4 king cab 1986, 120,000 kilomètres, \$5,000 négociable. Tél.:547-0102.

TRACKER 1992, rouge, toit rigide ouvrant, excellente condition, \$10,700 négociable. Tél.:678-1598.

34 Machinerie

DEBOSQUEUSE Timberjack 230 1974. Tél.481-2296

PRESSE à foin John Deere 327, avec lance balles. Pompe à purin Houle 8'. Tél.:542-0091.

35 Motos à vendre

ACHETERAIS moteur complet ou pièces de moteur de Yamaha RD350 ou RZ350. Tél.:696-3202. (Samuel).

KAWASAKI Ninja 1000-R, 1986, 35,000 kilomètres, mécanique A-1. Tél.:344-1941, 344-1577 (soir).

RARE, Honda VFR750, 1990, rouge, sport polyvalent mécanique A1, état neuf, système d'alarme, "monoseat" amovible, housse, 6,000\$. Tél.:690-3946.

RECHERCHE: Motos de trials Yamaha de 1973 à 1978, model TY250-TY175-TY180, ainsi que Moto Triumph Cub. Contacter Paul Noisoux, 2598 boul. Perrot, Québec, J7V 8P4. Tél.:(514)453-6589

37 Pièces et accessoires

1 PNEU Rangler P-195/75R15 neuf. 2 Bridgeston 205/60R15. 1 Vagabond 70015LT neuf. Attache pour camion pour Filthwell. Tél.:545-2508.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. ASSUMONS LE REMORQUAGE. VENDONS PIÈCES ET PNEUS USAGES. G. BOU-CHARD AUTOS ENR. TEL.:545-9537, 673-3917.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAVONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIÈCES D'AUTOS USAGÉES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ATTENTION PARLONS PRIX, pneus d'été usagés, 12", 13", 14", 15", prix jamais égalés, 75\$/4 pneus. Aussi, achat de pneus usagés, Multi-Pneus E.B. Enr. Tél.:549-4518.

38 Remorques à vendre

Remorque 4x7, idéal pour tout-terrain, tél.:549-5064.

39 Campeurs à vendre

CAMPEUR 9'1/2 pour boîte de camion \$4500. Tél.:543-2048 après 16h00.

CAMPEUR pour petit camion, 2,400\$. Tél.:690-1272

REMORQUE fermée, 5.1/2 de large X 8.1/2 de long, état neuf. Prix débarras. Tél.:549-4518.

40 Motos 3 et 4 roues à vendre

AUBAINE: Blaster 200, 1992, 1,400\$. Tél.:672-2263, 672-4387

50 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545-2197.

51 Occasion d'affaires

BESOIN de Distributeurs pour clientèle établie et rentable. Tél.:(418)-836-6097.

FUTURE entreprise est à la recherche d'un financement de \$5000. Contrat sérieux. Tél.:690-0901 après 18h00.

GOUVENEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-514-728-0594.

PROBLEME FINANCIER d'entreprise ou personnel. Consultez-nous. Les Conseillers Bernander. Bureau Chicoutimi 1-800-463-2176 code 10308.

SALON DE COIFFURE plus de 10 années d'existence au 629 Audet Chicoutimi. Toutes offres raisonnables acceptées. Tél.:548-5164.

52 Offres de services

A BAS le stress, massage détente complète. 7 jours. Appelle au 698-2709 engagements.

A BAS LES PRIX à \$10.00 l'appel. REPARATION, ACHAT, VENTE, laveuse, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, aspirateur. L'AS ELECTRO MENAGER ENR. Tél.:545-1942.

LOCATION

CHAPITEAUX, CHAISES, TABLE ET POÊLES, AUVENTS, TOILETTES, DE TOUT POUR LE PLEIN AIR. CONTACTEZ-NOUS 549-7949

NEZOVENT

2291, BOUL. DU ROYAUME, CHICOUTIMI - JONQUIÈRE

A BAS PRIX: \$14.95/l'appel (Chicoutimi, Jonquières, LaBaie); réparation de cuisinières, sècheuse, laveuse, réfrigérateur, four micro-ondes. Technicien 20 ans d'expérience. COIN DE L'ASPIRATEUR, 545-7633.

A BATTRE: Bien bon CENTRE DE MASSAGE masseuses, masseurs professionnels. Pour détendre mal de dos, stress sciatique, entorse. Tél.:542-6200.

A BON PRIX: terrassement, entretien de terrains, pelouse, arbustes, plantation/semence, terre jaune, noir, etc. Tél.:548-0117, 693-9968 (paget).

ALMA NOUVEAUTE: salon de détente. Viens relaxer. Jolies massuses à votre service. Bronzage, sauna. Bienvenue à tous. Tél.:668-0424. Engageons.

ARMOIRES G.L. INC.: armoires de cuisine, 30 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:548-1231.

AS-TU BESOIN d'un moment de détente inoubliable, viens nous voir. Tél.:695-0

N de d'as-
exte-
decou-
alumi-
stuite.
rt).

s, ga-
ment
OMIE,
-6282,

novation,
ion gou-
x. Pour
couver-

mandé

TI \$
non-ra-
690-
votre
optez

TI \$
non-ra-
690-
votre
optez

S \$\$\$
baucup
ble. Ap-
IPAGNE
ONIBLE.
péciale.

N EN
suite),
télé-
e. De-

es avec
Marjo et
-1053.

cherche
e Sa-
rion 24
ssions
+/-

mandé-
ez avec
11 après

ours, fin
30 per-
9h. Tél:

erchée,
érience.

mbiant
informa-
p-adres-
de Noël,
2184.

ccuper
entre-
pit soir.
por, ur-
nces et

bonne
mobile
bura-
En-
1051,
Dé-

pour
ondi-
994,
plu-
de
(800)
sé-

expé-

en
de

TÉLÉPHONISTES recherchés, per-
sonnes dynamiques; peuvent téléphoner
de chez elles. Tél.: 696-3610, Raymond

TRAVAIL A TEMPS PLEIN: gardienne
d'enfants, secteur St-Ambroise.
Tél.: 672-4942

TU ES A LA RECHERCHE d'un
emploi? Tu aimes les cosmétiques?
Tu veux devenir conseillère en beau-
té? On s'occupe de la formation et de
l'investissement. Pour entrevue de-
mandez Lise Lemay entre 9h00 et
11h30 au 690-0339.

**Une importante institution fi-
nancière recherche, pour la ré-
gion du Saguenay-Lac-St-Jean,
des personnes capables d'assu-
mer des postes de représen-
tants(es). Vous désirez améliorer
votre situation actuelle, vous
avez de l'entregent, vous possé-
dez un DEC ou l'équivalent, si
vous possédez ces caracté-
ristiques, vous êtes la personne
que nous recherchons. Nous
vous donnerons la formation né-
cessaire et nous vous fournirons
la clientèle. Ce sera l'occasion
pour vous de débiter une belle
carrière et d'assurer votre avenir.
Communiquez avec le Directeur:
tél.: 549-4323. (Confidentialité as-
surée).**

60 A donner
CHATONS à donner. Tél.: 549-0377

62 Ameublement
AMEUBLEMENT complet rustique, idéal
pour chalet, étudiant. Mobilier de cham-
bre, salon, salle à manger, berceuse
\$1000. Tél.: 698-0737.

Bureaux avec tiroirs pour vêtements, à
bons prix. Aussi poussette pour bébé.
Tél.: 543-2689.

**Cuisinière 30" auto-nettoyante,
porte double avec cadras. Evier
24" stainless. Tél.: 549-7246.**

CUISINIÈRE amande, très bonne condi-
tion. Congélateur blanc, quelques mois de
garantie. Prix à discuter. Tél.: 548-3785.

CUISINIÈRE et réfrigérateur blanc, très
bon état, 350\$/ensemble. Tél.: 549-6301.

FRIGIDAIRE amande, 150\$, poêle blanc
100\$, très bonne condition. Tél.: 678-9429.

Laveuse, sècheuse jaune, très propre,
\$250. Tél.: 696-1741.

LAVEUSE, sècheuse, parfaite condition,
prix à discuter. Tél.: 545-7041.

LAVEUSE, sècheuse, poêle, réfrigé-
rateur, table, 4 chaises, causeuse, 3 tables
salon. Tél.: 542-5412

LAVEUSE, sècheuse, Inglis, bon état,
blanc. Prix à négocier. Tél.: 549-6995.

LAVEUSE, SÈCHEUSE, cuisinière, ré-
frigérateur, congélateur. Laveuse à tor-
deur. Tél.: 672-2508, 543-4160.

LAVEUSES, sècheuses, à partir de
200\$, 3 mois de garantie. Cuisinière, ré-
frigérateur. Tél.: 545-1942

LAVEUSES, SÈCHEUSES, CUISI-
NIÈRES, RÉFRIGÉRATEURS
Tél.: 672-4014 OU 696-8408 (PAGE 7)

LES ELECTRO-MÉNAGERS DU SA-
GUENAY ENR.: vente d'électro-ména-
gers reconditionnés, garantis un an, pié-
ces et main-d'oeuvre, vente de pièces
neuves et usagées, réparation à domicile,
\$14.95 l'appel, réponse 7 jours sur 7.
Tél.: 693-0586

MOBILIER de salon et de cuisine an-
tiques, meuble pour téléviseur.
Tél.: 349-2233

MOBILIER DE CUISINE, 4 chaises en
bois, très propre. Tél.: 690-0003

MOBILIER salle à manger: buffet avec
tables et 6 chaises, orme, 700\$. Tél.: 547-
1037 après 16h00.

POELE, laveuse, sècheuse, très propre,
Tél.: 695-6355.

63 Animaux
2 JUMENTS, blanches, 800 livres, selles
en double et en simple, attelage et voutu-
re. Tél.: 275-3939

A vendre, Spécial chats, Persans, Hi-
malayens, pure race, enregistrés.
Tél.: 549-4708.

ACHAT ET VENTE de chevaux, Centre
Equestre Dolbeau. Tél.: 276-9501, 276-
0094.

ACHAT, VENTE de chevaux de toute ra-
ce, équipement neuf ou usagé. Aussi
achat de chevaux blessés ou malades.
Tél.: 344-4940, 344-4788.

**PLYMOUTH ACCLAIM LT
1991, excellente condi-
tion, équipement complet,
48,000 km.**
Téléphone:
545-0567
265660

Asphalte Henri Laberge INC.

- Excavation • Terrassement • Pelouse
- Remplissage • Pavé uni
- Mur de soutènement • Terre • Gravier

ESTIMATION GRATUITE

• Payable jusqu'à 6 mois sans intérêt

547-1122 Jonquières, Saguenay - Lac-Saint-Jean, La Baie

Liliane Laberge
propriétaire

AUBAINE: CHEVAL Q.H. enregistré, 7
ans, parfaite santé, très doux, à voir.
Tél.: 547-0141 après 17h00

CANICHE miniatures, aussi Toy,
vaccinés, vermifugés, enregistrés,
\$125 et plus. Tél.: 373-2471.

CHIOTS cockers épagneuls blonds, pure
race, non enregistrés, queue coupée.
Tél.: 668-4375.

CHIOTS Fox Terrier, pure race, vermif-
ugé, vacciné. Tél.: 548-5129

CHIOTS Labrador, noirs, vermifugés,
vaccinés. Tél.: 542-3441.

Golden Retriever, non enregistré, sexe
mâle, pure race. Tél.: 668-2914.

64 Bois de chauffage
BOULEAU en 16 pouces rond ou fendu,
semi-sec et aussi en 8 pieds livré.
Tél.: 673-6133.

BOULEAU sec 50\$/corde. Merisier sec
\$60/corde. Piquets de cèdre à vendre.
Tél.: 542-0091.

MÉRISIER érable bouleau verts, coupés
en 16", dans le rond \$37/corde, fendu
\$42/corde. Livraison gratuite.
Tél.: 547-0383.

67 Demandé
Achète antiquités de toutes sortes. Ne ja-
mais vendre sans nous. Consulter: 678-
2775.

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts)
et toutes sortes de métaux, etc... 3357
Boulevard St-François, Jonquières, 542-
6938

68 Divers
A LIQUIDER: aspirateurs usagés de
toute marque, 49.99\$ et +.
Tél.: 545-7633 LE COIN DE L'ASPI-
RATEUR.

A VOIR! UNIVERS DE LA COU-
LEUR, 296 AVENUE STE-ANNE,
CHICOUTIMI. VENTE, RÉPARA-
TION DE TOILES VERTICALES,
HORIZONTALES. MANUFACTURIER
FERNAND TREMBLAY.
TEL.: FAX: 543-0432.

ACCOMMODATION: ARGENT COMP-
TANT, service d'achats et ventes, prêts
sur tout article de valeur: ex: télé, audio,
bijoux, or, vidéo, caméra, etc... Tél.: 548-
0285, 695-5416.

ACHETERAIS, fenêtres avec cadres
pour chalet, 108"X64", 38"X64", 34"X44",
1 porte. Tél.: 676-2261.

ACHETERAIS, PRÉTERAIS sur ar-
ticles de valeur: vidéos, télévisions,
bagues, hors-bord, etc... etc...
Tél.: 542-3853.

ASPIRATEURS Electrolux usagés 99\$
Aspirateur 2000, 3691, boul. Harvey, Jon-
quières.

BORDURE de néon couleur fushia avec
boîte transformateur 70". Tél.: 349-3532.

CARTEMANCIENNE: Voulez-vous con-
naître l'avenir par le Tarot. Pour rendez-
vous: 548-1018

CENTRE BONNE TERRE, 1635,
boul. St-Jean Baptiste, Chicoutimi.
Bonne terre végétale tamisée, pure et
naturelle, exemple de mauvais her-
bes. Chargeons au centre, remorque
et camion, sacs 35 litres.
Tél.: 696-4194

Chrysler Newport 1978. Orgue 2 claviers.
Lit pliant. Comptoir de cuisine 4 1/2'. Mini-
sècheuse 110. Articles divers...
Tél.: 548-7864.

COMPRESSEUR à air 5 forces, 80 li-
tres, moteur neuf, \$675 élévateur (lift), 4
poteaux avec ciseaux, presque neuf,
\$12,500 pour \$5500. Tél.: 547-4417, 545-
5109.

ELECTROLUX 50\$, base avec matelas,
table salon et micro-ondes, manteau four-
rure usagé. Tél.: 545-8071.

EQUIPEMENT forestier. Débusqueuse
JohnDeere 648D Grapel 1989 endom-
magé par le feu à vendre en pièces déta-
chées. 3 pneus 44" avec jantes, 2 sets
de chaînes lozange pour pneus 44", 2 dif-
férentiels, 1 grappin arrière, 1 grappin ré-
cupérateur Denis, etc. Tél.: 251-5129.

NOS SPÉCIAUX DE RETOUR!
Peinture latex 12.95\$ 13.95\$ 3.78L.
39.95\$ 48.95\$ 18.9L. Email à gale-
rie 12.95\$ 3.78L. Teinture exté-
rieure. Cheminée 2100, chauffe-
eau 40-60 gallons, revêtement vi-
nyle, soffite d'aluminium: quin-
caillerie du Moulin 1387, Boul.
Saguenay Est Chicoutimi.
Tél.: 545-9119.

QUAI flottant en bois traité 6x12, \$500.
Tél.: 698-2745 jour, 549-2671 soir, Sylvain.

RADIO COMMUNICATION 100 watts,
avec station radio Alma. Tél.: 549-5182,
673-4226 Léo.

SALLE disponible au club du Parc de la
Colline les 9, 16 et 30 juillet, pour récep-
tion de tous genres. Tél.: 543-1602, 690-
1252.

TABLE de billard, valeur \$1300 laissée
\$350. Poêle combustion lente de marque
Jotule état neuf \$75. Tél.: 548-3061.

TABLES de billard, achat, vente.
Tél.: 690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

TERRE NOIRE tamisée, pour jardin
et rocaille. Livraison pick-up ou re-
morque. Tél.: 672-2277.

TOILE vénitienne pour porte-patio 6', en
tissu vert pâle. 50\$. Tél.: 693-5013.

TONDEUSE Mastercraft, 3.5 forces,
avec sac pour herbe, 5 ans d'usage.
Tél.: 696-1658.

TROIS modules de maisons mobiles
12x60. Idéal pour chalet \$2500 chaque.
Tél.: 547-8060.

VENTE de débarras, tissus, accessoi-
res, perles, etc. Tél.: 549-8625.

**70 Equipement de commerce
et restaurant**
ACHETONS, VENDONS, équipement
pour restaurants, bars, hôtels.
Tél.: 548-7788.

**Bruno Santerre Inc. DISTRIBU-
TEUR d'équipements et acces-
soires de bronzage. Vente et ser-
vice. Tél.: 1-800-267-0247, 698-2721.**

Equipement de bar et restaurant à ven-
dre, à prix modique. Tél.: 693-5314, 690-
8735 Marcel.

NOUS achetons, vendons, équipements
pour restaurants, bars, hôtels, dépan-
neur. Tél.: 545-7825.

73 Perdu ou retrouvé
FLOTTE Jet Pilote secteur lac St-Jean.
Récompense promise. Tél.: 690-0212.

81 Messages personnels
AS-TU BESOIN de détente. Appel-
les Sandra. Reçoit seulement. Tél.:
693-5389.

MASSAGE de détente, jolle, 23 ans,
propre, demander Lana. Tél.: 693-1690

103 Chasse et pêche
ARMES à feu usagées, achat et vente.
Pour inf.: Pavillon Chasse et Pêche, de-
mander Denis, 696-2210.

CHALET chasse et pêche, 50ième
parallèle, équipement complet, ac-
cessible avion seulement.
Tél.: 481-2913, 662-1855.

104 Musique et accessoires
GUITARE CLASSIQUE Jasmin, pick-up,
takamine, cotoway, neuve.
Tél.: 690-0533, Yan

105 Ordinateurs et jeux
ATTENTION: Avez-vous un problème
avec votre ordinateur ou votre radio de
communication (C.B., cellulaire, com-
mercial, radio-amateur?) Nous réparons
presque toutes les marques, à bon prix
très compétitif. Nous avons aussi un ser-
vice d'installation de tous genres (antenne,
radio, ordinateur) NOUVEAU service
autorisé Brother pour vos garanties.
ACHAT ET VENTE d'ordinateurs usagés
(Apple et IBM Compatibles). CYNCOM
INC., tél.: 690-2452.

ORDINATEUR 486 DX 33, clavier, sou-
s, écran. Tél.: 695-8683 laisser message.

**107 Roulottes et
tentes-roulottes à vendre**
BONAIR 1986, légère, 18', micro-onde.
8,995\$. Tél.: 548-9736, 548-6610.

DEUX roulottes rassemblées en une se-
ule, 60x24 à vendre pour déménager.
Tél.: 549-2639.

POMPANO: roulotte 35 pieds avec demi-
Florida, très propre, tél.: 673-3000.

ROULOTTE équipée au propane, très
propre, 1,800\$ négociable. Tél.: 678-2612

ROULOTTE Dauphine 1980, 19'1/2,
auvent, antenne télescopique, très propre,
prix à discuter. Tél.: 545-1748.

SIERA 30', 1992, achetée neuve en
1993, équipement complet, auvent, air cli-
matisé, système de son, antenne télévi-
sion, etc., chambre fermée.
Tél.: 549-9667, 543-5300.

ROULOTTE Val-bar, 1972, 17', excel-
lente condition, 3500\$ négociable.
Tél.: 544-4374.

TENTE-ROULOTTE 6 places, toile, au-
vent et coussins refait à neuf, \$1200.
Tél.: 548-3529.

TENTE-ROULOTTE Bellevue, 6 places,
toute équipée, 1,200\$. Tél.: 542-7705.

TENTE-ROULOTTE Bellevue, 1976, 6
places, auvent, frigidaire électrique ou pro-
pane, poêle propane, \$1500 négociable.
Tél.: 548-2744.

TENTE-ROULOTTE BONAIR, 1986, 6
places, état neuf, toile impeccable, A
VOIR, 1942 Perron, prix à discuter.
Tél.: 542-7318, 547-8136

TENTE-ROULOTTE Bonair-650, 1991,
5 places, comme neuve, 600 livres,
équipée complet, 2,800\$. Tél.: rési-
dence: 668-0348, 347-5485

TENTE-ROULOTTE Lionel 1977, 6 pla-
ces, auvent, très bonne condition, \$2,300
négociable. Tél.: 548-9064.

VALBAR 21', auvent télescopique, très
propre, 4,000\$. Tél.: 547-0578 après
16h00.

**108 Roulottes et
tentes-roulottes à louer**
APPALACHE 21.5 pieds, annexe 16x8,
St-Gédéon, libre (1er au 15 juillet) (1er au
31 août). Tél.: 548-8471, 548-1803

TENTE-ROULOTTE à louer, 1983, 6 pla-
ces, très propre, \$200/semaine.
Tél.: 690-3434, 690-9974.

109 Vacances/voyages
CENTRE SANTE Beauté, baie sur
mer. Forfait détente et beauté,
demi-journée jusqu'à 5 jours avec
ou sans hébergement (Auberge
des 21, ville de la Baie),
Tél.: 544-7117, 1-800-661-7117.

CROISIÈRE inoubliable sur le magnifique
Lac Kénogami de 4 à 6 personnes. Ré-
servation: 418-542-5173.

FLORIDE: Condo à louer, 1,1/4 heure de
Walt Disney. Tél.: 698-0251, 696-0491.

VOYAGES LISE DESBIENS: voyage
Ottawa, Toronto, Niagara (7 au 12 août).
Tél.: 542-5877, 345-8486.

NÉCROLOGIE



**BHERER (Mme Edith) — Est dé-
cédée au Centre Hospitalier de
Métabetchouan le 28 juin 1994,
Mme Edith Bherer, fille de M.
Dollard Bherer et de dame Yvon-
nette Dallaire, demeurant au 511
du Cran Sud, Alma. La dépouille
mortelle est exposée à la Ré-
sidence Funéraire Lac St-Jean,
611, Chemin du Pont Taché
Nord, Alma. Les funérailles au-
ront lieu jeudi le 30 juin 1994 à
11h00 à l'église St-Pierre et les
cendres seront déposées au Colu-
marium Lac St-Jean. Outre
ses parents, elle laisse dans le
deuil, son frère: Luc (Andrée
Yergeau), sa soeur: Louise
(Jean-Pierre Magnan); ses
oncles et tantes, de nombreux
parents et amis, ainsi que sa fa-
mille hospitalière. Elle était la
sœur de feu Frédéric. Ceux et
celles qui le désirent, peuvent
faire des dons à la Fondation du
Centre Hospitalier de Métabet-
chouan. Direction funéraire: La
Résidence funéraire Lac-St-
Jean.**

**BILODEAU (Mme Suzanne Shee-
hy) — Est décédée d'une longue
maladie à l'hôpital de Chicoutimi
le 26 juin 1994 à l'âge de 50 ans
et 11 mois, dame Suzanne Shee-
hy, épouse de M. Jean-Yves Bi-
lodeau, demeurant au 183 des
Oblats à Chicoutimi. La dépouille
mortelle est exposée à la ré-
sidence funéraire Gravel & Fils,
825 Bégin, coin des Champs-
Élysées à Chicoutimi. Les funé-
railles auront lieu mercredi le
29 juin 1994 à 11h00 en l'église
St-Joachim de Chicoutimi et l'in-
humation aura lieu au cimetière
Saguenay de St-Honoré. Elle
était membre des Dames Auxi-
liaires de la Légion Canadienne;
elle était la fille de feu Albert
Sheehy et de feu Fernande Jo-
bin. Elle laisse dans le deuil
outre son époux, sa fille Sandra
Bilodeau (Bruno Guay); ses pe-
tits-enfants: Marc-Olivier et An-
ne-Julie; ses frères et sœurs:
Monique Sheehy (Steven Pot-
vin), André Sheehy (Jacqueline
Tremblay), Claudette Sheehy
(Denis Ouellet, compagnon Mar-
cel Rivier), Robert Sheehy
(Jenssie), Françoise Sheehy
(Rémi Gauthier); ses beaux-frères
et belles-sœurs: feu Simone
Bilodeau (feu Antonio Tremblay),
feu Lorenzo Bilodeau (Florence
Girard), feu Lucien Bilodeau
(Jacqueline Duchesne), Geor-
gette Bilodeau (feu Paul-Emile
Imbeault), Rose Bilodeau (Paul
Bonneau), feu Vincent Bilodeau
(Edith Imbeault), feu Marcel Bi-
lodeau (Colette Girard), Lisette
Bilodeau (Louis-Georges Bon-
neau); elle laisse également
dans le deuil ses neveux et niè-
ces et de nombreux parents et
amis. Pour ceux et celles qui le
désirent, une personne béné-
vole de la Fondation Régionale
de l'Hôpital de Chicoutimi sera
présente au salon afin de re-
cueillir vos dons. Direction fu-
néraire: Gravel & Fils Ltée.**

**COTE (M. Gilbert) — Est décédé
à l'Hôpital de Chicoutimi, le 26
juin 1994, à l'âge de 74 ans et
10 mois, M. Gilbert Côté, époux
de dame Fernande Tremblay, de-
meurant autrefois rue Beauville,
St-Jean-Eudes. La dépouille
mortelle est exposée au salon
funéraire Nault & Caron Inc. du
2770 de la Salle, Jonquières. Les
funérailles auront lieu mercredi
le 29 juin 1994 à 14h00 à l'égli-
se St-Jean-Eudes. La dépouille
mortelle sera incinérée au Cré-
matorium Nault & Caron Inc. et
les cendres déposées au Colu-
marium de la rue Ste-Famille.
Il laisse dans le deuil, outre son
épouse, ses enfants: André (Li-
sette Beauville), Clémence (Mar-
cel Beauville), Fernand, Rachel,
feu Christian, Daniel, feu Fran-
çoise (feu Marcel Dubé), Denise
(Roger Castonguay), Gisèle (Ri-
chard Racicot), Denis (Danielle
Bouchard), Céline (Alain Racine),
Pauline, Lise (Alain Fortin),
Anna (Luc St-Pierre), Mario; 21
petits-enfants et 2 arrière-petits-
enfants, ainsi que plusieurs frères
et sœurs, beaux-frères et
belles-sœurs, neveux et nièces,
parents et amis. Direction fu-
néraire: Maison Nault & Caron Inc.**

**AVIS DE
DISSOLUTION**
Avis est par les présentes
donné que "2731-3659
Québec Inc." demandera à
l'Inspecteur Général des
Institutions Financières la per-
mission de se dissoudre
conformément aux disposi-
tions de la Loi sur les
Compagnies. Le siège social
de cette compagnie est situé
au 1462, 4ième Avenue, Ville
de la Baie, Province de
Québec, G7B 1N8.
Ville de la Baie, le 21 juin 1994
Me JACQUES CÔTÉ,
notaire
Conseiller Juridique
de la Compagnie
265655

**Directeur(trice)
pièces et service**
Un concessionnaire automobile de Roberval est à la
recherche d'un(e) directeur(trice) pour son département
de pièces et service.
Le travail consiste à superviser le personnel, établir des
objectifs, coordonner le travail, des membres de
l'équipe, contrôler l'efficacité du département de pièces
et service, ainsi que les réclamations, de maintenir une
excellente relation avec la clientèle ainsi qu'avec le fabri-
cant.
La personne devra être persuasive, joviale, capable de
travailler en équipe et prendre des décisions rapidement.
Une expérience à ce poste est obligatoire.
La rémunération ainsi que les avantages sont très avan-
tageux et conviennent à quelqu'un qui possède beau-
coup d'ambition.
Les personnes intéressées devront faire parvenir leur
curriculum vitae au plus tard le 4 juillet 1994 à l'adresse
suivante:
LA MAISON MAZDA ENR.
62, boulevard de l'Anse
Roberval, G7H 1Y9
Tél.: 275-5970
265497

**BLACKBURN (M. Marc-Aurèle)
— Est décédé à l'Hôpital de Chi-
coutimi, le 28 juin 1994, à l'âge
de 62 ans et 10 mois, M. Marc-
Aurèle Blackburn, époux de
dame Suzanne Néron, demeu-
rant au 228, rue St-Emile, Chi-
coutimi. La dépouille mortelle
sera exposée à compter de mer-
credi le 29 juin 1994 à 14h00 à
la résidence funéraire Aubin,
boulevard St-Paul (ancienne-
ment rue Montcalm). Les funé-
railles auront lieu jeudi le 30
juin 1994 à 14h00 à l'église
Christ-Roi et l'inhumation suivra
au cimetière St-François-Xavier
de Chicoutimi. Il laisse dans le
deuil, outre son épouse, ses en-
fants: Mario (Hélène Tremblay),
Johanne (Marcel Tremblay),
Marc (Francine Lagrange), Loui-
se (Clémence Marcotte), André
(Diane Tremblay) Pierre (Manon
Tremblay); ses 3 petits-enfants:
Michèle, Sébastien et Marie-
Pier; ses frères et sœurs: Can-
dide (Raymond Fillion), Zacha-
rie, Claude (Ruth Boly), Ronaldo
(Monique Gauthier), André (De-
nise Thériault), Agathe (Lionel
Aubut); ses 2 filleules: Marie Fil-
lion et Lyne Blackburn. M.
Blackburn laisse également
dans le deuil plusieurs neveux
et nièces, de nombreux parents
et amis. Toute la famille tient à
remercier le personnel du dé-
partement Sacré-Coeur pour les
soins attentifs prodigués lors de
l'hospitalisation. Pour les per-
sonnes désireuses d'offrir des
dons, une bénévoles de la Fonda-
tion Régionale de l'Hôpital de
Chicoutimi, sera présente à la
résidence funéraire pour les re-
cueillir. Direction funéraire: La
Résidence funéraire Aubin Inc.**

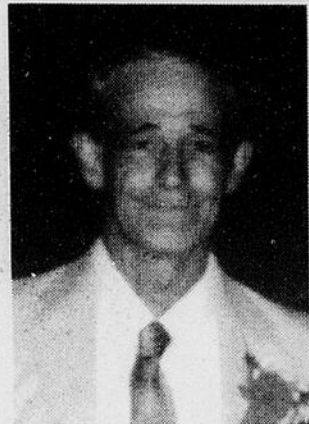


NÉCROLOGIE

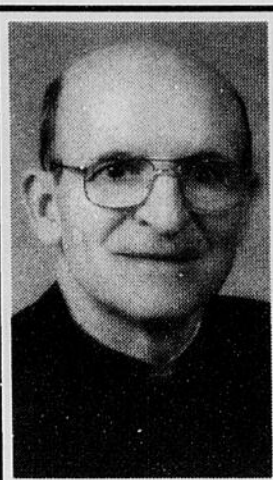


BILODEAU (M. François-Nil) — Est décédé le 26 juin 1994, à l'âge de 87 ans 11 mois, M. François-Nil Bilodeau, époux en 1ères nocces de feu dame Alice Gagné et en secondes nocces de feu dame Simone Bonneau, demeurant au Foyer Delage à Chicoutimi-Nord. Selon les volontés du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. La famille recevra les sympathies après les funérailles à la salle de la Fabrique Sacré-Coeur de Chicoutimi. Les funérailles auront lieu en présence des cendres, mercredi le 29 juin 1994 à 14h00 à l'église Sacré-Coeur. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres inhumées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, ses enfants: feu Albert Bilodeau (Thérèse Gagné), Jeannine Girard (Bertrand Lefèvre), Roger Girard (Jeannine Baudet), René Bonneau (Majella Tremblay); ses frères et soeurs: feu Marie-Blanche Bilodeau (feu Joseph Chantal), Lydia (feu Edmond Gauthier), feu Jean-Joseph (Gilberte Mathieu), feu Anita (feu René Bilodeau), feu Yvette (feu Robert Lespérance), feu Thérèse (feu Léopold Girard), feu Augustin (Jeanne-Mance Tremblay), feu Maurice (Fernande Tremblay); ses petits-enfants: Sylvie (Guy Laberge), Alain (Andrée Lespérance), Lily (Georges Paquet), Diane, Christian, Yves (Line Alain) et Pascal. Il laisse également plusieurs beaux-frères,

belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi-Nord.



DUVAL (M. Henri-Louis) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 28 juin 1994, à l'âge de 69 ans, M. Henri-Louis Duval, époux de dame Jeannine Desbiens, demeurant au 12160, Chemin St-Bruno, Ville de la Baie. La dépouille mortelle sera exposée à compter de mercredi le 29 juin 1994 à 14h00 à la résidence funéraire Gravel & Fils, 651, boulevard de la Grande-Baie Sud, Ville de la Baie. Les funérailles auront lieu jeudi le 30 juin 1994 à 14h00 à l'église St-Alexis de Ville de la Baie et les cendres déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Lili (Serge Boivin), Pierre (Sylvie Lepage), Guy, Lynda (Marcellin Grenon); ses petits-enfants: Nada (Benoit Bouchard), Candy, Dany, Tony et Jimmy, Carl et David, Alexandre et Bianca; ses arrière-petits-enfants: Vanessa et Jonathan; ses frères et soeurs: feu Hélène Duval (Joseph-Abel Sergerie), Charles-Eugène Duval (Lucienne Gagnon), feu Marie-Paule Duval (Henri-Paul Grenon), Gérard Duval (Marie Tremblay), Claude Duval (Francine Desgagné); son beau-père: Jean-Philippe Desbiens (feu Gilberte Girard); ses beaux-frères et belles-soeurs: Gérard Desbiens (Jacqueline Bergeron), Yolande Desbiens (Bernard Girard), Claude Desbiens, Lucien Desbiens (Madeleine Tremblay), feu Aurèle Desbiens (Christiane Coudé), René Desbiens (Hélène Tremblay), Michel Desbiens (Emeline Robichaux), Carol Desbiens (Lise Cyr), feu Jacques Desbiens, Marcel Desbiens (Johanne Boivin), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de la Baie, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée



COUTURE (M. l'abbé Cyrille) — Est décédé lundi le 27 juin 1994, à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 71 ans 4 mois, M. l'abbé Cyrille Couture, secrétaire à l'Evêché de Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée mercredi soir le 29 juin 1994 à 19h00 au salon funéraire Gravel & Fils, 825, Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. La messe des funérailles aura lieu à la chapelle des Soeurs Antoniennes de Marie au 927, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, jeudi le 30 juin 1994 à 10h00 et l'inhumation suivra au cimetière du Clergé Diocésain, 679, rue Chabanel, Chicoutimi. Il laisse dans le deuil sa soeur: Auroré Couture (feu Emile Vallée) et son frère: Gérard Couture (Gilberte Tremblay) et des neveux et nièces, ainsi que ses confrères du Clergé Diocésain. Il était également le frère de feu Juliette Couture (feu Eugène Girard) et de feu Joseph-Henri Couture (feu Yvette Bouchard), de feu Anna-Marie Couture (feu Jean-Baptiste Tremblay) et de feu Almas Couture. M. l'abbé Cyrille Couture est né à Normandin le 9 février 1923 d'Ernestine Lord et d'Emile Couture. Il a fait ses études classiques au Petit Séminaire de Chicoutimi (1936-1944) et ses études théologiques au Grand Séminaire de Chicoutimi (1944-1948). Il a été ordonné prêtre à St-Laurent de Jonquières le 22 février 1948. Il a d'abord été prêtre auxiliaire au Séminaire tout en faisant fonction de maître de cérémonies de l'Evêché (1948-1949). Après avoir été temporairement vicaire à Sainte-Croix du Lac-à-la-Croix (1949), il remplit la charge d'aumônier au Juvénat des Frères Maristes, à Desbiens (1949-1950). Par la suite, il exerce son ministère à St-François-Xavier de Chicoutimi à titre de vicaire pour la desserte de Christ-Roi (1950-1951) puis comme vicaire à la paroisse même de Christ-Roi (1951-1956). A partir de mai 1956 jusqu'à son décès, il réside à l'Evêché de Chicoutimi et il remplit diverses fonctions notamment celles de secrétaire particulier, notaire, maître de cérémonie, collaborateur au secrétariat épiscopal du diocèse de Chicoutimi. Entre-temps il assume les tâches d'aumônier diocésain du Conseil particulier de la section féminine de la Société Saint-Vincent-de-Paul (1950-1972), de secrétaire du Comité diocésain de coopération missionnaire (1959-1972) et de directeur diocésain de l'Union pontificale missionnaire (1959-1976). Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



DUBE (M. Gérard) — Le 26 juin 1994, est décédé à l'Hôpital de Jonquières, à l'âge de 76 ans 9 mois, M. Gérard Dubé, époux de dame Marie-Jeanne Chouinard, demeurant au 2711, rue Marquette, Jonquières. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Arvida, 2750 La Salle, Jonquières. Les funérailles auront lieu mercredi le 29 juin 1994 à 10h00 à l'église St-Jacques. La dépouille mortelle sera incinérée. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Claudette Dubé (Guy Caron), Claude (Monique Simard), Jean-Guy (Nancy Tremblay), André (Suzanne Lalancette), Marcel (Denise Roy), Jean-Pierre (Sylvie Boily), Jean-Paul (Marjolaine Blackburn), Carole (Jean-Yves Turbide), Georges (Barbara Chicoyne), Gérald (Patricia Deschênes), Jeannine (Réal Laroche); ses frères et soeurs: Roland Dubé (Jeanne-d'Arc Brassard), Délina (feu Jacques Bordeleau et feu Godias Riverin), feu Léonidas (feu Gaétane Imbeault), feu Fernand (Eva Dubé), Edouard (Pierrette Imbeault), Anita (Edouard Desjardins), Adrien (Madeleine Boily), Roger (Ghyslaine Tremblay), feu Jean-Marie (Lucille Boily), Fernande (Maurice Boily), Raymond (Marthe Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs: Paul-Emile Chouinard (Evelyne Boudreault), Roland (Jeanne Boivin), Adolphe (Olivette Brassard), feu Henri (Jacqueline Nepton), Anne-Marie (Clément Tremblay), 23 petits-enfants, 3 arrière-petits-enfants, parents et amis. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



LEFEBVRE (M. Donat) — Le 27 juin 1994, est décédé au Centre Hospitalier de Dolbeau, à l'âge de 88 ans et 10 mois, M. Donat Lefebvre, époux de dame Juliette Desmeules, demeurant au 1381, rue des Pins à Dolbeau. La dépouille mortelle sera exposée au Funerarium Hébert & Fils du 1702, rue Des Pins à Dolbeau de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00 mardi le 28 juin 1994 et de 9h00 à 11h00 mercredi le 29 juin 1994. Les funérailles auront lieu mercredi le 29 juin 1994 à 11h00 à l'église Ste-Thérèse d'Avila de Dolbeau et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse, Mme Juliette Desmeules, il laisse dans le deuil son fils: M. Jean Lefebvre, prêtre et curé à la paroisse St-Cyrille de Normandin, sa fille: Mme Myriam Lefebvre (Bernard Boulianne), ainsi que ses petits-fils: Steeve, François, Réjean et Mathieu Boulianne, ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire parvenir leurs dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Dolbeau et à la Fondation La Maison Colombe-Veilleux de Dolbeau, 1832, boulevard Wallberg, Dolbeau, G6L 1H9. Direction funéraire: Hébert & Fils de Dolbeau-Mistassini.



SENECHAL (Mme Huguette) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, des suites d'une longue maladie, le 27 juin 1994, à l'âge de 47 ans 3 mois, dame Huguette Senechal, fille de feu M. Emile Senechal et de feu dame Cécile Lavoie, demeurant au 1108, Radisson, Chicoutimi. Selon la volonté de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu mercredi le 29 juin 1994 à 11h00 à l'église Notre-Dame de Grâces de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil, son fils Eric Tremblay (Nancy Bernard); ses frères et soeurs: Jean-Marie Senechal, feu Jules Senechal (Isabelle Boivin), Marie-Paule Senechal (feu Paul-Emile Simard), Armand Senechal, Rose Senechal (Maurice Desbiens), feu Jean-Guy Senechal (Hélène Longval), André Senechal (Lise Girard), Rodrigue Senechal (Jacynthe Rousseau), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir des dons à la Société Canadienne du Cancer. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

Messe anniversaire

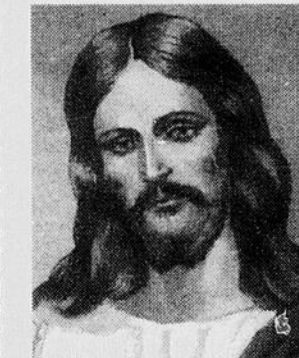


POTVIN (Mme Clothilde Lavoie) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, le 26 juin 1994, à l'âge de 68 ans, dame Clothilde Lavoie, épouse de M. Léger Potvin, demeurant au 1510, boulevard Renaud, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 50, rue Arthur-Hamel, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu mercredi le 29 juin 1994 à 14h00 à l'église St-Isidore de Chicoutimi et les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Gaétan, Céline (feu Marcel Beaudin), Chantale (Sylvain Laroche), Sylvain (Suzanne Girard); ses petits-enfants: Karine, Martin, Nicolas, Mathieu; ses arrière-petits-enfants: Yoan et Vicky; ses frères et soeurs: Annette Lavoie (feu Rosario Simard), Yvette Lavoie (Armand Lavoie), Colombe Lavoie (feu Gustave Côté), Rock Lavoie (Emma-Marie Côté), Candide Lavoie (feu Gaston Bouchard), Véronique Lavoie (feu Maurice Maltais), Cyrille Lavoie (Augusta Gagnon); ses beaux-frères et belles-soeurs: Laurent Potvin, Frère Mariste, France Potvin (Carmen Bouchard), Francis Potvin (Flourette Simard), Gisèle Potvin (Edmond Charron), Denise Potvin (Laurent Simard), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



DUMAS (Mme Alberte) — La messe anniversaire de Mme Alberte Dumas épouse de feu le notaire F.-X. Lamontagne de Saint-Félicien sera chantée dimanche le 3 juillet 1994 à 9h30 en l'église de Saint-Félicien. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée.

Prière



SACRE-COEUR — REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. QUE le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. Signé: C.M.

MESSAGES DE SYMPATHIE

à la famille éplorée
PROMESSES DE DONS
(organismes sans but lucratif)



SOUHAITS
SERVICE 7 JOURS - SEMAINE
DE 8 H 00 À 21 H 00
TÉLÉPHONEZ À FAX SOUHAITS
1-800-567-1329
(frais de service)

Father John Armour THANKS



ARMOUR (Father John) — The family of the late Father John Armour acknowledge with deep appreciation, the many acts of kindness, expressions of sympathy, personal visits and generous donations in his memory. We will always remember your thoughtfulness. Direction funéraire: Nault & Caron Inc.

SPORTS

Simple opportunist en neuvième manche

Wil Cordero devient le héros du stade

MONTREAL (PC) — Larry Walker est de retour et Wil Cordero est soudainement devenu un héros au Stade Olympique.

Le jeune joueur d'arrêt-court a claqué un circuit de deux points dans une remontée en fin de huitième et a scellé l'issue du match avec un simple d'un point en fin de neuvième contre Steve Bedrosian (0-1) quand les Expos ont battu les Braves d'Atlanta 8-7 pour s'approcher à un demi-match du premier rang de la sec-

tion est. Les Expos avaient tout essayé, l'amorti-suicide, une remontée spectaculaire de trois points en fin de huitième manche, mais les Braves revenaient à la charge. mais cette fois-ci, c'est Cordero qui a eu le dernier mot après qu'un simple de Walker, son quatrième coup sûr du match eût permis aux Expos de créer l'égalité.

Le jeune Ryan Klesko, agissant comme frappeur suppléant, avait jeté une douche d'eau froide sur la foule survoltée en claquant son 14e circuit de la saison en neuvième. Il a ainsi procuré une avance temporaire de 7-6 aux Braves en début de neuvième. Mais le meilleur était à venir.

Dans ce match plein de rebondissements, disputé sous le signe de l'attaque - il y a eu 26 coups sûrs au total. C'est finalement Mel Rojas (3-2) qui a hérité de la victoire.

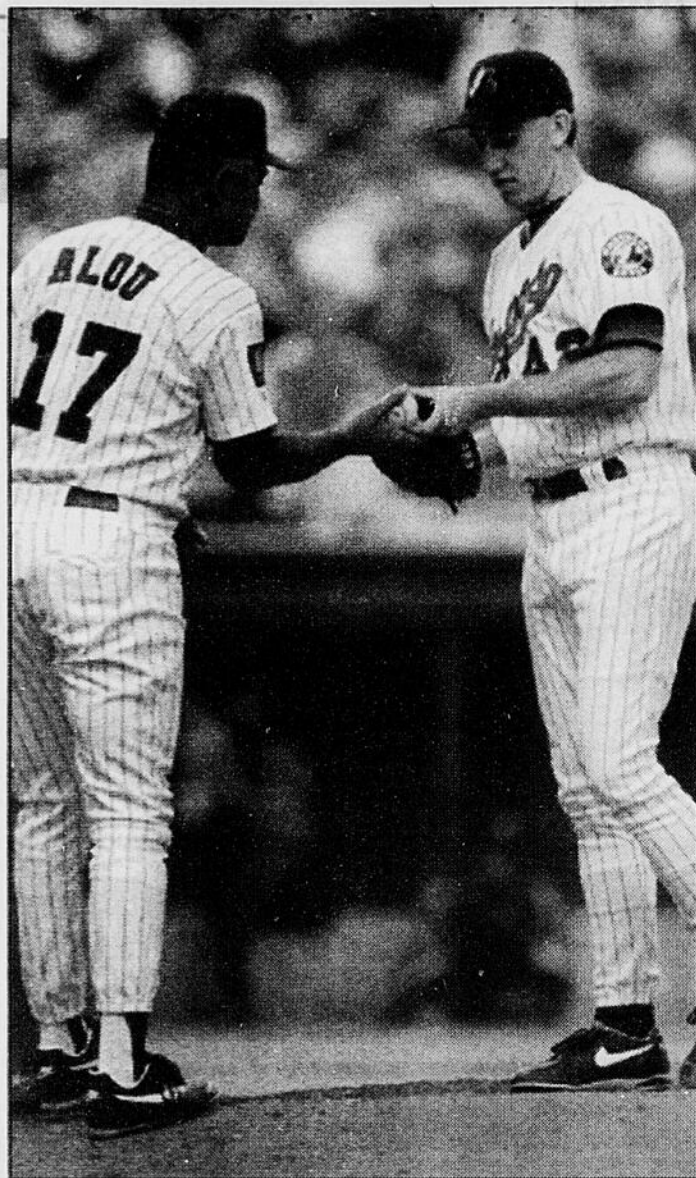
Les Braves s'attendaient sans doute à une meilleure prestation de Tom Glavine. Mais il ne connaît pas la meilleure saison de sa carrière et il s'est encore montré passablement généreux en donnant neuf coups sûrs en sept

manches de travail. Mais il a su limiter les dégâts à trois points.

Ses successeurs Mike Stanton et Greg McMichael ont été moins efficaces. En huitième, Stanton a fait face à deux frappeurs et a cédé deux points. Larry Walker, de retour au jeu après une suspension de quatre jours, a claqué son troisième coup sûr du match et Wil Cordero a suivi avec son neuvième circuit de la saison, un coup en flèche dans les gradins de gauche qui redonnait espoirs aux 40623 spectateurs. Puis, Darrin Fletcher a obtenu un double dans la gauche contre McMichael et a filé au marbre quand Mike Lansing a obtenu un double à son tour pour créer l'égalité 6-6.

Kirk Rueter ne savait pas perdre l'an dernier. Mais là, c'est à se demander s'il va un jour retrouver une façon de gagner.

Il n'a pas survécu à la troisième manche. En deux manches et un tiers, il a donné cinq coups sûrs, deux buts sur balles et cinq points aux Braves, qui ont profité de toutes les chances offertes par le jeune gaucher. Dave Justice a produit deux de ces points avec un double en première et un



KIRK RUETER...remet la balle à Felipe Alou, après avoir accordé quatre points sur cinq coups sûrs, après deux manches et un tiers de travail.

(Photo PC)

SOMMAIRE

EXPOS 8		BRAVES 7	
ATLANTA		MONTREAL	
ab	p	cs	pp
Gligher cg	2	0	0
Trsco cg	3	1	1
Blauser ac	5	1	2
RKelly cc	3	2	2
McGriff 1b	3	2	1
Justice cd	3	0	1
O'Brien r	3	0	0
Lemke 2b	4	0	1
Pocota 3b	4	0	1
Glavine l	2	0	0
Stanton l	0	0	0
McMcl	0	0	0
Klesko fs	1	1	1
Bedrosian l	0	0	0

Total		Total	
ab	p	cs	pp
33	7	10	6
203	000	101	7
120	000	632	8

RENDEMENT DES EXPOS

AU BATON		AU MONTICULE	
AB	PC	CS	PP
18. Alou, Moises	277	53	96
23. Bell, Juan	75	7	21
15. Benavides, Freddie	70	7	16
5. Berry, Sean	189	23	49
12. Cordero, Wilfredo	272	41	83
24. Fletcher, Darrin	199	17	59
30. Floyd, Cliff	238	30	67
7. Frazier, Lou	77	16	26
9. Grissom, Marquis	312	67	93
3. Lansing, Mike	265	30	66
39. Milligan, Randy	69	9	17
2. Speth, Tim	27	7	6
33. Walker, Larry	268	46	83
25. Webster, Lenny	82	7	25
37. White, Rondell	29	4	8

Cordero se contente de sourire

MONTREAL (PC) — Qui est le meilleur joueur d'arrêt-court de la Ligue nationale depuis quelques mois?

Beaucoup de gens de baseball vous répondront que c'est Wil Cordero. Hier, il a démolé les Braves d'Atlanta avec un circuit de deux points en huitième manche et un simple d'un point qui mettait fin au match en neuvième.

La foule l'acclamait et Cordero se contentait de sourire et de saluer timidement de la main.

«Cordero a beaucoup de talent, nous l'avons toujours su, a dit Felipe Alou. Mais il faut reconnaître aussi qu'il a acquis beaucoup de maturité au cours des derniers mois.

«Ce que je veux retenir de ces deux premiers matches contre les Braves, c'est le fait que nos jeunes joueurs ont acquis de l'expérience et de la maturité. On n'a pas toujours besoin de la pression de la Série mondiale pour apprendre. Le genre de matches que nous venons de disputer procure les mêmes résultats.»

Debout devant son casier Cordero était encore entouré d'une meute de journalistes. Il commence à avoir l'habitude des coups sûrs dramatiques en fin de

matches. Déjà l'an dernier, il avait réussi l'exploit à quelques reprises. Le 19 septembre contre les Phillies par exemple, il avait claqué un simple victorieux de deux points en neuvième.

«J'aime ces situations, a dit Cordero. En me présentant à la plaque, j'ai l'impression que je n'ai rien à perdre. Je n'ai qu'à mettre

Et Larry Walker..?

MONTREAL (PC) — «Que dire de notre nouveau joueur de premier but? Qu'en pensez-vous?» a demandé Felipe Alou aux journalistes en parlant de Larry Walker, qui a salué son retour au jeu avec quatre coups sûrs en cinq présences et en produisant deux points.

«Quand un gars comme lui me dit qu'il est prêt à revenir au jeu et qu'il se sent d'attaque pour aider l'équipe, je n'ai pas le choix que d'insérer son nom dans la formation», a expliqué le gérant.

Walker, qui venait d'y aller de déclarations fracassantes, s'attaquant à la direction de l'équipe, a montré qu'il était encore le leader des Expos.

«Quand je saute sur le terrain,

roulant en troisième.

Les Braves ont ajouté un sixième point à leur fiche en septième manche contre Gil Heredia, qui a par ailleurs donné tout un coup de main aux Expos.

C'est un simple de Jeff Blause qui a alors poussé Tony Tarasco

au marbre. Mais, en relève à Rueter, Heredia a limité les Braves à deux coups sûrs en quatre manches et un tiers de travail. Il a donné la chance aux Expos de revenir dans le match, obtenant lui-même un simple en cinquième.

la balle en jeu pour être le héros.»

Cordero croit que sa performance d'hier est importante, mais que ses exploits à Philadelphie l'étaient encore plus.

«L'an dernier, contre les Phillies, nous luttons pour le championnat. Présentement nous ne sommes qu'au mois de juin. Il y a encore beaucoup de

chemin à parcourir. Mais laissez-moi vous dire que cela me procure beaucoup de plaisir.»

Alou a toujours prétendu que Cordero pourrait devenir un important producteur de points. Il en totalise maintenant 38.

«J'en suis à ma deuxième saison et je me sens bien plus à l'aise, a admis Cordero. Quand je connaissais un mauvais match l'an dernier, je me demandais toujours si j'allais jouer le lendemain. Maintenant, je sais que je vais obtenir trois ou quatre présences à chaque match. Cela fait toute une différence.»

Alou mentionne que le fait que les jeunes joueurs des Expos viennent de connaître du succès ne peut que les aider pour les mois à venir.

«Greg Maddux, Tom Glavine, Steve Bedrosian, voilà tout un menu pour nos jeunes joueurs, a dit Alou. Le fait de bien réussir contre eux est un tonique incroyable. Je me souviens de mes premières années quand nous devions affronter les Drysdale et Koufax. On se demandait si on allait être 0 en 12 pour la série. Connaître du succès contre ces gars-là, c'est la meilleure expérience.»

LE QUOTIDIEN, mercredi 29 juin 1994 — 41



BASEBALL

LIGUE NATIONALE SOMMAIRES

Table of baseball statistics for the National League, including team names, games played, wins, losses, and runs scored.

CLASSEMENT

Table showing the current standings for the National League, listing teams and their win-loss records.

Lundi, 27 juin

Table of baseball games scheduled for Monday, June 27, including matchups and times.

LANCEURS PREVUS

Table listing the expected starting pitchers for various games, including pitcher names and their teams.

LES MENEURS

Table listing the top performers (leaders) in various categories like batting average, home runs, and RBIs.

Table of baseball statistics for the American League, including team names, games played, wins, losses, and runs scored.

LIGUE AMERICAINE SOMMAIRES

Table of baseball statistics for the American League, including team names, games played, wins, losses, and runs scored.

CLASSEMENT

Table showing the current standings for the American League, listing teams and their win-loss records.

Lundi, 27 juin

Table of baseball games scheduled for Monday, June 27, including matchups and times.

LANCEURS PREVUS

Table listing the expected starting pitchers for various games, including pitcher names and their teams.

LES MENEURS

Table listing the top performers (leaders) in various categories like batting average, home runs, and RBIs.

MIDGET CLASSEMENT

Table showing the standings for the Midget league, listing teams and their win-loss records.

BANTAM CLASSEMENT

Table showing the standings for the Bantam league, listing teams and their win-loss records.

Coupe Cage aux sports du golf professionnel Thivierge et Talbot éliminés rapidement

Text article describing the early elimination of Thivierge and Talbot in the professional golf cage tournament.

Text article providing details about the tournament, including the prize money and the performance of the participants.

Text article discussing the competitive nature of the tournament and the strategies used by the players.

Lundi, 27 juin

Table of baseball games scheduled for Monday, June 27, including matchups and times.

Mardi, 28 juin

Table of baseball games scheduled for Tuesday, June 28, including matchups and times.

Mercredi, 29 juin

Table of baseball games scheduled for Wednesday, June 29, including matchups and times.

PEE WEE CLASSEMENT

Table showing the standings for the Pee Wee league, listing teams and their win-loss records.

Lundi, 27 juin

Table of baseball games scheduled for Monday, June 27, including matchups and times.

Mardi, 28 juin

Table of baseball games scheduled for Tuesday, June 28, including matchups and times.

Mercredi, 29 juin

Table of baseball games scheduled for Wednesday, June 29, including matchups and times.

Lundi, 27 juin

Table of baseball games scheduled for Monday, June 27, including matchups and times.

Mardi, 28 juin

Table of baseball games scheduled for Tuesday, June 28, including matchups and times.

Mercredi, 29 juin

Table of baseball games scheduled for Wednesday, June 29, including matchups and times.

MOUSTIQUE CLASSEMENT

Table showing the standings for the Moustique league, listing teams and their win-loss records.

Lundi, 27 juin

Table of baseball games scheduled for Monday, June 27, including matchups and times.

Mardi, 28 juin

Table of baseball games scheduled for Tuesday, June 28, including matchups and times.

Mercredi, 29 juin

Table of baseball games scheduled for Wednesday, June 29, including matchups and times.

COUPE DU MONDE DE FOOTBALL

Table showing the results and standings for the World Cup of Football, including group names and team performance.

42 - LE QUOTIDIEN, mercredi 29 juin 1994

L'Italie retrouve le droit chemin

SAN FRANCISCO (AP) — En domptant les Lions du Cameroun 6-1, grâce notamment à cinq buts d'Oleg Salenko, la Russie a éliminé l'équipe africaine, hier, à San Francisco, et incroyablement remis en selle l'Italie, désormais certaine de figurer en huitième de finale au titre des «meilleurs troisièmes» de chaque groupe.

Salenko, l'attaquant de l'équipe espagnole de Logrones, est entré dans l'histoire avec cinq buts en un match, jamais réussi en phase finale de Coupe du monde.

Battue lors de ses deux premiers matchs, la Russie est vir-

tuellement éliminée, dans ce groupe B où le Brésil et la Suède, auteur du nul 1-1 mardi, se sont qualifiés haut la main. L'Italie, qui avait fini troisième du groupe E après avoir égalisé, 1-1, face au Mexique, est repêchée. La Corée du Sud et la Russie (3e des groupes C et B) possèdent en effet moins de points que la «Squadra Azzurra», alors que justement seulement les deux «moins bons» des six «troisièmes» sont éliminés.

Pour le Cameroun auteur du nul contre la Suède (2-2) et balayé par le Brésil (3-0), il fallait absolument vaincre la Russie.

Soeurs jumelles, les deux for-

mations affaiblies par des dissensions internes, avant et pendant cette Coupe du Monde, avaient décidé de se ressembler davantage en changeant de gardiens pour ce match de la dernière chance. Josep-Antoine Bell ayant décidé de quitter les Lions domptés par le Brésil, était remplacé par le Messin Songo'o, alors que Dimitri Kharine avait cédé sa place à Stanislav Tchertchessov.

Très vite les Russes prenaient l'avantage collectivement, face à des Camerounais peu soudés. Bien lancé en profondeur, Oleg Salenko délivrait un tir croisé du droit pour ouvrir la marque

(16e). Naïfendéfense, les Camerounais étaient loin de leur niveau de 1990.

Sur un coup franc rapidement joué par les hommes de Pavel Sadyrine, Salenko prenait toute la défense de vitesse pour inscrire le 2e but (41e).

Le «coup du chapeau» ne tardait pas, sur un penalty provoqué par N'Dip Akem sur Tsymbalar. Salenko le transformait du plat du pied (45e). La rentrée du «vieux Lion» Roger Milla donnait une bouffée d'air frais au

Cameroun. A 42 ans, il marquait deux minutes après être entré (48e).

A 1-3, Salenko entrait dans l'histoire en inscrivant deux autres buts en contre (71 et 73es), alors que le remplaçant Dimitri Radchentko bouclait la marque (82e).

Les hommes d'Henri Michel pouvaient faire valoir deux tirs sur les montants d'Omam-Biyik et de Libiih, leur défaite était logique tant leur construction du jeu avait été inexistante.

Match nul face au Brésil

La Suède passe

PONTIAC, Michigan (Reuter) — La Suède a décroché son billet pour les seizièmes de finale de la Coupe du monde en tenant le Brésil en échec 1-1, hier, à Pontiac.

Déjà qualifié avant ce match, le Brésil termine en tête du groupe avec sept points, devant la Suède qui prend la 2e place avec cinq points. La Russie, qui a écrasé le Cameroun 6-1, reste en course avec trois points et pourrait terminer parmi les meilleurs troisièmes.

Les Suédois n'avaient besoin que d'un point pour s'assurer la seconde place du groupe. Une victoire aurait constitué une revanche pour les Suédois qui s'étaient inclinés 2-1 devant les Brésiliens en 1990. Ils n'ont jamais battu les Sud-Américains.

Mais le Brésil, jouant dans une tenue inhabituelle bleue et blanche —les deux pays ayant les mêmes couleurs—, n'entendait pas faire de cadeaux à ses adversaires.

Cesont les Suédois, bien emmenés par un Thomas Brodin omniprésent, qui ont ouvert la marque à la 23e minute malgré l'absence de leur meilleur attaquant, Martin Dahlin, suspendu.

Servi par Brodin, qui avait évité les tacles de deux défenseurs brésiliens, le Lillois et futur Caennais Kennet Andersson a amorti de la poitrine avant de logger un petit lob de l'extérieur du pied droit dans la cage de Taffarel.

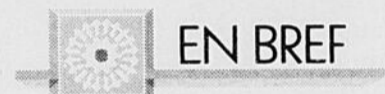
C'était le premier but encaissé par les Brésiliens depuis le début du tournoi. Soudain, les batucadas brésiliennes se sont tuées pour être remplacées par les cris de «Sverige, Sverige». Le milieu de terrain suédois composé de Brodin, Thern et Schwarz a fait jeu égal avec les maîtres brésiliens en première mi-temps.

Les Brésiliens ont passé la vitesse supérieure et multiplié les attaques pour revenir à la marque mais on atteindra la pause sur le score de 1-0 en faveur des Scandinaves.

Dès la reprise, les Brésiliens ont pris le contrôle du milieu de terrain. Romario, un poison constant pour la défense adverse, a égalisé à la 47e minute de l'extérieur du pied droit après avoir effacé trois défenseurs

suédois. Sur une passe en profondeur de Rai, Romario a bien failli inscrire un 2e but brésilien mais le ballon a heurté le pied de Ravelli qui disputait son 113e match international.

Les Suédois ont eu toutes les peines du monde à endiguer les offensives brésiliennes en deuxième mi-temps et les montées des jaunes et bleus ont été rares.



STOCKHOLM (Reuter) — L'attaquant suédois Martin Dahlin a rejeté l'offre du club de première division anglais Everton et a prolongé son contrat avec le Borussia Mönchengladbach, rapporte le quotidien suédois Expressen. «Ca a été la décision la plus difficile à prendre de toute ma vie, mais je reste en Allemagne», a dit Dahlin, cité par le journal.

Dahlin évoluait depuis l'année dernière dans ce club. Il a renégocié son salaire, qui atteindra dorénavant, selon le quotidien, 375 000 \$. Everton lui en aurait promis 620 000 \$.

BANGKOK (Reuter) — Eco-liers et instituteurs thaïlandais passionnés de football pourront suivre la finale de la Coupe du monde avec l'absolution du ministère de l'Education.

L'administration a décidé que les écoles auraient le droit de fermer le 19 juillet, la télévision thaïlandaise diffusant le match en direct dans la nuit du 18 au 19.

«Il est préférable de laisser les écoliers et enseignants regarder tranquillement la finale plutôt que de les voir arriver en retard et s'endormir en classe», a estimé un responsable du ministère, cité par le quotidien Matichon.

BOSTON (Reuter) — L'Argentine a demandé à Washington d'arrêter et d'extrader cinq de ses ressortissants soupçonnés d'être des hooligans et recherchés pour le meurtre de deux supporters rivaux.

Les cinq supporters des Boca Juniors se trouvaient en ce moment aux Etats-Unis pour suivre les matches de l'équipe argentine en Coupe du monde.

TOURNOI DE LA PLUME SPORTIVE

Jeudi 30 juin - Club Chicoutimi

Liste des départs

TROU NO 1

07h00	Yves Bergeron Réal Fortin Raïph Pilote A confirmer	08h15	Jacques Taillon Gérants d'aréna Gérants d'aréna Gérants d'aréna	11h45	Gérard Aubin André Trudelle Normand Simard Pierre Fellice	13h00	Denis Mercier Denis Villeneuve Raymond Collard J.-Claude Tremblay (Base)
07h07	Orioles bantam Chicoutimi Orioles bantam Orioles bantam Orioles bantam	08h30	Guy Wauthier Laval Brassard Luc Quenneville Jean Tremblay	11h52	Alain Bouchard Invité Invité Invité	13h07	Michel Roy Jean Morais Augustin Fortin Raymond Cabana
07h15	Carl Bergeron Fred Pilote Louis Morin Ricochet	08h37		12h00	Pierre Cardinal Raynald Girard Luc Tremblay Invité	13h15	Eric Emond Marc Bédard Eric Savard Danielle Parent
07h30	Lance et Compte Lance et Compte Lance et Compte Lance et Compte	08h45	Jean-Marc Couture Montagnais Montagnais Montagnais	12h07	Réjean Bergeron Alfred Tardif Roger Larouche Suzanne Bergeron	13h22	Rocket Lavoie Gilbert Paiement Paul Jean Serge Martin
07h37	Denis potvin Yanina Wilson Gilles Pouliot Nicole Pouliot	08h52	Frédéric Nicolas Sandra Turbide Jacqueline Marceau Roland Hébert	12h15	Gaby Asselin Alain Jomphe Serge Cloutier Robert Deschênes	13h30	Doris Fortin Sport étudiant Sport étudiant Sport étudiant
07h45	Lucien Emond Bertrand Genest Jean Pineault Gérard Gaudreault	09h00	Monique Savard Carmel Girard Francine Dufour Denise Tremblay	12h30	Ghislain Régnald Gilles Régnald Serg Tremblay Bernard Salesse	13h37	Défi sportif Défi sportif Défi sportif Défi sportif
07h52	Bruce Aziz Hockey mineur Hockey mineur Hockey mineur	09h07	Dany Tremblay Denis Martel Louis Ferrans Richard Gaudreault	12h37	Gaston Drapeau Benoît Boulianne Régnald Nepton Marc Tremblay	13h45	Richard Martel Richard Wauthier Jocelyn Bouchard Carl Blackburn
08h00	Jean-Pierre Gagnon Mario Ruel René Lavoie Robert Lavoie (CRL)	11h30	Paul Dufour Luc Delisle Yves Gagnon Claire Laberge	12h45	Félix Savard Doug Archibald Marc Lamy Louis Aubin		
08h07	Guy Hudon Réjean Simard Gilles Girard J.-Yves Provencher	11h37	Jocelyne Harvey André Nols Gaston Tremblay Stéphane Nicolas	12h52	Carl Bouchard Gervais Munger Daniel Dufresne Stéphane Brassard		

COCKTAIL POUR TOUS LES PARTICIPANTS(ES)

CE SOIR À 19 h 30
AU CLUB CHICOUTIMI

TROU NO 10

07h30	Roger Blackburn Invité Invité Invité	08h37	Alain Girard Club Lac-Saint-Jean Club Lac-Saint-Jean Club Lac-Saint-Jean	11h52	Francis Rousseau R.-Marie Bergeron Harold Bonenfant Jacques Raymond	13h00	André Bouchard Gilbert Tremblay Jean Boivin Gilles Harvey
07h37	Camil Girard Daniel Bélanger Richard Lavoie Martin Kelley	08h45	Ghislain Harvey Titrex Titrex Titrex	12h00	André Leblanc Jacques Simard Richard Gervais Normand Laroche	13h07	Laval Boucher Gérald Leroux Gilles Côté Pierre Racine
07h45	J.-François Savard Junior Junior	08h52		12h07	Guyline Pedneault Guyline Dufour Marie Boily Colette Michel	13h15	Michel Lévesque Luc Harvey Michel Comeau Laval Claveau
07h52	Réal Fradette Gilles Grenon Lucien Tremblay Serge Chassé	09h00	Gaston Vandal Glorianne Laberge Jean-Eudes Fortin Richard Schmith	12h15	Luis Tremblay Philippe Jobin Eric Paquet Serge Bouchard	13h22	Marc Fortin Gérald Gobeil Robert Bengle Marcel Girard
08h00	Pierre Doré Michel Bérubé Raymond Sergerie Clermont Poulin	09h07	Pierre Thibeau Claude Perron Luc Leclerc Michel Thiffault (CKRS)	12h30	Normand Yacola Richard Tremblay Sam Desbiens Denis Boucher	13h30	Robert Maquignaz Gérald Perrier Guy Ouellet Eric Maltais
08h07	Dannick Côté J.-Noël Gagnon René Fleury Michel Simard	11h30	Claude Lafontaine Serge Racine Réal Savard Roma Fortin	12h37	Johanne Simard Sonia Tardif Hélène Fortin Annie Fortin	13h37	Marc Langlois Rémi Savard Martin Gagnon Alain Turbide
08h15	Jules Grenier Luc Tremblay Patrice Tremblay Lise Blackburn	11h37	Steve Tremblay Martin morissette Dave Gagnon Pierre Gaudreault	12h45	Jean Tremblay Serge Vallières Alain Vachon Chantale Girard		
08h30	Mario Roy Serge Chamberland André Savard Martine Goulet	11h45	Bernard Larouche Réjean Bédard Daniel Fortin Jocelyn Munger	12h52	Richard Fortin Jocelyn Fortin Michel Gagnon Martin Fortin		

Jovanovski était trop prometteur

HARTFORD, Conn. (PC) — Ed Jovanovski est tout simplement trop prometteur pour être ignoré.

Les Panthers de la Floride ont levé le nez sur le très convoité Radek Bonk et ils ont réclamé Jovanovski, un talentueux défenseur musclé, au premier rang du repêchage amateur de la Ligue nationale.

«J'ai été pris par surprise», a dit Jovanovski, qui a paru très à l'aise et confiant devant l'important groupe de journalistes présents au Civic Centre.

«C'est un honneur d'être choisi au premier rang mais ça n'aurait pas été la fin du monde si je ne l'avais pas été.»

Le défenseur de 18 ans, 6'2" et 205 livres, qui admire le style flamboyant du défenseur Brian Leetch des Rangers de New York, a été décrit par les dépêcheurs de la Ligue nationale comme «un solide défenseur qui aime frapper l'adversaire.»

Il est souvent comparé à Scott

Stevens des Devils du New Jersey tant pour le talent que le physique.

«Je m'identifie toujours à (Mark) Tinordi et Leetch, a confié Jovanovski, qui inclut le défenseur des Stars de Dallas dans sa comparaison. J'aimerais incarner ces deux gars-là en un. «Ca va prendre beaucoup de travail.»

«J'apprécie le jeu physique, a-t-il ajouté. Je ne déteste pas frapper l'adversaire.»

Jovanovski est né et a grandi à Windsor, mais il n'a commencé à jouer au hockey qu'à l'âge de 11 ans.

Lent à se développer, il n'a atteint le niveau junior que la saison dernière, lorsqu'il a amassé 15 buts, 36 passes et 221 minutes de pénalité en 62 matches avec les Spitfires de Windsor de la Ligue de l'Ontario.

«J'espère faire l'équipe (les Panthers), mais une autre année chez les juniors ne serait pas une déception», a-t-il ajouté.

Sa rapide progression a incité le président Bill Torrey à prendre cette décision.

«Ce n'est pas à tous les jours que vous pouvez mettre la main sur un défenseur avec ce potentiel», a précisé Torrey, qui occupait le poste de directeur général des Islanders de New York en 1973 lorsqu'ils ont repêché Denis Potvin.

Fichaud à Toronto

Les Mighty Ducks d'Anaheim ont profité de leur deuxième choix pour réclamer le défenseur Ukrainien Oleg Tverdovsky.

Le gardien Eric Fichaud, des Saguenéens de Chicoutimi, a été le premier Québécois repêché. Les Maple Leafs de Toronto l'ont choisi au 16e rang.

Le centre Radek Bonk, qui jouait l'an dernier avec le Thunder de Las Vegas, de la Ligue internationale, a été sélectionné au troisième rang, par les Sénateurs d'Ottawa.

Au quatrième rang, les Oilers

d'Edmonton ont fait appel au centre Jason Bonsignore, du Thunder de Niagara Falls, de la Ligue de l'Ontario.

Un autre centre, Jeff O'Neill, du Storm de Guelph, de la Ligue de l'Ontario, se retrouve à Hartford.

Les Oilers ont arrêté leur

second choix de première ronde sur l'ailier gauche Ryan Smith, des Warriors de Moose Jaw, de la Ligue de l'Ouest.

L'honneur d'être le premier gardien choisi, le septième joueur au total, est allé à Jamie Storr, d'Owen Sound, qui a revêtu un chandail des Kings.



ED JOVANSKI...dit avoir été pris par surprise en entendant son nom comme tout premier choix du repêchage 1994. (Photo AP)

Sundin passe aux Leafs

HARTFORD (PC) - Mats Sundin, Ron Sutter et Garth Butcher ne sont plus des Nordiques. S'amènent Wendel Clark, Sylvain Lefebvre et Uwe Krupp, entre autres.

Pour ses premiers coups à la tête des Nordiques de Québec, Pierre Lacroix a frappé très fort... et tenu parole. Fort discret à ce jour, c'est lui qui a volé la vedette lors des deux premières rondes du repêchage de la Ligue nationale, hier, à Hartford, en procédant à des échanges incluant des inversions de choix de repêchage avec les Islanders de New York et les Maple Leafs de Toronto.

Le nouveau directeur général voulait améliorer sa défense et il a mis la main sur Lefebvre et Krupp, deux défenseurs expérimentés et fiables. Puis quand est venu le temps de repêcher ses deux premiers choix dans ses nouvelles fonctions, Lacroix a sélectionné deux autres défenseurs, dont le premier, format géant, Wade Belak, 6'4" et 213 livres, des Blades de Saskatoon. L'autre étant Jeffrey Kealpy, d'une école secondaire de Boston, qui lui fait 6'2" de 175 livres.

En deuxième ronde, on a opté pour le centre tchèque Josef Marha.

Les Nordiques étaient aussi en manque de joueurs de caractère et ils ont également fait l'acquisition de Wendel Clark, un jeune vétéran de 27 ans qui était le capitaine de son équipe et que Lacroix s'est dit assuré de voir venir à Québec. Landon Wilson, un gros et grand ailier droit de 19 ans sélectionné en première ronde l'an dernier s'amène aussi de Toronto.

Lacroix s'est du même coup débarrasser de ce qui était trois cas problèmes chez les Nordiques, en Sundin, Sutter et Butcher.

Prix élevé

Le prix à payer aux Maple Leafs a été très élevé selon plusieurs puisqu'en plus de Sundin et Butcher, les Nordiques ont cédé le jeune attaquant Todd Warriner, le quatrième choix du repêchage de 1992 et un des meilleurs joueurs de l'équipe olympique la saison dernière, en plus d'inverser leur neuvième choix de première ronde pour le 22e des Maple Leafs. Mais comme pour les équipes de petit marché au baseball, les Nordiques ne pouvaient donner à Sundin

Burns heureux

HARTFORD (PC) - Arborant une nouvelle barbe, bien coupée, toujours vêtu comme une carte de mode, Pat Burns semblait tout à fait heureux des échanges que venaient de lui concocter son directeur général Cliff Fletcher, même s'il a dû admettre que ce dernier était furieux d'avoir raté la passe de Brett Lindros, devancé par les Islanders de New York, grâce à un choix des Nordiques.

Faute de pouvoir mettre la main sur Lindros à leur tour qui suivait, également acquis des Nordiques, les Maple Leafs ont immédiatement cédé ce choix aux Capitals de Washington en retour de Mike Ridley, un autre centre s'ajoutant à Mats Sundin.

«Au poste de centre, qui était un de nos problèmes, nous sommes passés de point 1 à point 9», a déclaré Burns dans son langage imagé. «Mais pour obtenir de bons joueurs il faut donner de bons joueurs, ce que les gens ne comprennent pas toujours», a-t-il poursuivi en prévoyant qu'on allait se plaindre du départ de Wendel Clark à Toronto.

l'argent qu'il voulait, et Lacroix a reconnu que ce fut un argument.

«Plusieurs équipes étaient intéressées à Sundin et nous perdons tout un joueur, a-t-il convenu. Mais mon mandat de la part de Monsieur Aubut était d'apporter à cette équipe une dimension de caractère, d'en changer la symbiose, et tout ça en essayant d'améliorer la défensive. Il ne faut surtout pas oublier Landon Wilson», a insisté Lacroix.

«C'est un leader né et un des joueurs qui étaient les plus convoités.»

«Il aura de la peine de quitter Québec et les Nordiques qu'il aimait bien, mais on ne s'entendait pas sur le plan financier», a résumé l'agent Mike Perrone en parlant de son client Sundin.

Fletcher s'est fait avoir
Krupp, lui, n'a coûté que Sutter et une inversion entre les 10e et 12e choix.

Il a cependant coûté cher aux Maple Leafs.

En effet, l'échange avec ces derniers a été annoncé en premier mais impliquait le deuxième choix de première ronde des Nordiques, le 10e en tout. Les Islanders ont répliqué avec le premier choix des Nordiques, le neuvième, ils ont repêché Brett Lindros.

Tout de suite après, Cliff Fletcher a cédé son choix aux Capitals de Washington en retour du joueur de centre Mike Ridley.

«On s'est fait avoir», a d'abord fulminé Fletcher, qui croyait que les Nordiques allaient garder le neuvième choix et ne prendraient certainement pas un autre Lindros. Mais plus tard, il a reconnu que le geste de Lacroix était de bonne guerre.

«Ils voulaient le 10e choix qu'on leur a offert, c'est aux Leafs qu'il faut poser la question», a dit Lacroix.

CALENDRIER DU PÊCHEUR

LE QUOTIDIEN

DATES	Vos meilleurs moments de pêche!			
29 JUN	6 h 30	10 h 30	16 h 30	18 h 00
30 JUN	6 h 30	11 h 30	17 h 00	19 h 00
2 JULLET	6 h 40	11 h 30	14 h 00	18 h 50

Provi-Soir
Des MINI-PRIX à gagner
A GAGNER
10 VOYAGES DE PÊCHE
POUR 2 PERSONNES
à la Pourvoirie LAC DÉGÉLIS
Détail en magasin, tirage le 8 juillet

Bonne pêche et soyez prudent!

Un dixième titre à Wimbledon?

Navratilova franchit une autre étape

WIMBLEDON (Reuter, PC) — Martina Navratilova a franchi hier une autre étape vers son possible 10e et dernier titre à Wimbledon en se débarrassant de son ancienne compatriote, la Tchèque Jana Novotna, 5-7, 6-0 et 6-1, pour atteindre les demi-finales.

Après avoir mis en difficulté l'Américaine au premier set, Novotna, 25 ans, a confirmé son

tempérament fragile. Les deux autres sets n'ont été qu'une formalité pour son aînée pour qui c'est, à 37 ans, le dernier tournoi sur le prestigieux gazon anglais.

Non seulement Navratilova a servi et volé avec une exubérance de jeune fille, mais elle a fait preuve d'une farouche volonté d'atteindre les demi-finales sans se faire arrêter.

Novotna avait engagé les hos-

tilités avec une sérénité apparente, mais au fil de la partie, elle a perdu sa superbe en sentant le public du court central vibrer pour son adversaire.

Navratilova, tête de série numéro quatre, a exploité sans pitié toutes ses erreurs et s'est même permis le luxe en milieu de partie de l'écoeurer complètement en alignant neuf jeux de suite. Elle affrontera maintenant en demi-finales l'Américaine Gigi Fernandez, qui a battu Zina Garrison-Jackson en deux sets, 6-4 et 6-4.

Novotna s'est dit persuadée qu'à cerythme Navratilova était capable de couronner sa carrière par un dixième titre à Wimbledon, le 168e tournoi d'une carrière de plus de 20 ans.

«J'ai passé beaucoup de temps à travailler le mental et l'émotionnel. J'ai fait mon travail hors du court, dans ma tête et dans mon cœur», a expliqué l'Américaine, livrant le secret de sa jouvence.

Sur le court numéro un, pendant ce temps, l'Américaine Lori McNeil s'est débarrassée sans trop de difficultés de la Lettone Larisa Neiland 6-3 et 6-4 pour atteindre les demi-finales. Elle se mesurera maintenant à l'Espagnole Conchita Martinez, troisième favorite.

Chez les filles, la Torontoise Vanessa Webb a remporté son match initial, défaisant Francesca La'o, des Philippines, 6-2 et 6-4.

Becker laborieusement

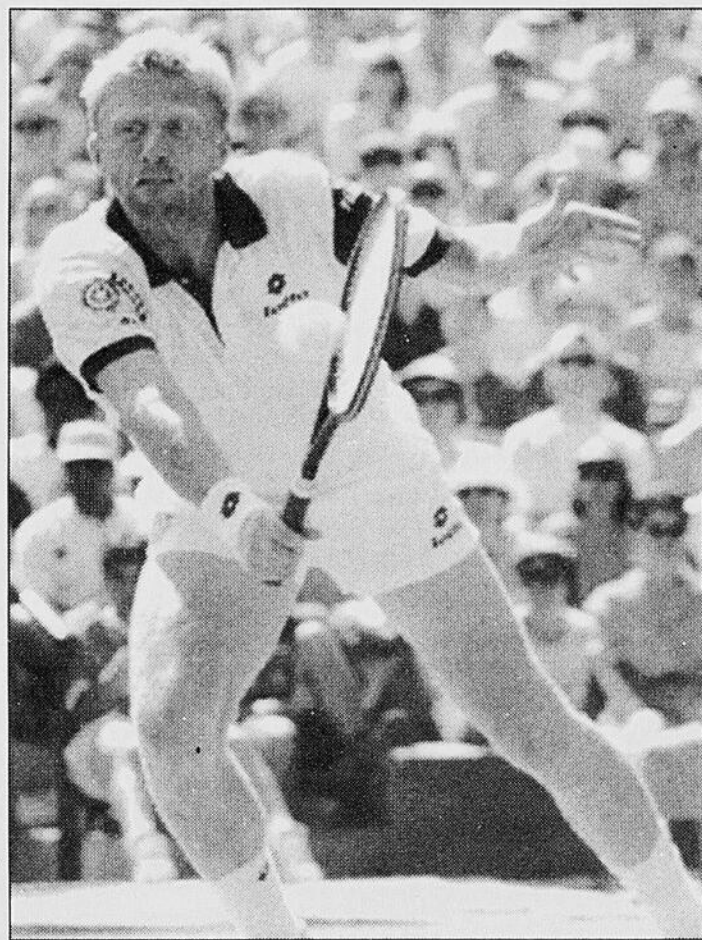
Chez les hommes, l'Allemand Boris Becker, tête de série numéro sept, a bouclé laborieusement son match contre Andrei

Medvedev, interrompu la veille par la nuit, sur le score disputé de 6-7 (5-7), 7-5, 7-6 (7-3), 6-7 (3-7) et 1-1.

Il s'est qualifié pour les quarts-de-finale en s'imposant finalement à l'Ukrainien sur le score de 7-5 au cinquième set, au terme d'un marathon de 4 h 51 mn, le

plus long depuis le début de la quinzaine londonienne.

En double masculin, les deuxièmes favoris, le Canadien Grant Connell et l'Américain Patrick Galbraith, ont éliminé le Tchèque David Rikl et l'Américain Bryan Shelton, 7-6 (7-5), 6-4 et 6-3.



RETOUR — L'Allemand Boris Becker a bouclé laborieusement son match contre Andrei Medvedev, interrompu la veille par la nuit, mais il s'est tout de même qualifié pour les quarts-de-finale en s'imposant finalement à l'Ukrainien, au terme d'un marathon de 4 h 51 mn.

(Photo PA)

AU FILET

HARTFORD (PC) — Une partie de la population de Hartford est, semble-t-il, soucieuse des qu'en dira-t-on et de l'image projetée par sa ville. L'avenir des Whalers ici est loin d'être assuré et on est conscient que Hartford, où il ne se passe plus rien après la fermeture des bureaux, est une des villes les moins populaires dans la LNH. Un journaliste local a lui-même lancé: «On fait un beau programme double avec Winnipeg l'an prochain...»

Le repêchage 1994 devait initialement avoir lieu à Boston. On a dû changer de site quand il est devenu évident que le nouveau Garden ne serait pas prêt. Winnipeg n'a pas voulu avancer sa réception d'un an et Hartford a pris la relève. Comme le repêchage devait avoir lieu la même fin de semaine que l'omnium de golf Greater Hartford et qu'il n'y a pas assez de chambres d'hôtels dans cette petite ville pour

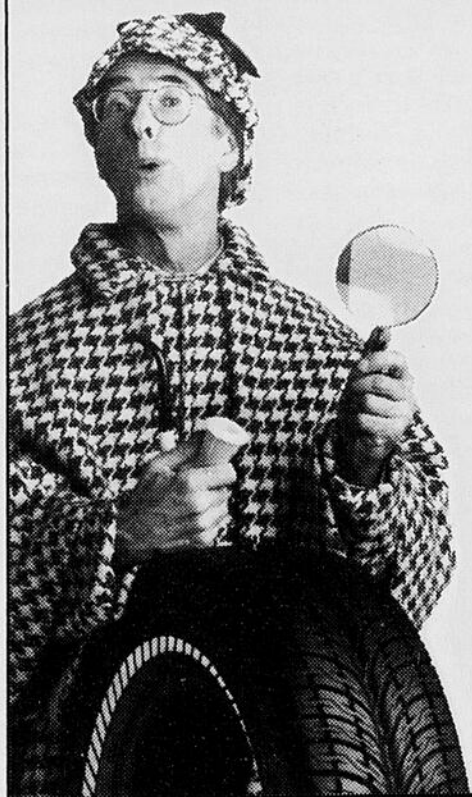
accueillir deux événements d'envergure en même temps, on a innové en répartissant le repêchage en deux jours de semaine. Les deux premières rondes étaient tenues hier soir. Les neuf suivantes le seront aujourd'hui...

Mario Marois ne cache pas son intérêt pour un poste d'assistant-entraîneur à Québec: «Dans ma ville à part ça», a dit l'ancien défenseur des Nordiques. Il était un joueur avec beaucoup de caractère et certains le verraient bien dans un rôle de motivateur, chargé, un peu comme Jacques Laperrière à Montréal, de fouetter et motiver les plus paresseux.

Il a déjà une expérience d'adjoint, prise à Hamilton, avec la filiale des Canucks de Vancouver dans la ligue américaine, qui n'existe plus. Il ne sait d'ailleurs pas ce que l'avenir lui réserve, mais si les Nordiques veulent bien d'un gars de Québec qui a déjà prêché par l'exemple...

Les Goodyear sont trop chers? Erreur totale!

Jetez donc un coup d'oeil sur NOS bas prix courants.



✓ Corsa

Radial toutes saisons à compter de

29⁹⁵\$

145/80R13 FN
Dimension Bas prix courant
145/R13 FN 29,95\$
155/R13 FN 44,97\$
165/R13 FN 50,95\$
175/70R13 FN 55,67\$
185/70R13 FN 59,51\$

✓ S4S

Radial toutes saisons à compter de

53²³\$



✓ Decathlon

Radial toutes saisons à compter de

39⁹⁵\$

P155/80R13 FB 39,95\$
P165/80R13 FB 48,71\$
P175/80R13 FB 53,97\$
P185/80R13 FB 56,90\$

✓ Workhorse

Radial toutes saisons à compter de

113²⁶\$



Le forfait «Climatiseur efficace» 39\$

1. Inspection de toutes les composantes et des raccordements pour détecter les fuites.
2. Vérification de tous les tuyaux, des bouches d'ablation et des commandes du climatiseur pour plus d'efficacité.
3. Ajustement des courroies.
4. Test d'efficacité du ventilateur et des détecteurs.
5. Vérification du radiateur pour détecter les fuites.
6. Vérification du niveau et de l'état du liquide de refroidissement du radiateur.

Offre valable pour la plupart des voitures et camionnettes chez les détaillants participants. En vigueur jusqu'au 23 juillet 1994. GBMS code 087251

Le forfait «Groupe moteur» 59\$

1. Installation de bougies neuves.
2. Réglage du moteur selon les normes du fabricant.
3. Analyse informatique de toutes les pièces essentielles avec rapport imprimé.
4. Ajustement des courroies, s'il y a lieu.

* Moteur de 4 et 6 cylindres en ligne: 59\$ V6 et 8 cylindres: 79\$
GBMS code 047215 4/6 cyl. GBMS code 047215 6/8 cyl.
Offre valable pour la plupart des voitures et camionnettes chez les détaillants participants. En vigueur jusqu'au 23 juillet 1994.

Montage et permutation sans frais avec tout achat de pneus.

Collectionnez des milles aériens AIR MILES à l'achat de pneus et de services automobiles Goodyear, y compris les aubaines décrites dans cette annonce. Tous les détails chez les détaillants participants. Téléphonnez pour obtenir les bas prix courant et les dimensions. Certains établissements peuvent vendre moins cher. Renseignez-vous sur nos nouvelles modalités de paiement par carte de crédit.



AUGMENTEZ VOTRE MILLAGE AIR MILES



CENTRE COMMERCIAL GOODYEAR CHICOUTIMI Rue Bersimis (Entrée du Parc Industriel St-Paul) 543-5555

Service d'urgence 24h/24 698-0017

Possible défection de Samuel Groleau

Les Sags mettront les choses au clair

par Stéphane Bégin
CHICOUTIMI (SB) — Les intentions de Samuel Groleau d'évoluer dans la Ligue internationale de hockey plutôt qu'avec les Saguenéens de Chicoutimi, amèneront les dirigeants de l'équipe à la rencontrer afin de mettre les choses au clair le plus rapidement possible.

Acquis des Lynx de Saint-Jean lors de la dernière séance de repêchage de la Ligue de hockey junior majeur du Québec,

Groleau aurait laissé savoir qu'il préférerait évoluer pour une équipe de la Ligue internationale en 1994-95.

Le vice-président hockey des Sags, Benoit Boulianne, ne prend pas la menace ou les intentions de l'athlète de Charlesbourg à la légère, mais n'a pas l'intention de s'inquiéter outre mesure pour autant.

«Au cours de nos dernières conversations, Samuel Groleau venait toujours jouer pour les

Sags l'an prochain. Nous allons le rencontrer la semaine prochaine pour mettre les choses au clair sur cette situation.

«Nous sommes bien confiants d'en arriver à une entente et de convaincre Samuel d'évoluer avec les Sags la saison prochaine», mentionne Boulianne.

Ce dernier indique aussi que ce n'est pas la première fois que l'équipe chicoutimienne éprouve ce genre de difficultés avec la venue de hockeyeurs.

«Il faut se souvenir que nous avons dû aussi discuter ce genre de dossiers avec Michel Saint-Jacques et Dany Beaugard, l'an dernier. Et nous sommes parvenus à les convaincre de revenir à Chicoutimi», spécifie Boulianne.

On se souviendra que les Sags ont mis la main sur Groleau la journée même de la séance de repêchage de la LHJMQ, en juin à Chicoutimi. Les Sags avaient aussi obtenu le cinquième choix

des Lynx en 1994 (Marc Bouchard), mais avait cédé leur second choix de 1994 et le troisième de 1995, en plus d'une somme d'argent de 25 000 \$.

«Nous sommes pas inquiets, mais nous sommes surpris de cette information. Mais avant de se présenter dans la Ligue internationale, Samuel Groleau doit aussi se trouver un club ou recevoir une invitation, ce qui ne semble pas encore fait», précise Benoit Boulianne.

A Toronto avec Félix Potvin

Fichaud suit les traces de son idole

HARTFORD (PC) — Eric Fichaud a peut-être passé proche de se retrouver avec le Canadien, mais le gardien des Saguenéens de Chicoutimi était tout heureux avec les Maple Leafs de Toronto et son idole Félix Potvin, qu'il a connu puis imité à son premier camp d'entraînement au Saguenay.

«C'est vraiment un honneur. Je ne pensais jamais me retrouver

avec la même équipe que lui. Déjà que nous avons joué pour la même équipe junior», a déclaré le jeune gardien qui, comble de ressemblance, vient aussi d'Anjou.

Mais Potvin est encore jeune et pourrait retarder l'entrée de son concitoyen dans la ligue nationale: «Pour le moment, je ne pense pas vraiment à ça», a dit Fichaud qui s'est aussi montré très fier

d'avoir été le premier Québécois à être sélectionné, au 16e rang.

Il pensait bien se retrouver avec les Capitals de Washington, mais quand ces derniers lui ont préféré le Russe Alexander Kharlamov, le fils de Valeri, avec leur deuxième choix de première ronde au 15e tour, il a pensé au Canadien, qui repêchait au 18e rang, puisque plusieurs le voyaient déjà assurer la relève

de Patrick Roy dans quelques années. «Je pensais que ce serait Toronto ou Montréal, c'a été Toronto et je suis bien content», a-t-il dit, tout en admettant que s'il avait rêvé d'être le premier gardien repêché, il s'attendait au fond de voir Jamie Storr sélectionné avant lui, comme il le fut, au septième rang, par les Kings de Los Angeles.

Un seul autre Québécois a été choisi en première ronde, et ce fut également un gardien, Daniel Cloutier, de Mont-Laurier, qui évolue à Sault Ste. Marie dans la Ligue de l'Ontario.

Théodore avec le Canadien

Quatre représentants de la LHJMQ sont cependant partis en 2e ronde, dont le gardien José Théodore, des Lynx de St-Jean, repêché par le Canadien au 44e rang, et qui pourrait bien être un jour celui qui va remplacer Roy. Il était classé devant Fichaud par le système de dépistage central de la ligue nationale.

«C'est une marque de confiance du Canadien. Je l'apprécie beaucoup et je vais essayer de leur remettre de mon mieux, a dit l'athlète de Ste-Julie. Je suis très heureux de me retrouver à Montréal, je ne pouvais demander mieux.»

Avant lui, les Blackhawks de Chicago ont repêché l'ailier gauche Jean-Yves Leroux, de Beauport, au 40e rang. Les Bruins de Boston ont choisi Daniel Goneau, un autre ailier gauche, du Titan de Laval, au 47e rang, et les Red Wings de Detroit, l'ailier droit Matthieu Dandeneault, des Faucons de Sherbrooke, au 49e rang.

Le choix de première ronde du Canadien, qui a été bien tranquille, a été le défenseur Brad Brown, listé à six pieds, trois pouces... et demie, et 218 livres, des Centennials de North Bay, de la LHJMO.

«On est mordu de hockey dans cette ville, ça va être fantastique de jouer là», a répété le défenseur de Mississauga, qui a totalisé près de 200 minutes de pénalités la saison dernière. «Je me donne quelques années pour aboutir à Montréal. J'ai vraiment confiance en mes moyens», a répété ce jeune homme plein d'assurance, qui s'est dit conscient cependant que le Canadien

constituait une formation difficile à percer.

RAPIDO

Golf senior remis

Le tournoi de golf régional senior, qui devait avoir lieu hier à Dolbeau, a été remis à la semaine prochaine en raison des fortes averses de pluie. Le tournoi aura donc lieu le mardi 5 juillet à Dolbeau, et les heures de départ devraient être les mêmes que celles d'hier.

Soccer régional

Les formations de Chicoutimi ont signé deux victoires, en bantam régional, devant les équipes de Shipshaw. Du côté féminin, le Spartiate de Chicoutimi double Shipshaw, 4-2, grâce aux filets de Marie-Eve Guay (2), Elisabeth Jacob et Mélanie Bouchard. Catherine Gagnon et Sophie Tremblay ont répliqué. Chez les garçons, le Carajou de Chicoutimi bat Shipshaw, 3-2 sur les filets de David Brassard, Mikhaël Bouchard et Jonathan Lalancette. Aujourd'hui, Chicoutimi visite Jonquière en pee-wee division I, alors que Jonquière fait face à Chicoutimi, en pee-wee division II.

Roller hockey

Les Rollers Wings de Métabetchouan dominant toujours le classement de la ligue de roller hockey de Métabetchouan avec un dossier de 10 gains et 2 revers pour 20 points. Ils devancent les Mighty Ducks (7-2-1 et 15 points), de même que le Podium Sports avec 14 points (7-3). Les Fenêtres AGM arrivent au quatrième rang avec sept points (3-7-1), alors que les Chiefs ferment la porte en quête d'un premier point (0-11). Claude Pelletier (Rollers Wings) arrive au premier rang des marqueurs avec 76 points, neuf de plus que Claude Fortin (Mighty Ducks). Eric Tremblay et Eric Pelletier, aussi des Mighty Ducks, suivent avec respectivement 64 et 54 points.



A UN CHEVEU... de se retrouver avec le Canadien, le gardien de but des Saguenéens junior majeur de Chicoutimi, Eric Fichaud, ira plutôt retrouver son idole Félix Potvin, avec les Maple Leafs de Toronto.

Paul Holmgren derrière le banc

Les Whalers confirment

HARTFORD (AP) — Les nouveaux propriétaires des Whalers de Hartford ont confirmé que Paul Holmgren déléguerait ses fonctions de directeur général pour effectuer un retour derrière le banc à titre d'entraîneur-chef.

L'annonce officielle est venue au terme d'une réunion des gouverneurs de la Ligue, au cours de laquelle ces derniers ont approuvé la vente des Whalers à la firme informatique Compuware.

L'ancien gardien de but des Red Wings de Detroit, Jim Rutherford, détient 10 pour cent des parts de l'équipe, qui a été achetée pour la somme de 47,5 millions \$.

Rutherford est d'avis que

Holmgren contrôle maintenant bien son problème d'alcoolisme depuis son passage en cure de désintoxication à la clinique Betty Ford. Il a récemment été arrêté pour conduite en état d'ébriété pour la seconde fois en deux ans.

Rutherford a ajouté que de nombreux entretiens avec des dirigeants d'équipes de la Ligue nationale, lui ont fait réaliser à quel point Holmgren est respecté par ses pairs.

Holmgren, qui avait été embauché comme entraîneur des Whalers en juin 1992, avait maintenu une fiche de 30-63-8 en 101 matches, avant de démissionner en novembre dernier après un mauvais début de saison de 4-11-2.

MacTavish entraîneur?

HARTFORD, Conn. (PC) — Glen Sather était irrité hier par un article du New York Post révélant que l'ancien joueur des Oilers, Craig MacTavish, le remplacerait derrière le banc d'Edmonton.

Selon le quotidien new yorkais, MacTavish, qui a été échangé aux Rangers le 31 mars, prendra sa retraite pour devenir l'entraîneur des Oilers peu après le 1er juillet.

Sather, qui est également le président et directeur général des Oilers, a repris la barre de l'équipe en novembre après que les Oilers eurent entrepris la saison avec une fiche de 3-18-3 sous la direction de Ted Green.

Les dirigeants demandent un délai

ANSE SAINT-JEAN (SB) — Les dirigeants du centre de ski alpin du Mont-Edouard, à l'Anse Saint-Jean vont demander un nouveau délai à la Caisse populaire Desjardins afin de recueillir la somme de 150 000 \$ pour assurer un fond de roulement du centre.

Au début du mois de juin, les responsables du centre de ski ont lancé une campagne de financement afin d'assurer, notamment, la survie du centre.

L'objectif était d'amasser la

somme de 150 000 \$ avant la date du 30 juin.

«En date du 28 juin au matin, nous avons amassé la moitié de notre objectif, soit 75 000 \$. La campagne de financement va bien, même si l'instant n'est pas très propice pour amasser de l'argent auprès de la population», mentionne Gilles Lessard, le président du centre de ski.

Malgré tout, les dirigeants du Mont-Edouard ne sont pas encore arrivés au bout de leur peine et il ne leur sera pas possible d'atteindre leur objectif avant la

date limite. Pour cette raison, ils vont demander un nouveau délai aux responsables de la caisse populaire, un des créanciers du centre.

«Nous demeurons convaincus que nous sommes en mesure d'y arriver. Mais il n'est pas facile d'y parvenir au mois de juin et en juillet. Beaucoup de gens sont difficiles à contacter présentement. D'autres ne sont pas prêts à verser une somme de 500 \$ immédiatement, préférant garder leur argent pour la période des vacances estivales.

«Nous pensons être plus en mesure d'y parvenir au mois d'août et en septembre, des moments où les gens commencent à penser à la saison de ski», avoue Gilles Lessard.

Ce dernier, de même que les gens du conseil d'administration, va rencontrer les responsables de la caisse populaire

au cours des prochains jours pour obtenir un délai supplémentaire.

«Nous croyons que les gens de la caisse vont comprendre la situation et collaborer pour nous accorder un nouveau délai. Car nous sommes bien satisfaits de la campagne de financement actuelle», ajoute le président Lessard.



B É G I N

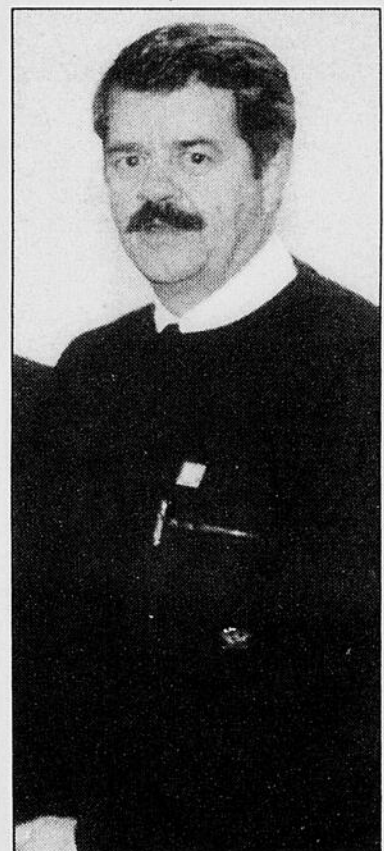
Fond de roulement

L'un des objectifs de la campagne de financement du centre de ski du Mont-Edouard est d'obtenir assez d'argent pour assurer un bon fond de roulement au centre.

En partant du bon pied annuellement, les dirigeants croient fermement pouvoir connaître une bonne saison. «Nous avons encore pour 100 000 \$ de comptes à payer, sans compter notre marge de crédit de 50 000 \$. En atteignant notre objectif de financement, ça nous permettrait de repartir à zéro, car nos comptes fournisseurs seraient tous payés.

«Nous pourrions donc obtenir des fonds de liquidité dès le départ de notre saison avec la vente des billets saisonniers», ajoute Gilles Lessard.

Ce dernier, en conclusion, dit donc que la situation ne peut que s'améliorer, car la clientèle du ski alpin augmente. Au Mont-Edouard, on parle d'une majoration de 25 pour cent de la clientèle l'an dernier.



Gilles Lessard

Repêché par Toronto

Fichaud devrait revenir avec les Sags en 1994

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - En étant repêché par les Maple Leafs de Toronto, Eric Fichaud devrait revenir dans l'uniforme des Saguenéens de Chicoutimi pour la saison 1994-95.

Vice-président hockey des Sags, Benoit Boulianne s'est montré très heureux pour le jeune gardien de 18 ans, qui a été repêché au 16e rang de la toute première ronde du repêchage de la Ligue nationale de hockey (LNH), hier soir, à Hartford.

«Nous sommes bien heureux pour lui. C'est une surprise, en ce qui me concerne, qu'il ait été repêché par Toronto, car plusieurs rumeurs parlaient des Capitals de Washington.

«Par contre, sa sélection à Toronto me rend confiant de revoir Eric Fichaud avec l'équipe l'an prochain. Tout le monde sait qu'il demeure un élément important de notre formation», spécifie Benoit Boulianne.

En somme, le vice-président hockey de l'équipe chicoutimienne estime qu'il est moins risqué de ne pas revoir Fichaud l'an prochain, en étant repêché à Toronto, plutôt qu'avec une autre formation du circuit Bettman.

«Nous aurions été un peu plus inquiet si Eric avait été repêché à San Jose ou en Floride. Mais à Toronto, nous avons affaire à une organisation solide et sérieuse.

«Nous connaissons Pat Burns et l'organisation de Toronto et nous savons qu'Eric s'en va à l'intérieur d'une bonne organisation», mentionne Benoit Boulianne.

Autres gardiens

Eric Fichaud n'est pas le premier gardien de bu des Sags à trouver sa place dans la LNH. Il suit donc les traces de Daniel Berthiaume, Jimmy Waite et Félix Potvin.

Ce dernier d'ailleurs a été repêché par Toronto en 1990. Il a été le deuxième choix de l'équipe derrière Drake Beherowsky, et le 31e au total de la sélection.

Depuis ce temps, Potvin a eu le temps de connaître deux bonnes saisons avec les Maple Leafs de Toronto et il a même obligé l'organisation à échanger Grant Fuhr.

Quant à Jimmy Waite, il fut le

premier choix des Black Hawks de Chicago, en 1987 et le huitième au total. Waite n'a pas été chanceux, se retrouvant derrière Ed Belfour.

Waite a donc été échangé aux Sharks de San Jose, une autre place où il n'a pas encore pu se faire valoir, se retrouvant cette fois derrière Arthur Irbe.

En ce qui a trait à Daniel Berthiaume, il a été le troisième choix de la séance de repêchage de 1985 des Jets de Winnipeg et le 60e au total. Depuis ce temps, Berthiaume a roulé sa bosse avec quelques équipes de la LNH. Il appartient maintenant aux Sénateurs d'Ottawa.

Centre récréo-touristique du Mont-Lac-Vert

Les employés sont très écoeurés

par Stéphane Bégin

HEBERTVILLE (SB) — «Les employés sont tellement écoeurés qu'il ne faudrait pas se surprendre qu'ils acceptent de participer à la relance du mont Lac-Vert. Ils vont le faire en signifiant à l'employeur qu'ils veulent être tranquille.»

Le président du syndicat des employés du centre récréo-touristique du Mont-Lac-Vert, Gilles Hudon, a été particulièrement clair sur la façon qu'ont les dirigeants du centre de leur faire porter l'odieuse d'une éventuelle fermeture.

Récemment, les dirigeants du centre de ski ont fait connaître leur position relativement à la relance de la station. A l'intérieur d'un communiqué de pres-

se ambiguë, les dirigeants de la station lance un nouvel ultimatum aux employés pour qu'ils respectent de façon intégrale le plan de redressement.

On se souviendra que la partie patronale demande une participation financière de 1000 \$, sur une période de quatre années, pour chaque employé permanent du centre. Mais les employés ont refusé, à 15 contre 14 de s'engager de cette façon.

«Nous avons reçu un nouvel ultimatum. Les dirigeants du centre ont retardé au 20 juillet la conclusion d'une entente avec les employés, même si les autres partenaires ont jusqu'au 15 décembre pour y parvenir.

«Je m'attends donc à ce que les employés acceptent cette participation financière lors d'une

rencontre du 20 juillet. Ils sont tous écoeurés du matraquage psychologique et de devoir porter l'odieuse de la fermeture du centre, si cela devait se produire. Les employés veulent avoir la paix.

«On veut aussi s'assurer que les dirigeants vont trouver l'argent nécessaire (60 000 \$) et qu'ils vont vendre 1200 billets saisonniers», ajoute Hudon.

Ce dernier ajoute aussi que les employés auraient aimé être considérés comme des partenaires de la relance. Ils auraient voulu être invités aux rencontres de travail, mais ils n'ont pu y assister.

Collaboration

Gilles Hudon s'offusque aussi lorsque les dirigeants du centre

disent que les employés ne collaborent pas à la bonne marche du centre.

«Pourtant, nous avons fait du temps supplémentaire sans être payé et il y a même eu du temps de congés fériés qui devaient être payés à temps double, mais qui a été payé à temps simple.

«Et la cerise sur le sundae, c'est que les dirigeants ont utilisé les cotisations syndicales, montant de 4000 \$, pour leur fond, sans même nous demander la permission. Et l'argent n'est pas revenu dans nos coffres», ajoute le président Hudon.

Du côté de la corporation, les dirigeants ne démordent pas de leur position. Tous les partenaires, y compris les employés, doivent y participer pour assurer la survie du centre.

GM Cordero le héros Page 41

GM Sundin passe aux Leafs Page 44

GM Martina passe encore Page 45

Sunbird

Le plus gros inventaire GM neuf au Saguenay-Lac-Saint-Jean

199\$* par mois

PRIX MAXIMUM

* Prix basé sur un bail de 36 mois avec versement initial (ou échange équivalent) de 1200 \$ pour la Sunbird, transport, préparation et premier paiement inclus. Dépot remboursable de 300 \$ esigé. Taxes en sus. Kilométrage limité à 72 000 km. Le coût du kilométrage excédentaire est de 34 par kilomètre. Sujet à l'approbation du crédit.

Duchesne Auto

PONTIAC • ASUNA • BUICK • CADILLAC • CAMION GMC

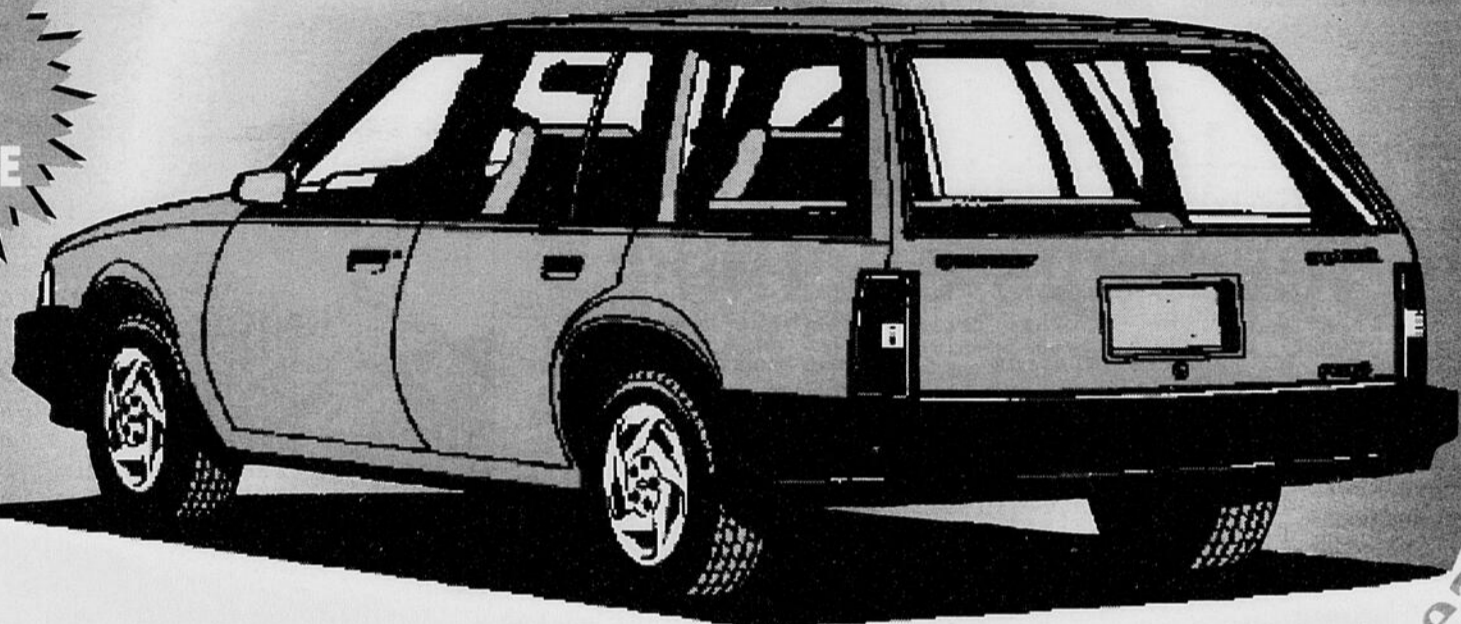
450, boul. Dequen Nord, Alma

(Téléphone sans frais: 1-800-463-8333) **662-3431**

LE MOIS DE LA FAMILIALE

CHEZ ARNOLD...

8
EN
INVENTAIRE



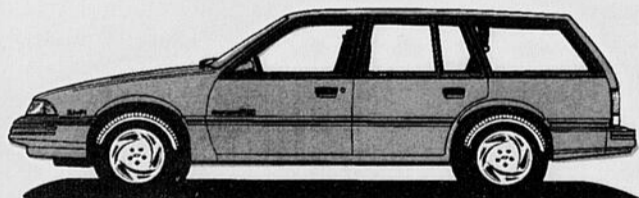
beaucoup d'économies

Cavalier Familiale

- Transmission automatique
- Air climatisé
- Essuie-glace intermittent
- Volant inclinable
- Moulures latérales
- Tapis
- Sièges baquets
- Servofreins ABS
- Servodirection

beaucoup d'espace,

13 694 \$*



Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquent aux véhicules neufs 1994 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Les prix des concessionnaires peuvent varier. *Taxes et transport en sus ** Selon la première éventualité. + L'assistance routière est offerte sur les modèles Chevrolet 1994. Durée: 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

48 — LE QUOTIDIEN, mercredi 29 juin 1994

ARNOLD
CHEVROLET OLDSMOBILE

PRIX
MINIMUM
MAXIMUM
VALEUR

548-0821



* Sur acceptation du crédit

264647

VOTRE CONCESSIONNAIRE RÉGIONAL AU SAGUENAY